

---

***Catalogue of the Collections  
of Sir Aurel Stein***  
in the Library of the Hungarian  
Academy of Sciences

*edited by*

**Éva Apor and Helen Wang**



---

**Budapest 2002**

---



CATALOGUE OF THE COLLECTIONS  
OF SIR AUREL STEIN  
IN THE LIBRARY OF THE  
HUNGARIAN ACADEMY OF SCIENCES

KELETI TANULMÁNYOK  
ORIENTAL STUDIES

11

SERIES EDITOR: ÉVA APOR

© Library of the Hungarian Academy of Sciences

Sponsored by

THE BRITISH ACADEMY

THE BRITISH COUNCIL

THE BRITISH MUSEUM

THE HUNGARIAN SCIENTIFIC RESEARCH FUND (OTKA T029152)

THE HUNGARIAN SCHOLARSHIP BOARD

THE KOMATSU CHIKO FOUNDATION (KYOTO)

ISBN: 963 7451 110

ISSN: 0133-6193

THE  
BRITISH  
MUSEUM

CATALOGUE OF THE COLLECTIONS  
OF SIR AUREL STEIN  
IN THE LIBRARY OF THE  
HUNGARIAN ACADEMY OF SCIENCES

Compiled by

JOHN FALCONER – ÁGNES KÁRTESZI –  
ÁGNES KELECSÉNYI – LILLA RUSSELL-SMITH

Edited by

ÉVA APOR AND HELEN WANG



BUDAPEST 2002



Sir Aurel Stein  
(1862-1943)



# CONTENTS

## Editors' Preface

### KELECSÉNYI Ágnes:

Sir Aurel Stein and the Library of the  
Hungarian Academy of Sciences . . . . . 13

### KELECSÉNYI Ágnes and KÁRTESZI Ágnes:

Catalogue of Correspondence, Manuscripts,  
Documents and Reviews Relating to Sir Aurel Stein . . . . . 33

Correspondence . . . . . 33

Manuscripts and Documents . . . . . 104

Articles, Offprints and Reviews . . . . . 121

### FALCONER John and RUSSELL-SMITH Lilla:

Catalogue of Photographs Taken or Collected by Sir Aurel Stein . . . . 159

Photographs . . . . . 161

Index to the Photograph Collections . . . . . 339



## EDITORS' PREFACE

This volume is the result of a three year project to catalogue the collections of Sir Aurel Stein in the Library of the Hungarian Academy of Sciences. The project was born out of professional respect and friendly curiosity. It was well known that the Library of the Hungarian Academy of Sciences held collections relating to Sir Aurel Stein, but there was little indication of the scope of these collections. This was also true to some extent in England, until the publication of Helen Wang's *Handbook to the Stein Collections in the UK* (British Museum Occasional Paper, 1999). Keen to make the information in the Handbook as widely available as possible, Helen sent a copy to Éva Apor, whom she knew as the editor of the reprint of Stein's *Old Routes of Western Iran*, published by the Library of the Hungarian Academy of Sciences in 1994, a copy of which she had sent to the British Museum. The present project grew from these exchanges.

Mrs Alojzia Domsa, Deputy Director-General of the Library, brought to Éva's attention the Hungarian-British Joint Academic and Research Programme. Sir Aurel Stein's work was of huge importance to both Hungary and the UK, and perhaps there might be a chance of international collaboration on the Stein collections? Thanks to Lilla Russell-Smith, who knew both Helen and Éva personally, we were able within two weeks to submit an application to the British Council Hungary and to the Hungarian Scholarship Board. We were delighted that they agreed to support our project.

For the Hungarian side, this meant that old plans could at last be realised. Some time before, there had been plans to catalogue Stein's manuscripts, correspondence and documents, and the Hungarian Scientific Research Fund had made some funding available. But this would cover only a small part of the entire Stein collections. The further task of surveying and processing the enormous quantity of photographic material was way beyond reach. Now this seemingly insurmountable obstacle could be tackled, and there would be additional support for the existing plans.

We succeeded in assembling a superb team. On the Hungarian side were the Indologist Ágnes Kelecsényi, and the bibliographer Ágnes Kárteszi, who catalogued the manuscripts, correspondence and documents, under the guidance of the Iranist

Éva Apor, Head of the Oriental Collection of the Library of HAS. In the UK, Helen Wang, Curator of East Asian Money, British Museum, headed an equally experienced team. John Falconer and Lilla Russell-Smith worked on the photographic material. John Falconer, Curator of Photographs, Oriental and India Office Collections, British Library, had already completed the vast database of Sir Aurel Stein's photographic collection at the British Library. Since completing her doctorate on Dunhuang paintings, Lilla Russell-Smith has been working on the digitization of the paintings in the Stein collection at the British Museum. Also on the UK team were Tim Rogers, Dept of Western Manuscripts, Bodleian Library, Oxford, and co-author of the Bodleian Library's *Catalogue of the Papers of Sir (Marc) Aurel Stein (1862-1943)*, printed 1983; and Susan Whitfield, Director of the International Dunhuang Project, British Library.

It has been a pleasure to work together. Respect for individual expertise and genuine enthusiasm for the project has created a very friendly and effective international team. As leaders of the Hungarian and UK teams, we would like to thank our colleagues for their commitment and total co-operation. We would also like to make a special note of thanks to Professor Gyula Wojtilla, Chairman of the Oriental Committee, Hungarian Academy of Sciences, who placed his earlier notes on the Stein collection entirely at our disposal.

Initially the project aimed at producing a manuscript catalogue within three years. This was to include the manuscripts (eg correspondence, documents, cuttings) and the photographic material in the Library. Sir Aurel Stein's personal library, given to the Academy, had previously been processed and incorporated into the main catalogue of the Library. As it no longer constituted a separate collection, it was not possible to include this in our catalogue. With financial support from the British Academy and the British Museum Central Asian Curators' Group, we had made such good progress by the end of the second year that we found ourselves ahead of schedule and in a position to consider publication. The Library of the Hungarian Academy of Sciences agreed to publish our work with the help of the Komatsu Chiko Foundation, and the British Museum generously agreed to share the costs. We are very pleased to have achieved this publication within three years of commencing the project.

The Catalogue reveals especially how the material in the Library fills the conspicuous 'holes' in the British collections. In this way, with our Catalogue and the Bodleian Catalogue, we now have the most complete inventory of Stein's extensive body of correspondence. Similarly, the c.4,500 Stein photographs in the Library of the HAS complement the c.11,000 Stein photographs in the British Library collection. We now know that the photographs from Stein's first expedition, whose whereabouts were unknown, are in the Library of the HAS. Our principle throughout has been to parallel the existing catalogues, and keep things simple for future researchers.

## EDITORS' PREFACE

During the past three years, we have also considered the most appropriate conservation of the Stein collections. The National Cultural Fund of Hungary has supported us in our aim to protect, clean and restore where necessary the manuscripts and photographs. With the help of Judit Szabados, conservation specialist of the Oriental Collection, the entire Stein collection has now been placed in acid-free palia and boxes.

These achievements would not have been possible without the support and goodwill of all who heard about the project. It is our hope that this catalogue will encourage future scholars in the many fields explored by Sir Aurel Stein.

Éva Apor  
Head of the Oriental Collection  
Library, HAS

Project Leader, Hungary

Helen Wang  
Department of Coins and Medals  
British Museum

Project Leader, UK



## SIR AUREL STEIN AND THE LIBRARY OF THE HUNGARIAN ACADEMY OF SCIENCES

Ágnes Kelecsényi

*There are few tasks in this world more difficult and more fascinating than the exploration of Central-Asia, and in the last century more than one prominent Hungarian was attracted towards that distant region. The intricacies of the Tibetan language drew Csoma de Kőrös to the confines of Tibet and the excitements of political enterprise carried Arminius Vámbéry through the Khanates of Turkestan. In these latter days a culture more catholic than that of Csoma and an enthusiasm more scholarly than that of Vámbéry have led another Hungarian, Marc Aurel Stein, to penetrate the further recesses of the mysterious tracts which occupy the centre of Asia.<sup>1</sup>*

These three eminent Hungarian explorers, Alexander Csoma de Kőrös (1784-1842), Arminius Vámbéry (1832-1913) and Aurel Stein (1862-1943), share the further honour of having their libraries, together with other notable Hungarian orientalists, placed in the Oriental Collection of the Library of the Hungarian Academy of Sciences. The Tibetan manuscripts and blockprints, correspondence and associated documents of Csoma de Kőrös, the founder of Tibetology, came to the Academy in 1885 as a result of the research work by his first biographer, Theodore Duka, himself a medical colonel in the Indian Army. Arminius Vámbéry's library was donated to the Library by his son, Rusztem Vámbéry in 1916. Sir Aurel Stein, the most prominent archaeological explorer in Asia in the twentieth century, is one of the most distinguished contributors to the Library. He actively sought to expand the Library, and in his will arranged a bequest to benefit the Library.

The bond between Sir Aurel Stein and the Academy had deep roots. His childhood home stood in the immediate vicinity of the Academy, and with an introduction from his uncle, the ophthalmologist, Professor Dr Ignác Hirschler, a Corresponding Member of the Hungarian Academy of Sciences, the young Aurel Stein was able to visit the Library while still at secondary school. He later wrote:

<sup>1</sup> Sir Edward Maclagan, 'Sir Marc Aurel Stein', *Hungarian Quarterly*, 1938, vol.4, no.2, p.273.

'Many pleasant memories of my youth are connected with the fine library of the Academy. Apart from the paternal home I spent my happiest hours there and it was there that I began my studies to become an orientalist taking pains to learn the Sanskrit grammar etc.'<sup>2</sup>

Stein left Hungary to study and later work overseas. Yet, even with the great international recognition he received, he never forgot about his native land, and throughout his life continued to recall with gratitude 'the effective support I had been given at the outset of my Oriental studies both from the Hungarian Royal Ministry of Public Education and, through its Library and great Orientalist scientists, from the Hungarian Academy of Sciences.'<sup>3</sup> His gratitude was reflected both in the spiritual, moral and financial support that he accorded to Hungarian academic and scientific society throughout his career, and in the significant bequest he made to the Library. He would, for example, have a copy of each of his books delivered to the Library immediately upon publication.

In 1921, Stein donated his family letters to the Academy. The correspondence between Ernő Stein, his brother, and Professor Ignác Hirschler, his uncle, discussing Goethe literature, was deposited at his request in the Goethe Room of the Hungarian Academy of Sciences for preservation. In his letter to the Chief Librarian of the Academy, Stein stated the following reasons for this decision: 'Both my older brother and my uncle gained deep insights into Goethe studies and were persistently enthusiastic about them. Both of them maintained a close connection with the late lamented Dr Elischer. Therefore, I believe their correspondence on Goethe could not find a better place for preservation than in the fine collection of imperishable value of the Hungarian Academy of Sciences. I am confident that devoted future Goethe researchers will find many interesting facts in these essay-like letters sometimes written in a masterly fashion.' As the letters frequently contained personal references and were sometimes of a confidential nature, Stein directed that 'for 30 years from the date of deposition they may be made accessible only subject to the prior written consent of myself and, after my death, of Mr. János Pongrácz, the grandson of my late lamented uncle. After 1950, the normal rules concerning the Goethe collection shall be applicable also to this deposit.'<sup>4</sup> Such personal references included references to Sir Aurel Stein's childhood, his early studies and his beginnings of his career, as seen by his early educators. This batch of letters was made available in 1955 by the General Secretary Office of the Academy to the Department of Manuscripts of the Library of the Hungarian Academy of Sciences, where it was registered under the title 'The cor-

<sup>2</sup> Aurel Stein to Kálmán Szily, *Akadémiai Értesítő*, 1922, p.38.

<sup>3</sup> Aurel Stein to Albert Berzeviczy, Mohand Marg, 12 Aug 1912, *Akadémiai Értesítő*, 1912, pp.589-590.

<sup>4</sup> *Akadémiai Értesítő*, 1921, p.280.

respondence of Ignác Hirschler, ophthalmologist'. Vilma H. Boros used these letters, written in German, for his study of Stein's early life, 'The youth of Aurel Stein', published in 1970.<sup>5</sup>

In November 1921 Kálmán Szily, the Chief Librarian, reported an additional donation from Stein: 'Dr Theodore Duka, Honorary Member of the Academy, who deceased in 1908, left biographical notes which were copied in 1909 with the permission of his son, Frank. Considering the data they contain, he felt they are worth preserving for the next generations, and he sent the first copy to the Library of the Academy for this purpose. Two other copies were deposited in the Bodleian Library and the British Museum, respectively.'<sup>6</sup>

At the general meeting of the Academy held on 30 January 1922, the Chief Librarian reported that the Library had received a copy of Stein's *Serindia*, and gave details of a letter from Stein, dated 24 December 1922, indicating his intention to donate part of his library to the Academy. The letter began with the words quoted above about the 'fine' Library, and continue 'so I do not have to give reason why I have bequeathed my books to the Library of the Academy in my will made many years ago. It is a rather small collection consisting of about 2,000 volumes mostly on subjects like Indian and Central Asian philology and archaeology. I do not know whether this donation will be of much use to the Library. Notwithstanding, I have arranged that these books should be transported free of charge to Budapest and no terms whatsoever should prevent the Library from selling undesirable works to its own benefit.'<sup>7</sup> In a further letter, dated 29 November 1922, he also promised to make a catalogue of the books as soon as he returned to his winter residence. The President of the Hungarian Academy of Sciences expressed his thanks for the gift in January 1923: 'In your esteemed favour addressed to the Chief Librarian of the Hungarian Academy of Sciences on 24 December last year, you were pleased to notify us that you are willing to assign part of your library in India that you do not need for the moment to the Academy and have it transported to Budapest at your own cost, provided the Academy would be ready to undertake the fulfilment of the following terms and conditions:

1. While the donor is alive, he shall be deemed to be the owner of the assigned books and the Library of the Academy may accession them only after his death.
2. Should the donor still need any of these books at any time, it shall be sent to him without delay at his cost against a receipt.

<sup>5</sup> Vilma H. Boros, *Stein Aurél ifjúsága. Hirschler Ignác és Stein Ernő levelezése Stein Aurélról, 1866-1891* (The Youth of Aurel Stein. Correspondence between Ignác Hirschler and Ernő Stein on Aurél Stein) Budapest, 1970 (Publicationes Bibliothecae Academiae Sc. Hung. No.64).

<sup>6</sup> *Akadémiai Értesítő*, 1921, p.181.

<sup>7</sup> *Akadémiai Értesítő*, 1922, p.39.

3. The assigned books shall be kept at a separate and easily accessible location within the Academy and a catalogue shall be made thereof to a bibliographical accuracy for the users of the Library. Out of these books, some works may be lent to fully trustworthy individuals, provided they furnish due security, while always giving precedence to the donor.<sup>8</sup>

The library consisted of those books on the subjects of Indology, Iranian studies, Central Asian linguistics and archaeology, with which Aurel Stein could dispense. These included catalogues of oriental manuscripts of a number of major libraries, text publications, the proceedings of two conferences on oriental studies, various issues of the *Memoirs and Reports of the Archaeological Survey of India*, and many parts of the Bombay Sanskrit and Harvard Oriental Series. The largest number of works were by Stein's distinguished academic colleagues, such as Chavannes, Foucher, Francke, Grierson, Hoernle, Lévi, Senart, V. Smith and Winternitz. Also included were the works and university lecture notes of Rudolph Roth, Stein's beloved and respected professor, on the history of *Rigveda*, *Avesta* and Hindu religion. There were also a small number of works in Hungarian, including one book by János Arany, another by Kálmán Mikszáth, and publications by friends. For example, there was a study on Kossuth and Görgey, by Theodore Duka; 'Islam' by Ignác Goldziher (this title reappeared in Stein's bequest, indicating that he had sent a duplicate copy home); works by Lajos Lóczy and Pál Teleki as well as those of Zsigmond Justh who had visited India many times; and two articles by Aurel Mayr, Head of the Indo-European Comparative Linguistics Department at the University of Budapest. There were several annual volumes of periodicals, such as the *Bulletin de l'École Française d'Extrême-Orient*, *Géographie*, *Journal Asiatique*, *Journal of the Royal Central Asian Society* and *Journal of the Royal Asiatic Society*, although these are mostly incomplete. This first donation also contained manuscripts, including his school and university notes, notes for his PhD thesis, and the manuscripts for several of his own publications, for example, 'Mémorial on the Ancient Geography of Kashmir, Jammu Sanskrit manuscripts - Rough inventory list', his personal diary from 1887, and 'Notes on Rājatarāṅgiṇī'. The cataloguing of 'Sir Aurel Stein's library consisting of 1154 volumes' was completed in 1927, as reported by the Chief Librarian.<sup>9</sup>

The second major donation was the bequest. In Sir Aurel Stein's will, dated 28 July 1934, there were two sections which concern Hungary: he wished to bequeath his printed books to the Academy, and to establish a fund to support British and Hungarian scholars in the exploration of Central Asia. The fund, known as the Stein-Arnold Fund, is still administered by the British Academy. Stein gave the following

<sup>8</sup> Albert Berzeviczy to Aurel Stein, Budapest, 27 Jan 1923. Department of Manuscripts and Rare Books, Library of the HAS (RAL 184/1923).

<sup>9</sup> *Akadémiai Értesítő*, 1927, p.21.

specifications: 'I GIVE all my printed books (other than those selected as hereinafter provided) to the Hungarian Academy of Sciences at Budapest to be added to its Library in token of my grateful remembrance of the help I received from the latter as a student and of the encouragement which the Academy accorded me as one of its Members. I DIRECT that besides my book-plate a mark or label with a suitable Latin inscription showing that the books were bequeathed by me shall at the expense of my estate be placed in or upon each book before being sent to Budapest. I DIRECT that the cost of this and all costs connected with the transmission of the books shall be defrayed out of my estate.'

The instructions may have been simple, but the actual transfer of this part of Stein's estate to Hungary was rather a complex undertaking. On the basis of documents dated between 1945 and 1957, we can now trace the history of the movement of the bequest.<sup>10</sup>

In November 1945 the President of the Academy received notice about the bequest from the press attaché of the British Political Mission. Thereafter, Helen Mary Allen, one of the Trustees of Sir Aurel's estate and the widow of his great friend, Percy Stafford Allen contacted Gyula Moór, the President of the Academy: 'I am sending herewith a complete list of the books in Oxford, so that you may see what they are and mark any which you do not wish to have. Those that you would like will be sent you as soon as possible but I'm afraid it would not be very soon, especially as the validity of the will has not yet been established. P.S. There are also books in Kashmir which I hope to be able to arrange to come to you direct. There are of course long delays.' She received no reply to his letter, so sent the list again on 9 December 1946. This time her letter was answered by General Secretary Géza Voinovich, who wrote, on 29 January 1947: 'Your previous letter has been probably miscarried and so Mr. Moór could not reply you. What regards the bequest we need all the books and periodicals, the Hungarian Academy of Sciences suffering now under very hard conditions and we have not any hope to be able to buy foreign books in the nearer future. So the bequest of Sir Stein will be a very precious aid for the Hungarian research.'

There was then a long break in the English-Hungarian correspondence relating to the Stein bequest. In the meantime, the Bodleian Library, Oxford, looked after the Stein bequest and kept the case under review. In 1947 the law firm, Warren Murton, which was providing legal representation, asked the Bodleian Library to accept for storage in the Bodleian Library those cases of books which were bequeathed by Sir Aurel Stein to the Hungarian Academy of Sciences and were currently with the manuscripts Sir Aurel Stein had bequeathed to the Indian Institute. Both were awaiting

<sup>10</sup> On the basis of the following documents: Department of Manuscripts and Rare Books, Library of the HAS (RAL 266/1945, 40/1947); Archives of the HAS (3. President 78/1, 80/4 fonds); Bodleian Library, Correspondence relating to Sir Mark Aurel Stein's bequest of printed books to the Hungarian Academy of Sciences.

transport from India. The Library readily complied with this request, with no considerations attached, partly because he was a friend and benefactor of the Library and partly because it was already storing 22 cases of books to be sent to Hungary. The Kashmir bequest was shipped to Europe on 15 July 1949. However, the execution of the will was a lengthy process, further compounded by international politics. It was for a time impossible to deliver the bequest to its destination as part of the books were in England, which was at war with Hungary. The law was that all property destined for Hungary was to be seized by the Enemy Property Department and sold. However, no claim was made for the books from Kashmir, as these were outside England at the date of Stein's death.

Warren Murton, as administrator of the estate, contacted the Academy on 28 December 1955 with the following information: 'We have recently been in communication with the Administration of Enemy Property Department in London (whose consent must still be obtained by the Trustees prior to giving effect to the deceased's will) and they have informed us that those books which form part of the bequest and were already in this country on the occasion of the deceased's death are claimed by the Administration of Enemy Property Department to whom the Trustees must hand such books for sale but that the remainder of the books namely those which were at the date of death at Kashmir are at the disposal of the Trustees to give effect to the terms of the bequest to your Academy pursuant to the deceased's Will.

'The total collection of books at the Bodleian Library which include both those already in this country subject to the Administrators' charge and those received from Kashmir can briefly be classified into the following categories:

- (1) ordinary books of general nature, such as might be found in any well-read person's library
- (2) a good many of duplicate copies, specially of Sir Aurel Stein's own works and articles
- (3) specialist works connected with the scientific work for which he became famous

'The collection of books with the Bodleian Library is extremely voluminous - those already in this country at the date of death comprise about 20 crates (there is a detailed list available) and the others originally in Kashmir occupy about 200 feet of shelf (in respect of which there is no detailed list available.)

'With regards to the books which are subject to the Administrators' charge and which of course are to be found in each of the above categories. Although it is the Administrators' duty to sell these books he has nevertheless indicated to us bearing in mind there are included amongst these books some which fall within category (3) above he appreciates the only way of keeping the whole of the books together as a collection would be for the Hungarian Academy of Sciences to purchase those which the Administrator has to sell.'

Gyula Haraszthy, Director of the Library, took the matter to István Ruzsnyák, President of the Academy, and asked for his support on the following grounds: 'Aurel Stein's library is a very important and precious collection, the acquisition of which would be invaluable to both the Hungarian Academy of Sciences and all Hungarian Orientalist researchers. Receiving this bequest made by our world-famous scientist in the spirit of his will would be important also from the viewpoint of our international relations. Thus we could ensure that this collection of particularly great value even by international standards would be available in a single most appropriate place to facilitate research work.' The appeal was upheld. In September 1956 the Ministry of Foreign Affairs notified the President of the Academy of the release of seizure by the Enemy Property Department. Then, in a letter dated 20 September, he authorised the Hungarian ambassador in London to accept the bequest and arrange its transport to Hungary. But this was not possible for several months. On 23 October 1956 revolution broke out in Hungary, Soviet troops invaded to suppress it, followed by massive retaliation. It was on 7 April 1957 that the Director of the Library could at last report to the President of the Academy that the Stein bequest had arrived. As directed by the executors of the will, each book had a label, made by the Oxford University Press, which read *Hunc librum Academiae Hungaricae Scientiarum legavit Marcus Aurelius Stein obiit 26 octobris 1943*. A preliminary report on the bequest was written by László Rásonyi, Head of the Oriental Collection, in 7 December 1957, followed by the publication in 1960 of his study entitled 'Aurel Stein and his Legacy', which analyses the bequest in detail and contains the most comprehensive biography of Stein in the Hungarian language.<sup>11</sup>

According to this study, the bequest added 2,300 books and reprints, and 180 volumes of periodicals to the Library of the Academy. Adding to them the Srinagar library, comprising 1,154 volumes, donated in 1924, gave a total of 3,600 books and reprints donated by Sir Aurel Stein to the Library. Four-fifths of these went into the Oriental Collection of the Library. The bequest also included duplicates of his own works, and these were deposited in the libraries of other academic institutions and university departments concerned with India and Central Asia.

Cataloguing of the books started shortly after their arrival. The books were entered into the Library catalogues, and from then on did not constitute a separate collection. However, the provenance of each volume was noted on each respective catalogue card.

The list of Oxford books drawn up by H.M. Allen revealed a change in the subject of interest and research. Compared with the donation received in 1924, the bequest included a greater number of works concerned with Persia and the Near East. There were also more books in the Hungarian language. A number of these were publications sent by the Academy to Stein: for example, the volumes of *Archaeologia*

<sup>11</sup> László Rásonyi, *Stein Aurél és hagyatéka* (Aurel Stein and his Legacy) Budapest, 1960. 37 pp. (Publicationes Bibliothecae Academiae Sc. Hung. No.18).

*Hungarica*; the complete works of Count István Tisza, his speeches in the House and his memoirs of domestic trips, including volumes on the library of the Reformed Church in Debrecen (in 1934 he made visits to Debrecen and Pannonhalma), and the publications of the Ludovika Military Academy. As László Rásonyi wrote, 'being a member of the relevant organisations, he was entitled to receive the fine series of the *British Academy Proceedings* from 1921 to 1943, a considerable part of *Alpine Journal* published between 1908 and 1939, and 160 issues of *The Geographical Journal* published until 1943. P.S. Allen has a lot of books in his library with classical authors concerned with the Orient, such as Herodotos, Arrianos, Ptolemaios, Plinius, Diodoros, Strabo, etc. of course having predominance. He seemed to be fond of the works of Saint-Beuve and Taine as well as of military history and other military related works and memoirs.'<sup>12</sup>

Analysing the composition of Stein's library, we can conclude that it contains a great many works received as complimentary copies from the numerous academic organisations of which he was a member, and from colleagues, who sent their publications to him. The scientific and academic evaluations of his expeditions were carried out with the assistance of the most eminent scholars in the various fields of expertise, and Stein enjoyed friendship with many of them. Stein's travelling was extensive, and it was necessary that he should hold on to only those books which he needed for his work. For this reason, some of the multi-volume publications in his library are incomplete. However, this does not undermine the great importance of this collection, as it contains countless standard books which are indispensable for research on Central Asia, Indology and Iranian studies. Many of them were published between the two World Wars when the Academy spent only a minimum amount on acquisition of foreign books, and Stein's library fills numerous essential gaps.

In addition to the books, the bequest also contains one Turkish, two Sanskrit and three Persian manuscripts of more recent date, and his important photographic collection, containing over 4,500 photographs, many arranged in albums. It also contains Stein's correspondence, containing over 1,400 letters written between 1897-1943, received from about 300 different people and institutions. There are both private and official letters, and some have a carbon copy of Stein's letter or reply attached. This correspondence reveals new biographical details, and also contains the complete documentation for the resolution of certain scientific and academic matters.

The rest of the bequest is very diverse, comprising maps, captioned prints usually found together with related correspondence, proof-sheets, manuscripts of some of his works, anthropometric notes, two passports, expedition invoices, bank papers, medical correspondence and prescriptions, photos of family members and friends, distribution lists for his publications, diaries, photographic notebooks, and

<sup>12</sup> László Rásonyi, *ibid.* p.31.

diploma certificates. Stein subscribed to Durrant's press-cutting service, and to the Authors' Syndicate, and there are several hundred press-cuttings on his expeditions and publications.

Throughout his life Stein maintained contact with the eminent scholars in Hungary, seeking their opinions and in many cases helping them to solve problems. But the relationship was never one-way. In particular, it is worth noting that Stein's most famous discovery, the Caves of the Thousand Buddhas at Dunhuang, was the direct result of his communication with the Hungarian scientist, geologist and geographer, Lajos Lóczy. Lóczy had discovered the caves in 1879, as a member of the expedition led by Béla Széchenyi (the son of Count István Széchenyi, the founder of the Hungarian Academy of Sciences). Stein wrote: 'It is a great satisfaction to me that the work during the last months was conducted in the Tun-huang region, an area where a Hungarian expedition deserves credit for its first systematic exploration. Lóczy, my highly esteemed friend drew my attention first to the Sa-chou "Thousand Buddhas grotto temples" and I believe he will be glad to know that their research has added many precious finds to my collection.'<sup>13</sup>

Stein published regularly in Hungarian periodicals and was a member of several Hungarian scientific societies. Indeed, his very first article was published in Hungarian: 'Az óperzsa vallásos irodalomról' (On the Old Persian Religious Literature) published in 1885 in the *Budapesti Szemle* (Budapest Review). The Hungarian daily newspapers regularly printed accounts of his expeditions and there were always large audiences for his lectures in Hungary.

A number of his books have been published in the Hungarian language, translated and reworked by Gyula Halász. With Stein's permission, Halász's reworkings of the texts had slightly different titles from the original English. To mention just a few: *Homokba temetett városok. Régészeti és földrajzi utazás Indiából Kelet-Turkesztánba 1900-1901* ('Sand-buried cities. An archaeological and geographical journey from India to East Turkestan, 1900-1901'), published in 1908 in the Hungarian Geographical Society Library series; *Romvárosok Ázsia sivatagjaiban* ('Towns in ruins in Central Asia') published in 1913 by the Royal Hungarian Natural Science Society; and *Ősi ösvényeken Ázsiában. Három kutatóutam Ázsia szívében és Kína északnyugati tájain* ('On ancient tracks in Asia. My three expeditions in the heartland of Asia and in the Northwestern part of China') issued in 1934 by the Hungarian Academy of Sciences.

From his youth, Stein had very close ties with Ignác Goldziher, who is still recognised as the most prominent researcher of Islam. On the occasion of Goldziher's 60th birthday, Stein wrote a study entitled *Note on Buddhist local worship in*

<sup>13</sup> Aurel Stein to Ignác Goldziher, Wang-fu hsia, Kansu, 30 Jun 1907. Oriental Collection of the Library of the HAS (Goldziher-correspondence, 41). (On the influence of Lajos Lóczy on Aurel Stein's discovery, see Lilla Russell-Smith, 'Hungarian Explorers in Dunhuang', *Journal of the Royal Asiatic Society*, 3rd Series, Vol.10, Part 3, 2000, pp.341-362.

*Mohammadan Central Asia* for inclusion in a Memorial Volume published in Budapest. Stein later played a major role in bringing the correspondence of this prominent scholar to the Library of the Hungarian Academy of Sciences. The Academy also invited Stein to write the memorial speech for Theodore Duka. This was read by Kálmán Szily at a session of the Academy in October 1913, and Stein prepared an English version, *In memoriam Theodore Duka*, which he published privately in Oxford in 1914.

Stein was in regular correspondence with the principals of the Hungarian Academy of Sciences and these letters show how he kept track overseas of the developments in the Hungarian academic world and his active participation in this work, grasping every opportunity to help. In 1895 he was elected as an external member of the Hungarian Academy of Sciences, one of the first academies to confer such an honour. He wrote, 'I remember with pleasure and some pride that I gained the earliest recognition for my scientific efforts from the Hungarian Academy of Sciences and thus from my native land by being elected most honourably as its external member.'<sup>14</sup>

The title of his academic inaugural lecture, delivered on 24 May 1897, was *A fehér hunok és rokon törzsek indiai szereplése (White Huns and Kindred Tribes in the History of India)*. In his inaugural speech he expressed his thanks for the honour: 'I feel the branch of science I study with modest talent barely offers me any opportunity to do work which would make me worthy of being an external member within the close meaning of the Academy's constitution referring to works 'explicitly interesting to Hungary or the Academy.'<sup>15</sup> Yet, in his letter to Albert Berzeviczy, written in 1912, he provided a justification for his external membership: 'I am sincerely delighted to know that with the help of the Indian Government I have had the opportunity to work in an area which is of close interest to the Hungarian scientific research as regards the historic background of the migration of old Hungarian and Turkish tribes.'<sup>16</sup>

On the occasion of the centenary celebration of the Hungarian Academy of Sciences in 1925, the British Academy asked Aurel Stein to be its representative and interpret its best wishes. He could not, however, be present on this occasion because he was on assignment in India, so he greeted the Hungarian scientific society in a letter. The President and Secretary, in turn, sent the following greetings: 'The Fellows of the British Academy desire to join in acclaiming the many eminent scholars whose names adorn the Roll of the Hungarian Academy. They gratefully acknowledge the valued contributions by the members of the Academy to the advancement of learning, more especially in the domain of Oriental Philology and Archaeology.'

<sup>14</sup> Department of Manuscripts and Rare Books, Library of the HAS (RAL 460/1932).

<sup>15</sup> Published in *Budapesti Szemle*, Vol.XCI, August, 1897.

<sup>16</sup> *Akadémiai Értesítő*, 23/1912, p.589.

'Alexander Csoma de Kőrös was the first to interpret Tibetan Literature to the West. His heroic self-sacrifice in the cause of Buddhist lore is enshrined in the record of his life, by another member of the Hungarian Academy, Theodore Duka, whose life-long devotion to the interests of his native land went hand in hand with deep-seated affection for England, his adopted country, to which he was linked by closest ties.

Vámbéry, philologist and publicist, and Ignatius Goldziher, the greatest authority of his time on Islamic culture, one of the first Corresponding Fellows of the British Academy, are gratefully remembered on this occasion.

Happily, among its present Fellows, the British Academy numbers Sir Aurel Stein, who so well maintains this two-fold tradition of Hungarian scholarship in the field of Oriental studies. Had his duties permitted, he would have fittingly conveyed, as nominated delegate, to his fellow members of the Hungarian Academy, these messages of goodwill and congratulations from their British colleagues.<sup>17</sup>

In 1931, at the proposal of the President of the Hungarian Academy of Sciences, Aurel Stein was presented by the Hungarian state with the Class II Medal with Star. Albert Berzeviczy wrote in his proposal: 'Sir Aurel Stein, the world-famous Asia explorer, archaeologist and philologist, who was born in Budapest, most recently delivered a number of lectures again at the sessions of the Hungarian Academy of Sciences during my presidency and also gave many indications of his kind interest in and persistently kind disposition towards our country and in particular our Academy.

Aurel Stein showed constant interest in the Hungarian sciences also during his work abroad for forty years. At sessions of the Academy, he delivered lectures in the Hungarian language, of which he has full command both in writing and verbally, on the subject of *Legbelsőbb Ázsia földrajzának hatása a történetben (Innermost Asia: its geography as a factor in history)* in 1925 and on the subject of *Nagy Sándor nyomdokain az Indushoz (On Alexander the Great's Track to the Indus)* in October 1929. He further demonstrated his kind disposition towards our Academy by donating to it in 1921 his family correspondence and in 1928 a very remarkable part of his large library, namely 2000 volumes.<sup>18</sup>

In 1930, when Stein's admirers had commissioned a medal by Hungary's most famous medallist, Fülöp Ö. Beck, the Presidency of the Hungarian Academy of Sciences commissioned a silver version of the medal, and sent it to Stein in Oxford. In Stein's letter of thanks addressed to the President and General Secretary of the Academy, he described his relations with the Hungarian Academy of Sciences: 'I feel the little contribution that I could make in the interest of the Hungarian sciences does not merit this distinction. Yet, I firmly believe that the benevolent interest and effec-

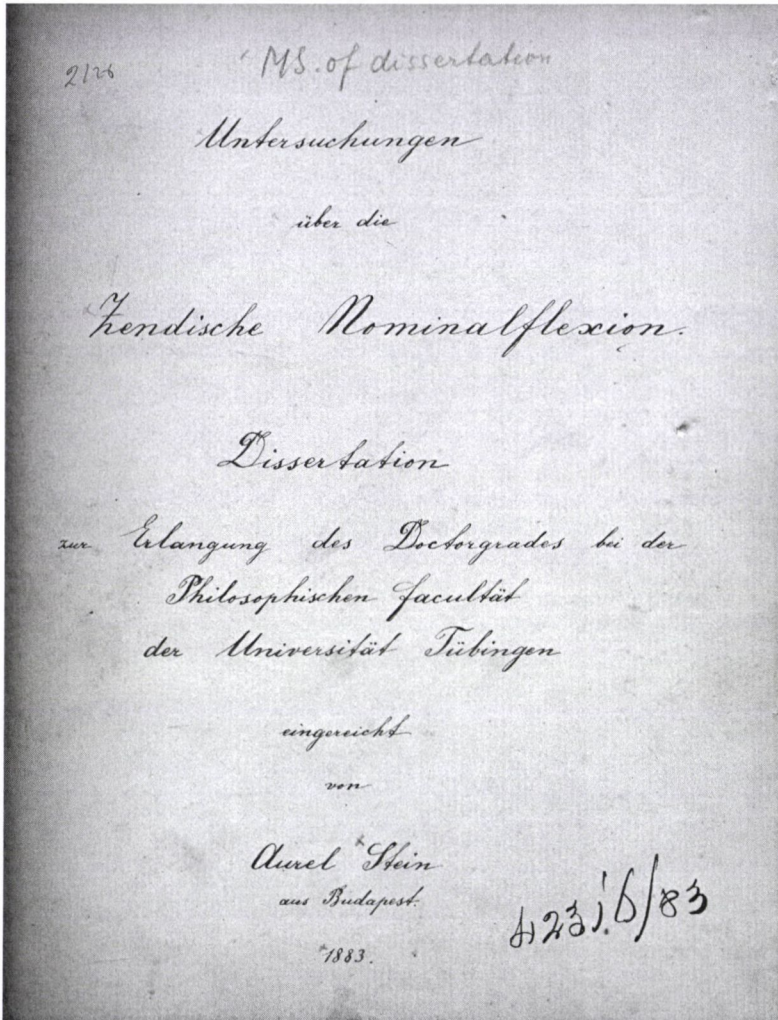
<sup>17</sup> *Akadémiai Értesítő*, 36/1925, p.302.

<sup>18</sup> Albert Berzeviczy to Count Kunó Klebelsberg, Minister of Education, Budapest, 24 Feb 1930, Department of Manuscripts and Rare Books of the Library of the HAS (RAL 397/1930).

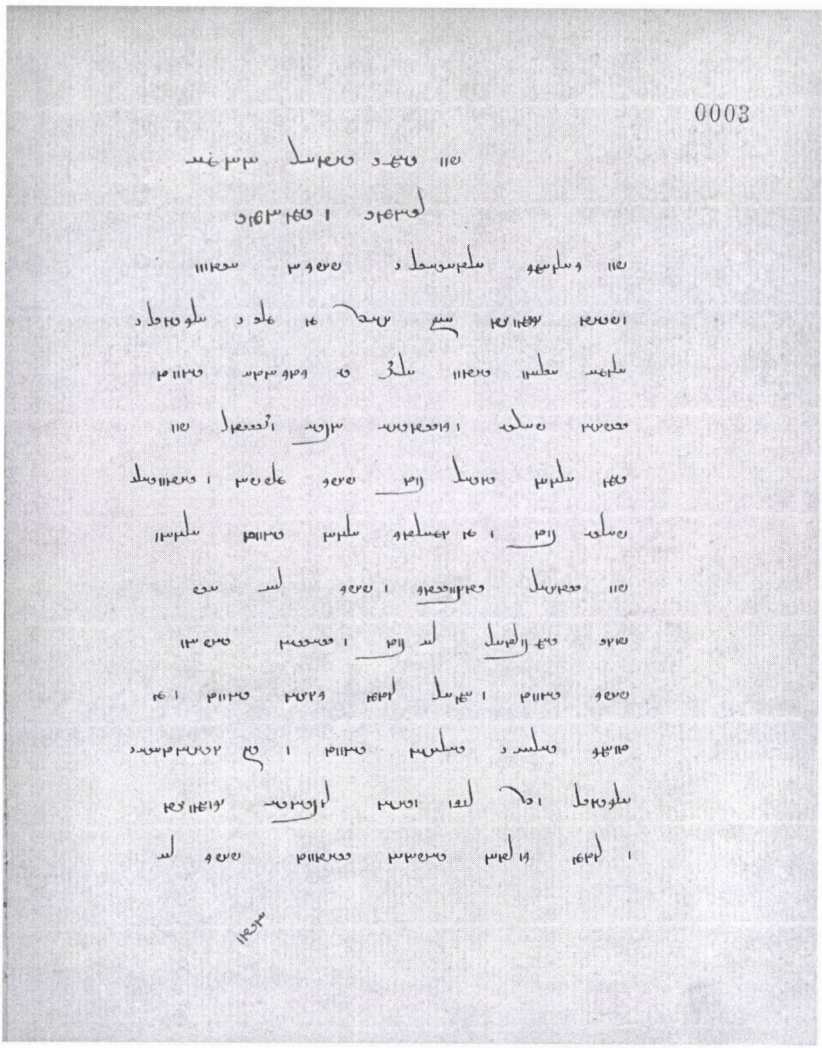
tive support that I experienced on the part of your highly esteemed predecessors during my studies are instrumental in that I have adhered to my ambition to attempt to cope with scientific challenges which were always before my eyes since my youth. This experience is enshrined in my memory forever and always went with me in the far distance."<sup>19</sup>

Sir Aurel Stein was deeply attached to two countries: to his native land, Hungary, where he spent his formative years and developed his academic foundations, with which he could attend the best universities in Europe and set about unfolding his talents. And to his adopted country, Britain, which provided the opportunities for him to work in areas where he could make best use of his knowledge and expertise. Sir Denison Ross described Sir Aurel Stein as 'the pride of two nations and the wonder of all.' It is therefore all the more fitting that this catalogue of the Stein collections in the Library of the Hungarian Academy of Sciences has been prepared as an international project by a British-Hungarian team, making these important collections accessible to all.

<sup>19</sup> Aurel Stein to the President and Secretary of the Hungarian Academy of Sciences, Mohand Marg, 9 Jul 1930. Department of Manuscripts and Rare Books of the Library of the HAS (RAL 444/1930).



Stein's doctoral dissertation, Tübingen, 1883  
'Untersuchungen über die Zendische Nominalflexion'



Copy of Hang's manuscript of the 'Karnāmak-i-Artakshir-i Pāpakān' prepared by Stein at Tübingen, 1884

Februar.

1478 Copernicus geb. — 1849 Eröffnung der Dillpeler Schanzen.

Letztes 3. febr. 1874  
(Christ. Weyl) Verba mit dem 1. 1874

19. Sonntag 19. febr. 1874  
Wörter zum Beispiel  
im Herbst 1874

1694 Dr. B. W. de Kallater geb. — 1790 Joseph II. f.

Letztes Verba lat.  
von dem 1. 1874  
von dem 1. 1874  
von dem 1. 1874  
von dem 1. 1874  
von dem 1. 1874

1877 H. Epinoja f. — 1763 Oubertuburger Friede (Ende des 7. Jahr. Krieges).

Letztes 21. febr. 1874  
Verba zum Beispiel  
von dem 1. 1874  
von dem 1. 1874  
von dem 1. 1874

Sonntag

Montag

Dienstag

Februar.

1782 G. Washington geb.

Letztes 22. febr. 1874  
Verba zum Beispiel  
von dem 1. 1874  
von dem 1. 1874

308 Anfang der Diocletianischen Christenverfolgung.

Letztes 23. febr. 1874  
Verba zum Beispiel  
von dem 1. 1874  
von dem 1. 1874

1468 J. Suttentberg f. — 1500 Karl V., deutscher Kaiser, geb. 1788 W. Grimm geb.

Letztes 24. febr. 1874  
Verba zum Beispiel  
von dem 1. 1874  
von dem 1. 1874

Mittwoch

Donnerstag

Freitag

2312

Here ends the eighth Turanga  
in the Rājatarāṅgiṇī composed  
by the illustrious great <sup>Kavi</sup> poet Kalbana.

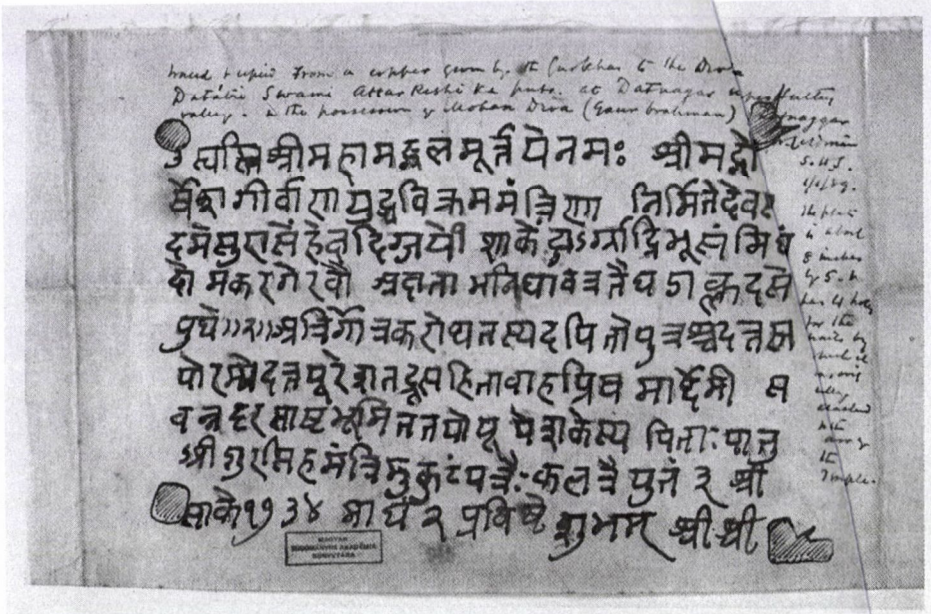
Completed is the Rājatarāṅgiṇī,  
the work of the illustrious great  
<sup>Kavi</sup> poet Kalbana, the son of the  
great minister Lord Cāmpaka.

Bajaztem fordításomat  
1896. sept. 7<sup>én</sup> delután.  
Előszöveget a közlővel  
1897. február 19<sup>én</sup> íjfel.

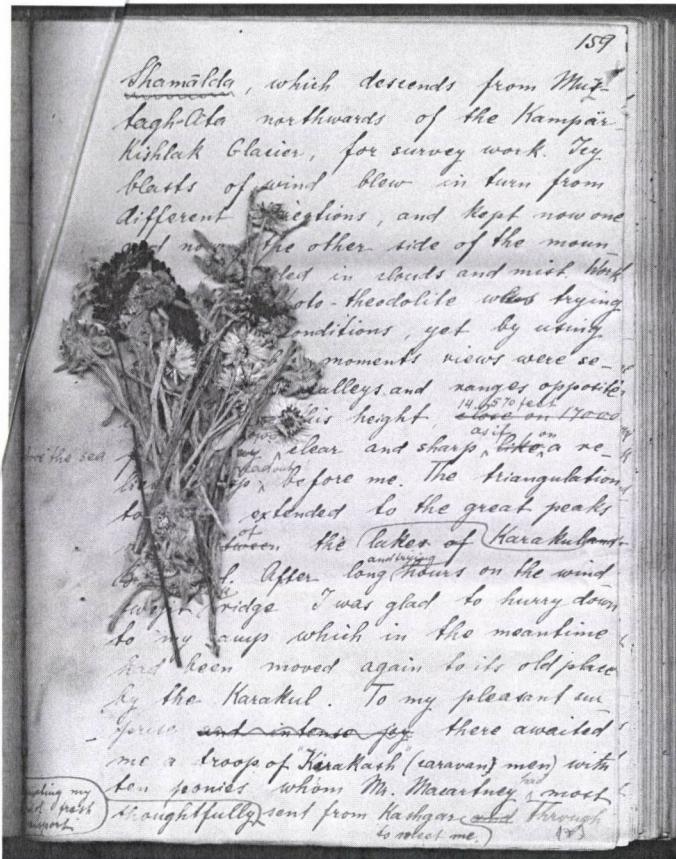
Rivonattal előszöveget  
1898. sept. 13<sup>án</sup>.

to the Godāvarī river, comp. the  
designat.  
~~expression~~ Saptagodāvarī in Bhāgavatapur.  
10, 19, 12 and the local name Saptagodāvare  
in Mahābh. III. 122v. 33, 44 and other passages  
quoted B.R., i.v.

Rājatarāṅgiṇī  
Last page of Stein's translation



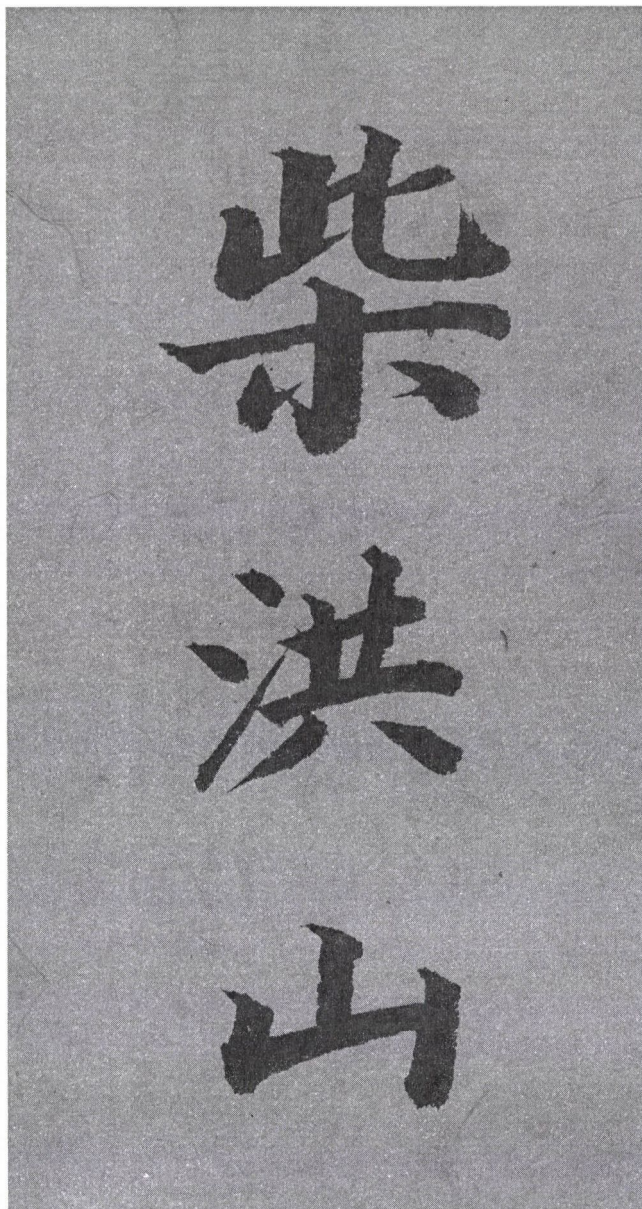
Copy of the Datnagar inscription



Stein's manuscript of Sand-buried Ruins of Khotan



Stein's bookplate



Chinese visiting card

CATALOGUE OF CORRESPONDENCE, MANUSCRIPTS,  
DOCUMENTS AND REVIEWS RELATING  
TO SIR AUREL STEIN

Ágnes Kelecsényi and Ágnes Kárteszi

The correspondence, manuscripts and documents, articles, offprints and reviews are arranged in sections 1-52 below. The section numbers correspond to box numbers at the LHAS. In the correspondence section, Stein's name appears in bold, personal names in italic indicate cross-referencing to another file. In the case of institutions and thematical files (catalogued as kept by Stein), italics indicate the addressee. S.l. [sine locum] indicates there is no place-name, and n.d. indicates there is no date. The articles and offprints are arranged in chronological order. Many of the cuttings were supplied by an agency, and the publication details are sometimes minimal. The reviews are arranged alphabetically by title, and then chronologically.

CORRESPONDENCE

**1-11. CORRESPONDENCE**

ACADÉMIE DES INSCRIPTIONS ET BELLES LETTRES (PARIS)

- London, 11 Oct 1909.
- Paris, 22 Nov 1912, 22 Sep 1916.

(1 / fols. 1-3)

ADAMS, FREDERICK JAMES (1885-1957)

(Secretary, Office of High Commissioner for India)

(31 / fols. 16-17)

AFRAZGUL KHAN

- Leh, Ladakh, 19 May 1929.
- Misgar, 29 Aug 1943.
- Srinagar, 11 Oct 1943.

(1 / fols. 4-7)

ÁGNES KELECSÉNYI – ÁGNES KÁRTESZI

ALDIS, HARRY GIDNEY (1863-1919)  
(Secretary, University Library, Cambridge)  
(10 / fol. 5)

ALLAN, JOHN (1884-1955)  
(Deputy Keeper, Department of Coins and Medals, British Museum)  
(7 / fols. 125-126)

ALLEN, A.J. AND SON  
(Brokers)  
- London, 27 Jun 1910.  
(1 / fols. 8-9, 83)

ALLEN, HELEN MARY (1872-1952)  
(Wife of P. S. Allen and co-author of his works)  
- London, 21 Aug 1913 (greetings card, signed by Alice Andrews, Frederick Henry Andrews, Helen Mary ~, Percy Stafford ~, T.S.S. ~, Florence Mary Glen Lorimer).  
- Laycock, 5 Jun 1920 (greetings card).  
- Oxford, 26 Jun 1942, 18 Aug 1942, 16 Oct 1942, 29 Oct 1942, 1 Nov 1942 (aerogram), 16 Nov 1942, 23 Nov 1942 (telegram), 25 Nov 1942, 6 Dec 1942, 23 Dec 1942 (telegram), 23 Dec 1942 (aerogram), 13 Jan 1943, 21 Jan 1943, 14 Feb 1943, 3 Mar 1943, 12 Apr 1943 (aerogram), 26 Apr 1943, 20 May 1943, 28 May 1943, 13 Jun 1943.  
- Naunton, 5 Sep 1942.  
- Exmouth, 1 Oct 1942, 3 Oct 1942, 21 Mar 1943, 28 Mar 1943, 16 Sep 1943 (aerogram).  
- London, 26 Nov 1942 (telegram), 18 Dec 1942.  
- *Rashdall, Carla* to ~: Naunton, 18 Aug 1942.  
- *Bill (nephew)* to ~: Plymouth, 24 Sep 1942.  
- to *Keller, Carl Tilden*: Oxford, 14 Jun 1942.  
- *Roberts, Bertham* to ~: Mount Pleasant, 11 Oct 1942.  
- *Notley, Syhl G.* to ~: Oxford, 17 Oct 1942.  
- *Bözsi (daughter of Gyula Halász)* to ~: Llandrindod, 29 Oct 1942.  
- *Leys, C.* to ~: Cockermouth, n.d.  
- *Leys, Agnes* to ~: Cockermouth, n.d.  
- *Freddy* to ~: Norwich, 22 Dec 1942.  
- *Matheson, Percy Ewing* to ~: Headington, n.d., 24 Aug 1943.  
- *Willie, H. F.* to ~: Aberdeen, 28 Jan 1943.  
- *Stein, Theresa* to ~: Oxford, 23 Mar 1943.  
- *A.J. Allen & Son* to ~: London, 20 Apr 1943.  
- *Stein, Jeanne* to ~: Bern, 14 Apr 1943 (telegram).

- *Johnson, Dorothea* to ~: Oxford, 7 Jun 1943.
- *Hailey, William Malcolm* to ~: London, 16 Jun [1943].
- *Stein* to ~: Srinagar, 9 May 1943.  
(1 / fols. 4, 10-89, 153; 4 / fols. 350-351; 8 / fols. 301-303)

ALLEN, LOUIS  
(Brother of H.M. Allen)  
- London, 30 Sep 1941.  
(1 / fols. 90-91)

ALLEN, PERCY STAFFORD (1869-1933)  
(Professor of History; Government College, Lahore, 1897-1901; President, Corpus Christi College, Oxford, from 1924; Curator, Bodleian Library and Indian Institute)  
- *Stein* to ~: London, 14 Jul 1909.  
(1 / fols. 4, 92-93, 153; 6 / fols. 2, 80-81)

AMAR SINGH, SIR RAJA (1864-1909)  
(Commander in Chief, Jammu and Kashmir State Army from 1899; Chief Minister to H.H. the Maharaja of Jammu and Kashmir from 1905)  
(3 / fols. 211, 214-217, 222-225, 247, 336)

ANDMANI, M. D'  
- Palmyra, n.d.  
(1 / fol. 94)

ANDREWS, ALICE  
(Wife of F.H. Andrews)  
- London, 24 Jun 1910.  
(1 / fols. 4, 95-96)

ANDREWS, FREDERICK HENRY (1866-1957)  
(Vice Principal, Mayo School of Art, Lahore 1890; Director, Technological Institute, Srinagar; Curator, Lahore Museum)  
- London, 16 Mar 1906, 30 Mar 1906, 5 Apr 1906, 11 May 1906, 10 Nov 1906, 12 Feb 1907, 12 Nov 1907, 27 Dec 1907, 24 Jun 1910 (telegram).  
- Swanage, 21 Dec 1906.  
- Shoddesden, n.d.  
- Venice, 22 Jun 1920 (postcard).  
- Canterbury, 16 Aug 1920 (postcard).  
(1 / fols. 4, 97-116; 3 / fols. 35-39, 46-47, 85-93, 105; 6 / fol. 178; 9 / fol. 62; 30 / fol. 73)

ÁGNES KELECSÉNYI – ÁGNES KÁRTESZI

ANNALES DE GÉOGRAPHIE (PARIS)

- Paris, n.d.  
(1 / fol. 117)

ANTON, WILLIAM

(Head of the River Ranch, Christoval, Texas)

- Christoval, Texas, 18 Jul 1912.  
(1 / fols. 118-119)

ARCHAEOLOGICAL DEPARTMENT (NEW DELHI)

- New Delhi, 11 Jan 1929 (copy of letter no.18-Archy., dated 9 Jan 1929, from the Joint Secretary to the Government of India, Department of Education, Health and Lands, to the Secretary to the High Commissioner for India, General Department, London: Distribution of copies of Sir Aurel Stein's *Innermost Asia*)  
(1 / fols. 120-127)

ARCHAEOLOGICAL DEPARTMENT (SRINAGAR, KASHMIR STATE), SUPERINTENDENT

- Srinagar, 13 Sep 1924.  
(1 / fol. 128)

ARCHER, CHARLES (1861-1941)

(Lieutenant-Colonel; Agent to the Governor General in Baluchistan; Political Agent, Malakand, Quetta-Piskin)

- Guildford, 13 Jul 1929.  
(1 / fol. 129)

ARNOLD, SIR THOMAS WALKER (1864-1930)

(Arabist; Professor of Philosophy, Government College, Lahore; Dean of Oriental Faculty, Punjab University)

- London, 28 Feb 1906, 23 Mar 1906, 7 Nov 1906, 5 Apr 1907, 17 May 1907, 31 May 1907, 18 Aug 1907, 20 Jan 1920, 17 Oct 1928, 10 Dec 1908, 4 Jan 1929, 5 Jun 1929, n.d. (3 letters).
- Exeter, 2 Jan 1929 (postcard, also signed by H.M. Allen and P.S. Allen).  
(1 / fols. 130-163)

ATAULLAH

(Secretary, Saidu Sharif, Chakdara, Swat)

- Saidu Sharif, Swat State, 22 May 1928.  
(1 / fol. 164)

AUFRECHT, THEODOR (1822-1907)

(Professor of Sanskrit and Comparative Linguistics, Universities of Edinburgh and Bonn)

- Bonn, 1 May 1906.

(1 / fols. 165-166)

AUTHORS' SOCIETY (LONDON)

(4 / fols. 141, 145-147; 30 / fols. 1-4, 9, 11, 214, 219-220, 269, 272-273, 278-279)

AVANTIPUR INSCRIPTION

See: Papers on Avantipur inscription, 1897-1898.

AYUB KHAN, MUHAMMAD

See: Khan, Muhammad Ayub.

BALOGH, JENŐ (1864-1953)

(Lawyer; Minister of Justice; Secretary 1920-1935, Deputy-President 1940-1943 of the Hungarian Academy of Sciences)

- Budapest, Jan 1938.

(1 / fol. 167; 7 / fols. 52-58, 65-76)

BARNES, SIR HUGH SHAKESPEAR (1853-1940)

(Lieutenant-Governor, Burma; Resident in Kashmir; Director, Imperial Bank of Iran and Anglo-Persian Oil Company)

- S.I., n.d. (3 letters)

(1 / fols. 168-171; 3 / fols. 218-221, 227-230, 233-246, 250-251, 254-257, 266, 272-273, 276, 328-332, 345-347)

BARNETT, LIONEL DAVID (1871-1960)

(Keeper, Department of Oriental Books and Manuscripts, British Museum)

- London, 24 Jun 1910, 22 Oct 1918, 12 Nov 1918, 22 Jan 1919, 12 Mar 1919, 13 Mar 1919, 28 May 1919, 20 Aug 1919, 15 Oct 1919.

- Stein to ~: Srinagar, 16 Aug 1918, 31 Oct 1918, n.d. (list of books, maps etc. requested from ~, typescript), 13 Feb 1919, 22 Mar 1919, 19 Apr 1919, 10 Jul 1919, 18 Oct 1919.

(1 / fols. 172-196; 8 / fol. 251)

BARTH, MARIE ÉTIENNE AUGUSTE (1834-1916)

(Indologist)

- Paris, 29 Nov 1901, 3 Mar 1908, 29 Oct 1908, 26 Nov 1908, 1 Jan 1909, 14 May

ÁGNES KELECSÉNYI – ÁGNES KÁRTESZI

1909, 26 Dec 1909, 11 Jan 1910, 12 Jan 1910, 28 Nov 1912.  
- Audierne, 28 Jul 1908, 31 Jul 1909, 9 Oct 1909.  
(1 / fols. 197-222)

BATHA, MADHAV AND SAHAJ  
(Pandits)

- Srinagar, 1907-1911 (14 letters)  
(1 / fols. 223-244)

BECKETT, HENRY BARRON  
(Commissioner, Revenue Department, Rawalpindi)  
(3 / fol. 249)

BELL, WILLIAM (1860-1946)  
(Principal, Government College, Lahore; Director, Public Instruction in the Punjab)  
- Lahore, 29 Oct 1901, 14 Nov 1901, 7 Apr 1902.  
- Stein to ~: Camp Khotan, 10 Apr 1901, Rawalpindi, 27 [Apr] 1902.  
- Punjab University 2nd Notice, Lahore, 28 Apr 1899.  
(2 / fols. 1-12; 2 / fols. 187)

BENEDETTO, LUIGI FOSCOLO (1886-1966)  
(Professor of French Literature, University of Turin; Italian translator and editor of Marco Polo)  
- Cumiana (Turin), 20 Jul 1928 (postcard).  
(2 / fol. 13)

BERENSON, BERNHARD (1865-1959)  
(Member, American Academy of Arts and Letters)  
- Hyeres, 22 Dec 1929, 3 Jan 1930.  
- Stein to ~: Oxford, 17 Jun 1929.  
(2 / fols. 14-16)

BERRY, SIR JAMES (1860-1946)  
(Surgeon; President, Medical Society, London)  
- London, 25 Sep 1941.  
(2 / fols. 17-18)

BERTHELOT, PHILIPPE (1866-1934)  
(French Diplomat; Secretary General, Ministry of Foreign Affairs)  
- Paris, 13 Aug 1917.  
- *Consulat Général de France* to ~: London, 7 Aug 1917.  
(2 / fols. 19-22)

**BERZEVICZY, ALBERT (1853-1936)**

(Historian, aesthetician; Minister of Education; President, Hungarian Academy of Sciences, 1905-1936)

- Budapest, 27 Apr 1934.

- Berzevice, 28 Aug 1936.

(2 / fols. 23-24; 2 / fol. 380; 30 / fols. 249-251)

**BHAGWAN DAS**

(Pleader)

- Sargodha, 28 Jun 1910.

(2 / fols. 25-26)

**BHANDARKAR, SIR RAMKRISHNA GOPAL (1837-1925)**

(Professor of Oriental Languages, Deccan College, Poona; social reformer)

- Poona, 23 Apr 1891.

(2 / fols. 27-29)

**BHATHA, MADHAV AND SAHAJ**

See: Batha, Madhav and Sahaj

**BINYON, ROBERT LAURENCE (1869-1943)**

(Deputy Keeper of Oriental Prints and Drawings, Department of Prints and Drawings, British Museum, 1913-1923)

- London, 23 Sep 1916, 9 Aug 1929, 27 Jun 1932.

(2 / fols. 30-33)

**BISVAS, MOHES CHANDRA**

- Srinagar, 28 Jun 1910.

(2 / fol. 34)

**BLACK, WALTER CLARENCE (1867-1930)**

(Major-General, Indian Army)

- Simla, 30 Sep 1916.

(2 / fols. 35-36)

**BLAKEWAY, SIR DENYS BROOKE (1870-1933)**

(Lieutenant-Colonel, Foreign and Political Department, Government of India)

- Peshawar, 13 Sep 1904.

(2 / fols. 37-40)

ÁGNES KELECSÉNYI – ÁGNES KÁRTESZI

BLASKOVICH, JÁNOS (1883-1940)

(Archaeologist, landowner)

- Tápiószele, 10 Mar 1923.

- Stein to ~: S.l., 15 Apr 1923 (draft).

(2 / fols. 41-42)

BLOCH, JULES (1880-1953)

(Professor of Sanskrit Language and Literature)

(7 / fols. 248, 250)

BLOOMFIELD, MAURICE (1855-1928)

(Professor of Sanskrit and Comparative Philology, Johns Hopkins University, Baltimore)

(6 / fols. 224-225)

BRAY, SIR DENYS DE SAUMEREZ (1875-1951)

(Indian Civil Service, served in Punjab, North-West Frontier Province, Baluchistan; Foreign Secretary 1920-1930; Member of India Council 1930-1937)

- Simla, 23 Sep 1929.

(2 / fol. 43)

BRITISH BROADCASTING CORPORATION

- London, 24 Aug 1932.

- Stein to ~ Controller: Oxford, 2 Sep 1932.

(2 / fols. 44-45)

BRITISH EMBASSY (BAGHDAD)

- Baghdad, 29 Jun 1942.

(2 / fol. 46)

BRITISH MUSEUM

- Read, Sir Charles Hercules: London, 20 Jan 1909.

- Stein to *Lord Curzon* (draft): S.l., n.d.

- Stein to *Vámbéry, Ármin* (draft): S.l., n.d.

- Stein to *Smith, Sir James Robert Dunlop* (draft): S.l., 29 Jul 1909.

- Stein to *India Office, Under-Secretary of State for India*: London, 8 Sep 1910, 17 Sep 1910 (draft), 27 Oct 1910, 21 Jan 1911, 28 Aug 1911, 30 Sep 1911, 30 Sep 1911, 26 Oct 1911, 30 Nov 1911.

- Stein to *Holderness, Sir Thomas William*: London, 19 Oct 1910.

- Stein to *Foster, Sir William*: S.l., 18 Apr 1911 (draft + copy).

- Stein to *Messrs. H.S. King and Co.*: London, 29 Nov 1911.

- **Stein** to *Secretary to the Chief Commissioner N.W. Frontier Province*: Peshawar, 15 Jan 1912.
- **Stein** to *Secretary of the Oxford University Press*: S.l., 28 Aug 1911.
- Holderness, Sir Thomas William: London, 19 Apr 1909, 8 Oct 1910, 23 Nov 1910.
- Vámbéry, Ármin: Vorderbruck, 10 Jul 1909.
- Macdonald, Lena: London, 7 Aug 1909.
- **Stein** Collection, financial papers: London, Jul 1909 (4 items), 31 May 1910.
- India Office (A. Godley): London, 4 Aug 1909.
- India Office: London, 9 May 1911, 23 Aug 1911 (copies).
- ~ Director to *Secretary of State for India*: London, 3 Jul 1909 (copy).
- ~ to *India Office, Under-Secretary of State for India*: London, 13 May 1910, 8 Sep 1910, 27 Oct 1910 (2 letters), 21 Jan 1911, 28 Aug 1911, 30 Sep 1911, 30 Nov 1911, 23 Feb 1912 (copies).
- India Office (Campbell, Colin George): London, 30 Sep 1910, 4 Nov 1910 (copies).
- Foster, Sir William: London, 13 Apr 1911.
- Government of India, Education Department to *Governor General N.W. Frontier Province*: Calcutta, 31 Jan 1912 (copy).  
(2 / fols. 47-144; 9 / fols. 57-58, 255; 31 / fol. 41)

BROWN, I.M., MRS

(Secretary to Sir Aurel Stein)

- Oxford, 17 Sep 1943 (aerogram).  
(2 / fol. 145)

BROWN, ISAAK HAWKINS

(Editor, *Times Literary Supplement*)

- London, 24 Nov 1909, 8 Jan 1917, 13 Jan 1917, 2 Apr 1917, 13 Jul 1917, 18 Jul 1917, 1 Aug 1917, 13 Mar 1929, 23 Mar 1933, + 1 telegram
- **Stein** to ~: Middlecott, Ilstington, 11 Jan 1917, 4 Apr 1917, 3 Aug 1917.  
(2 / fols. 146-160)

BROWN, PERCY (1872-1955)

(Curator, Lahore Museum; Principal, Mayo School of Art)

- Lahore, 16 Feb 1900, 17 Feb 1900, + 1 copy of an inscription.  
(2 / fols. 161-165)

BRYCE, JAMES, VISCOUNT BRYCE (1838-1922)

(Professor of Civil Law, Oxford; President, British Academy)

- S.l., 22 Jun 1917.  
(2 / fol. 166)

ÁGNES KELECSÉNYI – ÁGNES KÁRTESZI

BUDAPESTI PHILOLÓGIAI TÁRSASÁG (BUDAPEST PHILOLOGICAL SOCIETY)

- Budapest, 11 Jan 1929 (Honorary membership, signed by Némethy Géza  
[President] and Vayer Lajos I. [Secretary])  
(2 / fol. 167)

BUDER, D. VON

- Tübingen, 6 Mar 1910 (postcard).  
(2 / fol. 168)

BUKE, N.

- Shrivenham, 27 Apr 1910.  
(2 / fol. 169)

BURGESS, JAMES (1832-1916)

(Director-General, Archaeological Survey of India, 1886-1889)  
- Edinburgh, 10 Dec 1901.  
(2 / fols. 170-171)

BURRARD, SIR SIDNEY GERALD, 7<sup>th</sup> BART (1860-1943)

(Superintendent, Trigonometrical Survey, India, 1899-1910; Surveyor General of  
India, 1910-1919)  
- Folkestone, 13 Jan 1903.  
- Farnborough, 27 Feb 1922.  
(2 / fols. 172-174)

BURROW, THOMAS (1909-1986)

(Boden Professor of Sanskrit, Oxford University; Fellow, British Academy)  
- Cambridge, n.d.  
(2 / fol. 175)

BURTON ROWE & VINER

(10 / fols. 204, 211-213, 220)

BUSHELL, STEPHEN WOOTTON (1844-1908)

(Surgeon; Member of Council, Royal Asiatic Society)  
- London, 20 Dec 1907.  
- Ravensholt, 3 Aug 1908.  
(2 / fols. 176-179)

BUTLER, MARY

- Oxford, 1 Nov 1916.  
(2 / fols. 180-181)

BUTLER, SIR SPENCER HARCOURT (1869-1938)

(Secretary of the Foreign Department, 1909; Education Department, Government of India, 1911; Governor of Burma)

- Maymyo, Burma, 23 Apr 1917.
- London, 19 Jun 1929.
- London, 6 Jul 1932.

(2 / fols. 182-184)

CALCUTTA MADRASA

- Hailey: Simla, 26 Apr 1899 (telegram).
- Maynard, Sir Herbert John: Simla, 28 Apr 1899 (telegram).
- Bell, William: Calcutta, 28 Apr 1899 (telegram).

(2 / fols. 185-187)

CALVERLEY, HUGH

- Essex, 2 Nov [1916].  
(2 / fol. 188)

CAMPBELL, COLIN GEORGE (1852-1911)

(Assistant Under-Secretary of State for India from 1907)

- Peking, British Legation, 26 Nov 1908.

(2 / fols. 78, 86, 189)

CANNAN, CHARLES (1858-1919)

(Secretary to the Delegates of the University Press, Oxford; Fellow and Tutor of Trinity College, Oxford)

(8 / fols. 130, 155)

CARDEW, MRS ARTHUR

See: F.M.G. Lorimer.

CARNDUFF, SIR HERBERT WILLIAM CAMERON (1862-1915)

(Judge of High Court, Calcutta; Private Secretary to the Viceroy, 1902)

- Viceroy's Camp, 26 Apr 1902 (2 letters).
- Stein to ~: Rawalpindi, 29 Apr 1902.

(2 / fols. 190-194)

ÁGNES KELECSÉNYI – ÁGNES KÁRTESZI

CASTLE, F.A.S.

- Ranchi, 24 Mar 1903.

**(2 / fol. 195)**

CHANDRA, RAMPRASAD

(Varendra Research Society)

- Rajshahi, 28 Mar 1917.

**(2 / fol. 196)**

CHANG, YUAN CHI

- London, 4 Nov 1910.

**(2 / fols. 197-198)**

CHARAG DIN AND SONS

(Transport contractors to the Jammu and Kashmir Government)

- Srinagar, 20 Sep 1943.

- Stein to ~: Srinagar, 3 Oct 1943.

**(2 / fols. 199-201)**

CHAVANNES, ÉDOUARD (1865-1918)

(Sinologist; Professor, Sorbonne, Paris)

- Fontenay-aux-Roses, Seine, 26 Jan 1902 (+ copy by Stein), 9 Apr 1906 (postcard).

- Les Maricottes par Salvan, 27 Aug 1902.

- Paris, 11 Mar 1906 (postcard).

- S.l., 8 Apr 1906.

- Taninges, 30 Aug 1907 (postcard).

**(2 / fols. 202-210)**

CHEN, IVAN

- London, Chinese Legation, 31 Oct 1910.

**(2 / fols. 211-212)**

CHOLNOKY, JENŐ (1870-1950)

(Professor of Geography, University Kolozsvár and Budapest; Member, Hungarian Academy of Sciences)

- Kolozsvár, 20 Mar 1911.

**(2 / fols. 213-214; 7 / fol. 48)**

CHURCHILL, WILLIAM (1859-1920)  
(Philologist, ethnologist; editor, *New York Sun*)  
- New York, 31 Mar 1912.  
(2 / fols. 215-216)

CLARENDON PRESS (OXFORD)  
- Oxford, 27 Jun 1929 (verso: Stein's reply)  
- Norrington, Sir Arthur Lionel Pugh: Oxford, 22 Feb 1929, 11 Mar 1929, 13 Jun 1929.  
- Stein to Norrington, Sir Arthur Lionel Pugh: Athens, 2 Apr 1929, 14 Jun 1929.  
- Stein to Johnson, John de Monins: Oxford, 3 Jun 1929, 6 Jun 1929.  
- Johnson, John de Monins: Oxford, 20 Oct 1919, 5 Jun 1929, 7 Jun 1929, 24 Jun 1929 (verso: Stein's reply)  
(2 / fols. 217-228; 31 / fol. 40)

CLARK, R&R LTD (EDINBURGH)  
(printers)  
(30 / fols. 60-61, 64, 66, 75, 79-80, 84-89, 92, 97-98, 101-102, 104-105, 109-111, 117-123, 125, 127, 130-135, 139, 141-146, 150, 152, 156, 158-159, 167-168, 170; 31 / fols. 44, 47, 54, 81)

COBB, EVELYN HEY (1899-1972)  
(Lieutenant-Colonel, Indian Political Service)  
- Gilgit, 7 Oct 1943.  
(2 / fols. 229-232)

COLLES, WILLIAM MORRIS (1855-1926)  
(The Authors' Syndicate)  
(30 / fols. 5-6, 10, 12-13, 203, 268, 274-275, 278)

COLLIER, WILLIAM (1856-1935)  
(Vice President and consulting physician to Radcliffe Infirmary, Oxford; President, British Medical Association)  
(37 / fol. 98)

CONNAN, C.  
- Oxford, 6 Sep 1916.  
(2 / fol. 233)

ÁGNES KELECSÉNYI – ÁGNES KÁRTESZI

CONNOLLY, JOHN FRANCIS

(Assistant Commissioner, Under-Secretary to Government, Punjab)

(46 / fols. 23-30)

CORIO, LODOVICO (1847-1911)

(Journalist, editor; first President, Museo del Risorgimento Nazionale, Milan)

- Milan, 20 Dec 1909.

(2 / fol. 234)

CORRESPONDENCE REGARDING ASSAULTS ON STEIN'S SERVANTS

- Police of Bandipur and Srinagar, Jun-Sep 1943 (8 letters).

(2 / fols. 235-244)

CORRESPONDENCE REGARDING STEIN'S DEPUTATION TO KASHMIR AND HIS TRANSLATION OF THE *RĀJATARANĠINĪ*, 1895-1902

- Sime, John to the Deputy Secretary to Government India, Home Department: Lahore, 19 Jan 1895.

- Stein to Grierson, Sir George Abraham: S.I., 9 Feb 1895.

- Amar Singh, Sir Raja: Jammu, 13 Feb 1895, 14 Mar 1895 (2 letters), 17 Mar 1895, 1 July 1898.

- Kaul, Suraj: Jammu, 19 Mar 1895, 17 Sep 1895, 9 Apr 1896; Srinagar, 6 Jun 1895.

- Stein to Kaul, Suraj: Srinagar, 5 Jun 1895.

- Grierson, Sir George Abraham: Howrah, 16 Feb 1895; Calcutta, 1 May 1895 (telegram).

- Stein to Amar Singh, Sir Raja: Lahore, 16 Feb 1895, 15 Apr 1895, 17 Apr 1895.

- Stein to [Barnes, Sir Hugh Shakespear]: Lahore, 22 Feb 1895 (2 drafts).

- Barnes, Sir Hugh Shakespear: Sialkot, 26 Mar 1895, 2 Apr 1895; Srinagar, 4 May 1895 (telegram), 9 May 1895, 11 May 1895; S.I., 1 Jun 1895; Camp, Kashmir, 6 Aug 1895; S.I., 24 Aug 1895.

- Stein to Fanshawe, Herbert Charles: Lahore, 28 Mar 1895 (with Fanshawe's reply).

- Stein to Barnes, Sir Hugh Shakespear: n.d. (draft); Lahore, 28 Mar 1895 (+ accounts relating to *Rājataranḡinī*, 1890-94), 29 Mar 1895, 4 Apr 1895, 5 May 1895 (draft), 18 May 1895 (draft), 6 Aug 1895, 24 Aug 1895.

- Beckett, Henry Barron: Rawalpindi, 1 May 1895.

- Daly, Sir Hugh to Fanshawe, Herbert Charles: [Lahore], 1 Jun 1895 (copy for Stein).

- Superintendent Dharm-arth Fund to Kaul, Suraj: Srinagar, 21 Jun 1895 (copy of letter no.140); S.I., 10 Aug 1895 (copy of letter no.260).

- Stein to Kiernander, Charles Robert Campbell: Camp, 1 Jul 1895, 1 Aug 1895.

- Vice President of the Kashmir State Council (Ragunath Das) to Resident in Kashmir (Barnes, Sir Hugh Shakespear): S.I., 30 Mar 1895 (copy of letter no.6232); 14 Jun 1895 (copy of letter no.1144).

- Godfrey, Stuart Hill to *Vice President of the Kashmir State Council (Ragunath Das)*: Srinagar, 18 Jul 1895 (copy of letter no.2830), 29 Jul 1895 (copy of letter no.3299), 21 Aug 1895 (copy of letter no.3790).
- Kiernander, Charles Robert Campbell: Srinagar, 1 Jul 1895, 1 Aug 1895, 30 Jun 1896, 18 Jul 1898, 3 Aug 1898.
- Kaye, James Lewett to *Kaul, Suraj*: Srinagar, 29 Sep 1895 (copy of telegram).
- Kaye, James Lewett: Camp Tregam, 7 Oct 1895; Srinagar, 21 Oct 1895.
- Superintendent Dharm-arth Fund: Jammu, 14 Jan 1896, 18 Jan 1896.
- **Stein** to *Superintendent, Dharm-arth Fund*: Jammu, 16 Jan 1896.
- Proceedings of the Syndicate of the Punjab University at a Meeting held in the Senate Hall, Lahore, on Friday, 11 Jan 1895, at 4-30 p.m. (printed).
- Copy of Appendix to letter no.2436, dated 19 Aug 1891, from the Resident in Kashmir to Dr. M.A. **Stein**.
- Trench, G.C.: Srinagar, 29 Apr 1896 (+ List of objects of antiquarian interest in Kashmir + List of principal ancient monuments in Kashmir).
- **Stein** to *Trench, G.C.*: Lahore, 16 May 1896.
- Fanshawe, Herbert Charles: Simla, 16 May 1895, 14 May 1896.
- Copy of letter no.6703, Jammu, dated 18 Jan 1898, from the Vice President of the Kashmir State Council, to the *Resident in Kashmir, Srinagar*.
- Godfrey, Stuart Hill: Srinagar, 8 Nov 1897, 20 May 1898, 15 Jun 1898.
- **Stein** to *Assistant Resident in Kashmir (Godfrey, Stuart Hill)*: Lahore, 23 Nov 1897.
- Assistant Resident in Kashmir (Godfrey, Stuart Hill): Gulmarg, 24 Jul 1897 (+ 1 copy); Sialkot, 3 Apr 1898 (copy of letter no.1442), 13 Apr 1901.
- Talbot, Sir Adelbert Cecil: Gulmarg, 28 Jul 1899; Srinagar, 10 Oct 1899, 4 Nov 1899.
- **Stein** to *Talbot, Sir Adelbert Cecil*: Calcutta, 26 Sep 1899; Camp, 20 Oct 1899; S.l., n.d.; Gilgit, 14 Jun 1900.
- General Revenue Department, Bengal: [Calcutta], 18 Feb 1899.
- **Stein** to *Slack*: Calcutta, 11 Nov 1899.
- Since, A.K.: Sialkot, 30 Jan 1902.
- Copy of letter no.1748, dated 25 Apr 1898, from the Assistant Resident in Kashmir, Srinagar, to the *Vice President, Kashmir State Council, Jammu*.
- Copy of letter no.279, dated 8 May 1895, from the Vice President of the Kashmir State Council to the *Resident in Kashmir, Srinagar* (3 copies).
- Messrs Luzac & Co. (abstract of letter to Messrs Luzac & Co.) + proposed distribution list.
- Copy of letter no.8378, dated 4 Apr 1901, from the Vice President, Kashmir State Council, to the *Assistant Resident in Kashmir*.
- Dane, Sir Louis William: Sialkot, 17 Jan 1902.
- **Stein** to *Dane, Sir Louis William*: Camp Rawalpindi, 22 Jan 1902.  
(3 / fols. 204-359)

ÁGNES KELECSÉNYI – ÁGNES KÁRTESZI

CORRESPONDENCE REGARDING THE PUBLICATION OF *ON ANCIENT CENTRAL ASIAN TRACKS*, 1932-1933

(31 / fols. 1-111)

CORRESPONDENCE REGARDING THE PUBLICATION OF *RUINS OF DESERT CATHAY*, 1909-1913

(30 / fols. 1-279)

COTTON, JAMES SUTHERLAND (1847-1918)

(Editor, *Imperial Gazetteer of India and The Academy*)

- London, 29 Nov 1901, 18 May 1906, 27 Sep 1906.

(2 / fols. 245-250)

COUHIN, ELIZABETH

- Paris, 8 Mar 1912.

(2 / fols. 251-252)

COUVERT, M.

(Chef du Service des Renseignements, Armée Française du Levant)

- to *Moukhtar de Terminen*: Aleppo, 17 Apr 1924.

(2 / fols. 253-255)

COWLEY, SIR ARTHUR ERNEST (1861-1931)

(Fellow of Magdalen College, Oxford; Fellow, British Academy; Librarian, Bodleian Library)

(4 / fol. 364; 10 / fols. 45-46)

CRAWFORD, OSBERT GUY STANHOPE (1886-1957)

(Archaeology Officer, Ordinance Survey; editor, *Antiquity*)

- Southampton, 29 May 1929, 5 Jul 1929.

- Stein to ~: Oxford, 3 Jun 1929, 14 Jun 1929.

(2 / fols. 256-260)

CSILLAG, IMRE

(probably Stein's relative)

- Arad, 12 Dec 1939.

(11 / fol. 1)

CSILLAG, SÁNDOR

(Engineer; son of Imre Csillag)

- Makó, 31 Dec 1939.

(11 / fol. 2)

CUMMING, SIR JOHN GHEST (1868-1958)

(Settlement Officer, Chief Secretary, Indian Civil Service, Bengal, Bihar;  
Vice-Chairman, School of Oriental Studies, London)

- London, 26 Jan 1938.

(2 / fol. 261)

CURTIS BROWN LTD.

(31 / fol. 106)

CURZON, GEORGE NATHANIEL, MARQUESS CURZON OF KEDLESTON (1859-1925)

(Viceroy, 1898-1905; President, Royal Geographical Society, 1911-1914)

- Viceroy's Camp, 29 Nov 1901 (signed by Sir Walter Lawrence, Private Secretary  
to the Viceroy), 20 Apr 1902 (signed by F.W. Latimer, Assistant Private Secretary  
to the Viceroy).

- Calcutta, 15 Dec 1902 (signed by Sir Walter Lawrence, Private Secretary to the Viceroy).

- Vice-regal Darbar, Peshawar, 26 Apr 1902 (printed invitation card).

- London, 11 May 1909, 28 Mar 1911.

(2 / fols. 49, 262-268)

DAIRAINES

- Stein to ~: Oxford, 6 Jun 1929.

(3 / fols. 1-2)

DALY, SIR HUGH (1860-1939)

(Lieutenant-Colonel; Governor-General, Central-India, 1905-1910)

(3 / fol. 72)

DANE, SIR LOUIS WILLIAM (1856-1946)

(Resident, Kashmir, in charge of British Mission to Kabul, 1904-1905;

Lieutenant-Governor, Punjab 1908-1913)

(3 / fols. 357-359)

DAS, RAGUNATH

(Vice President, Kashmir State Council)

(3 / fols. 243, 266-267, 271, 275, 337, 345-347)

DAWSON, SIR DOUGLAS FREDERICK RAWDON (1854-1938)

(Brigadier-General; Controller, Lord Chamberlain's Department to H.M.,  
1907-1920)

- London, 1 Jul 1910 (with Stein's draft reply).

(3 / fols. 3-4)

ÁGNES KELECSÉNYI – ÁGNES KÁRTESZI

DE FILIPPI, EDMIE

(Wife of Sir Filippo de Filippi)

- Florence, 18 Sep 1939.

(3 / fols. 5-6)

DE FILIPPI, SIR FILIPPO (1869-1938)

(Lieutenant-Colonel; Surgeon, Italian Medical Service; explorer)

- Salzburg, 2 Jul 1913.

- Rome, 26 Dec 1916.

- Florence, 15 Mar 1925, 3 May 1932, 25 Jun 1932, 2 Jul 1932, 12 Mar 1933, 12 Jun 1933.

- Aosta, 27 Jul 1932, 29 Jul 1932, 14 Aug 1932, 18 Aug 1932, 8 Sep 1932.

(3 / fols. 7-24; 9 / fol. 246)

DEANE, G.M.

(Daughter of Sir Harold Deane)

- Peshawar, n.d.

(3 / fols. 25-26)

DEANE, GERTRUD

(Wife of Sir Harold Deane)

- London, 10 Jul 1910.

(3 / fols. 27-29)

DEANE, SIR HAROLD ARTHUR (1854-1908)

(Political Resident, Kashmir; Chief Commissioner, North-West Frontier from 1901)

- Peshawar, 14 Jan 1908.

(3 / fols. 30-34; 46 / fols. 3-6, 8-22, 31-91, 94-141)

DELHI MUSEUM

(Stein Collection of Central Asian Antiquities)

Correspondence regarding the construction and installation of the new wing, 1918-1919.

- Andrews, Frederick Henry: Srinagar, 21 Jul 1918, 30 Jul 1918, 30 Jan 1919.

- Andrews, Frederick Henry to *Milner, Harold Wood*: Srinagar, 27 May 1919; S.l., 6 Jul 1919.

- *Stein* to *Keeling, Sir Hugh Trowbridge*: Kashmir, 1 Aug 1918; Sanchi, 25 Jan 1919; Dehra Dun, 15 Feb 1919 (2 copies); Srinagar, 12 Mar 1919 (2 copies), 21 Mar 1919 (draft + copy) + Preliminary Note of Equipment.

- Copy of a D.O. no.130, dated 10-11 Mar 1919, from the Secretary to the Government of India, Education Department, Delhi, to the *Chief Engineer, Delhi*.

- Public Works Department, Delhi: 13 Mar 1919.

- Milner, Harold Wood: Delhi, 17 Apr 1919 + Preliminary Note of Equipment, 26 Aug 1919 (2 copies), 5 Sep 1919, 12 Sep 1919; Raisina, 22 Sep 1919, 1 Oct 1919, 3 Oct 1919, 14 Oct 1919, 21 Oct 1919; to *Andrews, Frederick Henry*: Delhi, 14 May 1919 (+ note by Andrews); 25 Jun 1919; S.l., 11 Jul 1919 (copy).
- *Stein to Milner, Harold Wood*: Srinagar, 2 May 1919; Kashmir, 10 Jul 1919 (+ 2 typewritten copies), 9 Aug 1919, 14 Sep 1919, 21 Sep 1919 (draft + 2 copies), 22 Sep 1919; Srinagar, 7 Oct 1919 (2 copies), 8 Oct 1919 (2 handwritten, 2 typewritten copies + 2 copies of a list), 25 Oct 1919.  
(3 / fols. 35-139)

DICKIE, JOHN ELFORD (1856-1939)

(Chief Engineer; Major General; Director General Military-Works, India)

- Nathiagali, 26 Jul 1904.
- Murru, 12 May 1907.
- Simla, 18 Jul 1910.
- London, 7 Sep 1916.

(3 / fols. 140-146)

DIMMOCK, LIONEL

(Major)

- *Stein to ~*: Oxford, n.d.

(3 / fol. 147)

DOUIE, SIR JAMES McCRONE (1854-1935)

(Lieutenant Governor of the Punjab)

- Simla, 7 Jul 1910.
- London, 7 Sep 1916.

(3 / fols. 148-150)

DOUIE, MARY

- Plymouth, 25 Jun [1910].

(3 / fols. 151-152)

DOWN, CECIL PATON (1867-1902)

(Captain; Assistant Commissioner, Punjab)

(7 / fols. 240-247)

DROOP, JOHN PERCIVAL (1882-1963)

(Professor of Classical Archaeology, University of Liverpool; Assistant on the *Stein* Collection, British Museum, 1909-11)

(9 / fol. 216)

ÁGNES KELECSÉNYI – ÁGNES KÁRTESZI

DUKA, TIVADAR (1825-1908)

(Surgeon Colonel of the Indian Army; biographer of A. Csoma de Kőrös; Member, Hungarian Academy of Sciences)

- S.l., 20 Dec 1905.
- London, 26 Jun 1906.
- Bournemouth, Dec 1906 (Christmas card), 25 Dec 1906, 15 Nov 1907, Dec 1907 (Christmas card), 30 Jan 1908, 5 Mar 1908, 23 Dec 1909.
- London, n.d., (with visiting card and notes by *A. Berzeviczy*)
- Woking, 1916.
- *Royal Asiatic Society*: Calcutta, 7 Mar 1862.  
**(3 / fols. 153-180)**

DUNSTERVILLE, LIONEL CHARLES (1865-1946)

(Major General, served Waziristan, North-West Frontier, India)

- Sheikhubudin, India, 27 Aug 1908.
- Jhelum, 2 Nov 1911.
- London, 7 June 1929 (postcard), 21 Apr 1941, 29 Sep 1941, 8 Aug 1942 (postcard).
- **Stein** to ~: Srinagar, 2 Nov 1942.  
**(3 / fols. 181-189; 9 / fols. 258-259)**

DURAND, SIR HENRY MORTIMER (1850-1924)

(Foreign Secretary, India, 1884-1894)

- London, 22 Sep 1916.  
**(3 / fols. 190-191)**

ELGIN MILLS CO., LTD.

- Cawnpore, 4 Aug 1943.
- **Stein** to ~: Srinagar, 16 Aug 1943, 22 Aug 1943.  
**(3 / fols. 192-194)**

EMETT, FREDERICK WILLIAM (1865-1935)

(Diplomatic Correspondent, Reuter's)

- London, 23 Jan 1909 (re. his interview with **Stein**)  
**(3 / fols. 195-196)**

ENGERT, CORNELIUS VAN HEINERT (1887-1985)

(Chargé d'Affaires, Legation of the USA, Caracas, Teheran; US Minister in Kabul)

- Caracas, 5 Aug 1929.
- Verso: **Stein** to ~: Oxford, 4 Sep 1929.  
**(3 / fols. 197)**

ENRIQUEZ, COLIN METCALFE DALLAS (b.1884)

(Major; Military Police, Burma)

- Rangoon, 29 Oct 1916.

(3 / fols. 198-201)

FÁBRI, KÁROLY (1899-1968)

(Orientalist, archaeologist, art historian)

- Noordwijk aan Zee, 6 Sep 1933.

(3 / fol. 202; 7 / fol. 71)

FALKE, OTTO VON (1862-1942)

(Art historian; Director General, Staatlichen Museen zu Berlin)

- Berlin, 15 Mar 1929.

(3 / fol. 203)

FANSHAWE, HERBERT CHARLES (1852-1923)

(Chief Secretary, Punjab Government; Governor General of India, 1900)

(3 / fols. 231-232, 252-253, 261, 301-302; 46 / fol. 7)

FINOT, LOUIS (1864-1935)

(Orientalist; Director, École Française d'Extrême Orient, Hanoi)

- Saigon, 23 Apr 1902.

- Paris, 28 Dec [1906], 24 Jun [1908], n.d.

(3 / fols. 360-366)

FITZPATRICK, SIR DENNIS (1837-1920)

(Lieutenant Governor of the Punjab)

- Hove, 17 Sep 1916.

(3 / fols. 367-368)

FOSTER, SIR WILLIAM (1863-1951)

(Historiographer; Registrar and Superintendent of Records, India Office)

- London, 24 Jun 1910, 25 Oct 1911, 22 Nov 1911, 1 Aug 1941.

(2 / fols. 89-93; 4 / fols. 1-6; 8 / fols. 156; 30 / fols. 171-172, 192-193, 224-225)

FOUCHER, ALFRED CHARLES AUGUSTE (1865-1952)

(Indologist; Professor, Sorbonne, Paris; Member, l'Académie des Inscriptions et Belles Lettres)

- Paris, 5 Apr 1900, 15 Jun 1902, 28 Oct 1909, 1 Feb 1910, 14 Mar 1910, 2 May 1910, 6 May 1910 (postcard), 10 May 1910, 29 May 1910, 10 Jun 1910, 18 Jun 1910, 17 July 1910, 25 Jul 1910, 2 Jan 1911, 12 Feb 1911, 15 Feb 1911, 5 Mar

ÁGNES KELECSÉNYI – ÁGNES KÁRTESZI

- 1911, 7 Apr 1911, 25 May 1911, 28 Jun 1911, 19 Sep 1911, 28 Dec 1911, 19 Jan 1912, 28 Mar 1912, 1 May 1912, 22 Jun 1912, 12 Oct 1912, 24 Jan 1913, 30 Jan 1913, 14 Feb 1913, 3 Apr 1913, 12 Jun 1913, 9 Sep 1916, 1 Nov 1917, n.d. (4 letters).
- Colombo, 8 Mar 1902, 3 Apr 1905.
  - Hanoi, 26 Oct 1905.
  - Quimper, 19 May 1910, 10 Aug 1910, 21 Apr 1911 (postcard), 11 Sep 1911, 16 Oct 1911, 19 Jul 1912, 15 Aug 1912, 22 Aug 1912, 3 Sep 1912, 28 Sep 1912, 16 Sep 1917.
  - London, n.d.
  - Note for Sir Aurel **Stein** (+ 1 photo, envelope dated [in **Stein's** hand] 7 Oct 1917).
  - **Stein** to ~: Oxford, 7 Jan 1911, 13 Feb 1911 (+ List of lantern slides); Camp Sahri Bahlol, 20 Feb 1912, 11 Mar 1912; Mohand Marg, 16 Jun 1912, 20 Jul 1912 (+ 2 typewritten copies of extract), 16 Sep 1912, 30 Sep 1912; S.l., 28 Jul 1912; Srinagar, 4 Nov 1912, 12 Nov 1912, 24 Feb 1913, 3 Mar 1913, 10 Mar 1913, 12 May 1913, 7 Jul 1913, 8 Mar 1918; Peshawar, 8 Jan 1913.
  - **Stein** to *Francke, August Hermann*: Srinagar, 16 Dec 1912.
  - **Stein** to Secretary of the *Authors' Society (Thring, Georg Herbert)*: Srinagar, 21 Jul 1912; Peshawar, 7 Sep 1912 (+ typewritten copy).
  - *Authors' Society (Thring, Georg Herbert)*: London, 14 Aug 1912.
  - *Librairie Hachette* to ~: Paris, 1 Feb 1913 (verso ~ to **Stein**, 3 Feb 1913).
- (4 / fols. 7-175)

FRANCIS, F.A.

- Lahore, 30 Jan 1906, 14 Sep [1907].
- (4 / fols. 176-183)

FRANCKE, AUGUST HERMANN (1870-1930)

(Tibetologist; Moravian missionary scholar at Leh; Professor, University of Berlin, from 1925)

- Niesky (Ober-Lausitz), 13 Jul 1910, 18 Aug 1910, 5 Sep 1910, 29 Sep 1910 (+ 7 fols MS descriptions), 13 Oct 1910 (postcard), 21 Oct 1910, 1 Nov 1910, 8 Feb 1911, 18 Feb 1911, 9 Mar 1911, 30 Mar 1911, 20 Apr 1911, 24 May 1911, 16 Jun 1911, 8 Jul 1911, 22 Jul 1911, 9 Aug 1911, 31 Aug 1911, 23 Sep 1911, 12 Oct 1911, 20 Oct 1911, 7 Nov 1911, 18 Nov 1911, 29 Nov 1911, 13 Jun 1912, 16 Aug 1912, 14 Oct 1912, 10 Jan 1913, 2 Jun 1913.
- Steglitz, 30 Jun [1929].
- **Stein** to ~: London, 12 Dec 1910, 19 May 1911, 31 Oct 1911; Oxford, 8 Jul 1910, 3 Aug 1910, 31 Aug 1910, 19 Oct 1910 (+ 31 fols Tibetan MS descriptions), 12 Feb 1911, 21 Mar 1911, 4 Apr 1911, 29 Jun 1911 (+ 31 fols Tibetan MS descriptions), 24 Jul 1911, 4 Sep 1911, 26 Sep 1911, 14 Oct 1911, 31 Oct 1911, 8 Jun

- 1929; Srinagar, 8 Sep 1912, 17 Sep 1912, 10 Mar 1913, 4 Jul 1913; Peshawar, 20 Jan 1912; Mohand Marg, 20 Jul 1912.  
 - Stein's draft of acknowledgement to ~  
 - Stein to *Marshall, Sir John Hubert*: S.l., 28 Jul 1910.  
 - Stein to *Müller, Joseph*: Oxford, 19 May 1911.  
 (4 / fol. 152; 4 / fols. 184-347)

FRAZER, C., MRS  
 (Secretary, Royal Asiatic Society)  
 (8 / fols. 271-272)

FREEMAN, LOUISA PETITOT  
 - Oxford, 24 Jan [1924].  
 (4 / fols. 348-349)

FÜLÖP, MÁRTON  
 (Captain, Officer in Charge of the Voluntary Class at Ludovika Academy)  
 - to *Halász, Gyula*: Szeged, 22 Jun 1909.  
 (4 / fols. 350-351)

FYFE, DOROTHEA H.  
 - to *Allen, Helen Mary*: Glasgow, n.d.; Aberdeen, n.d.  
 - Horsham Sussex, n.d. (+ poem by Edward Lear)  
 (4 / fols. 352-355)

GAI, K.A.  
 (Wine and General Merchant, Peshawar)  
 - Peshawar, 20 Sep 1943.  
 - Stein to ~: Srinagar, 22 Sep 1943, 30 Sep 1943 (verso)  
 (4 / fols. 356-357)

GARBE, RICHARD KARL VON (1857-1927)  
 (Indologist; Professor, Königsberg and Tübingen Universities)  
 - Tübingen, 27 Dec 1909, 25 Feb 1910.  
 (4 / fols. 358-359)

GARFITT, G.A.  
 - London, 20 Oct 1928 (+ copy of article 'Sumerian Copper'; Chairman, Report Committee, British Association, Section H).  
 (4 / fols. 360-363)

ÁGNES KELECSÉNYI – ÁGNES KÁRTESZI

GAUTHIOT, ROBERT (1876-1916)

(Linguist)

- Paris, 19 Feb 1911, 23 Feb 1911, 27 Feb 1911, 11 Mar 1911 (typewritten copy), 13 Mar 1911, 24 Mar 1911, 14 Apr 1911, 26 Apr 1911, 29 Oct 1911, 3 Nov 1911, 12 Nov 1911, 20 Nov 1911, 24 Nov 1911, 5 Dec 1911, 17 Jan 1912.
  - *Cowley, Sir Arthur Ernest*: Oxford, 23 Feb 1911.
  - *Stein* to ~: Oxford, 21 Feb 1911, [28] Feb 1911, 10 Apr 1911, 18 Apr 1911, 31 Oct 1911, 11 Nov 1911, 15 Nov 1911, 25 Feb 1912.
  - *Stein* to *Miss Hughes*: 31 Oct 1911.
- (4 / fols. 364-404)

GEIGER, WILHELM LUDWIG (1856-1943)

(Indologist and Iranist; Professor, Erlangen and Munich Universities)

- Erlangen, 1 Jul 1906.
  - Munich, 5 Jul 1931, 9 Aug 1931, 10 Jun 1932, 22 Jul 1932, 16 Mar 1933, 17 Jul 1933.
  - Colombo, 29 Feb 1932.
- (4 / fols. 405-415)

GELDNER, KARL FRIEDRICH (1852-1929)

(Indologist and Iranist; Professor, Berlin and Marburg Universities)

- Tübingen, 15 Apr 1886 (postcard).
  - Marburg, 23 Apr 1911.
- (4 / fols. 416-418)

GELINEK, ANNA MÜLLER- (TINA GELINEK) (D.1911)

(*Stein* stayed at her boarding-house while attending the Kreuzschule, Dresden)

- Dresden, 19 Sep 1906, 11 Feb 1907, 25 Sep 1907, 15 Dec 1907, 18 Sep 1908, 29 Nov 1909, 9 Dec 1909, 29 Dec 1909, 10 Feb 1910, 5 Mar 1910, 24 Mar 1910, 24 May 1910, 22 Sep 1910, 12 Nov 1910, 12 Dec 1910, 1 Jan 1911, 2 Jan 1911 (telegram).
- (4 / fols. 419-462)

GILES, LIONEL (1875-1958)

(Keeper, Department of Oriental Printed Books and Manuscripts, British Museum)

- London, 3 Oct 1919.
  - *Stein* to ~: Srinagar, 9 May 1919, 7 Nov 1919.
- (4 / fols. 463-470)

GIPPERICH, M.

- Tientsin, 1 May 1913 (+ 2 Chinese wood-slips)
- (4 / fols. 471-474)

GODFREY, STUART HILL (1861-1941)

(Lieutenant-Colonel; British Joint Commissioner of Ladakh; Assistant Resident in Kashmir)

(3 / fols. 268-269, 271, 275, 303-307, 337-342, 355-356; 7 / fols. 251, 253-260)

GODLEY, JOHN ARTHUR, 1<sup>st</sup> BARON KILBRACKEN (1847-1932)

(Under-Secretary of State for India)

(2 / fols. 64-65; 5 / fols. 260-264, 267-272)

GODWIN-AUSTEN, HENRY HAVERSHAM (1834-1923)

(Lieutenant-Colonel; Trigonometrical Survey of India; awarded Royal Geographical Society Founder's Medal, 1910)

- Nore, Godalming, 8 Sep 1909, 2 Apr 1910, 16 Jul 1910, 3 Nov 1916, 17 Nov 1916, 29 Nov 1916.

(4 / fols. 475-483)

GOEJE, MICHIEL JOHANNES DE (1836-1909)

(Arabist; Professor, Leiden University)

- Leiden, 28 Nov 1902.

(4 / fol. 484)

GOLDZIHER, IGNÁC (1850-1921)

(Arabist; Member, Hungarian Academy of Sciences)

- Budapest, 2 Aug 1904, 7 Dec 1907, 24 Jun 1910.

- Katwijk-aan-Zee, 2 Sep 1912.

(4 / fols. 485-490; 30 / fols. 247-248)

GORDON, E.A.

- London, 14 Mar 1913 (copy), 9 Nov 1917, 12 Dec 1917.

- Stein to ~: Srinagar, 26 Apr 1913, 7 Jan 1918, 28 Feb 1918.

- Stein to *Macmillan and Co.*: Srinagar, 28 Feb 1918.

(4 / fols. 491-498)

GÖRGEY, ISTVÁN (1825-1912)

(Captain; historian; brother of General Artúr Görgey)

- Budapest, 11 May 1909.

(4 / fols. 499-500)

GRIERSON, SIR GEORGE ABRAHAM (1851-1941)

(Linguist; Superintendent, Linguistic Survey of India; Fellow, British Academy)

- Simla, 15 Jul 1896.

ÁGNES KELECSÉNYI – ÁGNES KÁRTESZI

- Moffat, 30 Aug 1905.
- Camberley, Surrey, 22 Apr 1906, 30 Mar 1907, 16 Jun 1907, 29 Oct 1928, 2 Jan 1929, 17 Feb 1929, 29 Apr 1929, 8 Jun 1929, 21 Jun 1929, 25 Jun 1929, 7 Feb 1930, 10 Jan 1932, 8 Jul 1932, 18 Jul 1932, 8 Mar 1933, 9 May 1933, 4 Jul 1933.
- **Stein** to ~: Oxford, 6 Jun 1929, 14 Jun 1929, 6 Nov 1929.  
(3 / fols. 207-210, 212-213, 248; 4 / fols. 501-539)

GRIGGS, W.

(Photo and chromo-lithographer, and chromo-collotyper)  
(46 / fol. 170)

HACKIN, JOSEPH (1886-1941)

(Art historian; curator, Musée Guimet)

- Peshawar, 15 May 1933.  
(5 / fols. 1-2)

HADFIELD, SIR ROBERT ABBOTT (1858-1940)

(President, Institute of Civil Engineering)

- London, 23 May 1912, 23 Jul 1912.
- **Stein** to ~: Srinagar, 28 Jun 1912; Camp Kashmir, 22 Sep 1912.  
(5 / fols. 3-6)

HAILEY, ALESSANDRO

- Simla, 30 Jun 1910.  
(5 / fol. 7)

HAILEY, T.E.

- The Residency, Kashmir, n.d.  
(5 / fol. 8)

HAILEY, WILLIAM MALCOLM, 1<sup>st</sup> BARON HAILEY (1872-1969)

(Governor of the Punjab and Uttar Pradesh)

- Simla, 22 Jun 1909, 30 Jun 1910.
- United Provinces, Governor's Camp, 6 Jul 1932, 21 Mar 1933, 2 Apr 1933.
- London, 15 May 1933, n.d.
- **Stein** to ~: S.I., 4 Dec 1916.  
(1 / fol. 82; 5 / fols. 9-27)

HALÁSZ, GYULA (1881-1947)

(Author of books on geography; Hungarian translator of **Stein's** works)

- Budapest, 4 Nov 1906, 20 Oct 1912 (family photo-postcard), 25 Nov 1912, 23

Mar 1913, 16 Aug 1913, 22 Nov 1922.  
- Stein to ~: Srinagar, Dec 1912, 21 Sep 1913, 17 Jun 1929, 10 Dec 1932.  
(4 / fols. 348-349; 5 / fols. 28-59; 7 / fols. 59-64)

HAMPEL, JÓZSEF (1849-1913)  
(Archaeologist; Member, Hungarian Academy of Sciences)  
- printed mourning card  
(5 / fol. 60)

HANAUSEK, THOMAS FRANZ (1852-1918)  
(Chemist; cellulose researcher)  
(10 / fols. 189-199)

HANEDA, TORU (1882-1955)  
(Professor of History; Rector, Kyoto University)  
- Stein to ~: Oxford, 31 Aug 1932 (2 letters).  
(5 / fols. 61-64)

HAPSBURG, JOSEPH, ARCHDUKE  
See: József Ágost Főherceg

HARADA, YOSHITO (1885-1974)  
(Archaeologist, Tokyo University)  
- Stein to ~: Oxford, 12 Sep 1932.  
(5 / fol. 65)

HARDINGE (OF PENSHURST), CHARLES HARDINGE, 1<sup>ST</sup> BARON (1858-1944)  
(British diplomat; Viceroy of India 1910-1916)  
- ~'s private secretary: Simla, 29 Sep 1916.  
(5 / fol. 66)

HARDINGE, LADY WINIFRED (d.1914)  
- Delhi, 8 Jan 1913.  
- Stein to ~: S.l., n.d. (draft).  
(5 / fols. 67-72)

HARDY, EDMUND (1852-1904)  
(Professor of Sanskrit and History of Religions, Würzburg)  
- Würzburg, 5 Dec 1901.  
(5 / fol. 73)

ÁGNES KELECSÉNYI – ÁGNES KÁRTESZI

HART, HORACE (1840-1916)  
(Controller, printer to the University, Oxford)  
(10 / fols. 45-46)

HARTOG, SIR PHILIPPE JOSEPH (1864-1947)  
(Vice-Chancellor, Dacca University)  
- London, 3 Oct 1916.  
(5 / fol. 74)

HAY, SIR WILLIAM RUPERT (1893-1962)  
(Resident, Waziristan and Baluchistan; Political Resident, Persian Gulf)  
- New Delhi, 20 Oct 1941, 31 Oct 1941.  
- Quetta, 1 Oct 1943.  
(5 / fols. 75-77)

HEDIN, SVEN ANDERS (1865-1952)  
(Geographer; traveller; President, Royal Swedish Academy of Sciences, 1924-1925)  
- Calcutta, 2 Jan 1902.  
- Srinagar, 4 Mar 1902.  
- Leipzig, 26 Mar 1909 (typewritten copy of article/lecture by Hedin)  
- Stockholm, 29 Dec 1909, 18 Jun 1911.  
(5 / fols. 78-95)

HEINRICH, GUSZTÁV (1845-1922)  
(Literary historian; Secretary, Hungarian Academy of Sciences, 1905-1920)  
(7 / fol. 51)

HENRY STONE & SON LTD  
(31 / fols. 65-66, 79)

HERCZEG, FERENC (1863-1954)  
(Novelist; publicist; Member, Hungarian Academy of Sciences)  
- Budapest, 1 Jan 1930, 12 Jun 1934.  
(5 / fols. 96-97)

HERMANN, ALBERT (1886-1945)  
- Berlin, 19 Mar 1929, 27 Mar 1935.  
(5 / fols. 98-99)

HERTEL, JOHANNES (1872-1955)  
 (Indologist and Iranist; Professor, University of Leipzig)  
 - Grossbauchlitz, 22 Sep 1912.  
 (5 / fols. 100-101)

HERZFELD, ERNST EMIL (1879-1948)  
 (Archaeologist; Professor Emeritus, Institute for Advanced Study, Princeton;  
 Professor Ordinarius, Berlin University, 1920-1935)  
 - Persepolis, 6 Jan 1932.  
 (5 / fol. 102)

HERZOG, ALOIS (1872-1956)  
 (Professor, Technische Hochschule, Dresden; textile specialist)  
 - Sorau, 14 Jan 1911, 27 Jan 1911.  
 - Stein to ~: Oxford, 20 Jan 1911 (+ 1 list), 31 Jan 1911 (+ 1 list).  
 (5 / fols. 103-110)

HEWTON, R.  
 (7 / fols. 218-220)

HIERSEMANN, KARL WILHELM (1854-1928)  
 (Bookseller, Leipzig)  
 (30 / fol. 67)

HILLEBRANDT, ALFRED (1853-1927)  
 (Indologist; Professor, Leipzig University)  
 - Breslau, 10 Jul 1902.  
 (5 / fols. 111-115)

HIRSCHLER, TERÉZ (TERCSI)  
 (Daughter of Ignác Hirschler)  
 (11 / fol. 217)

HIRTH, FRIEDRICH (1845-1927)  
 (Sinologist; Professor, Columbia University, New York)  
 - Munich, 22 Jul 1902.  
 - New York, 29 Apr 1920.  
 (5 / fols. 116-117)

ÁGNES KELECSÉNYI – ÁGNES KÁRTESZI

HOARE, SIR SAMUEL (1896-1976)

(Assistant Under-Secretary of State, Home Office)

- London, 10 Mar 1933.

**(5 / fol. 118)**

HOBBS, W.H.

- Birkenhead, 25 July 1912 (1 original + 1 copy).

**(5 / fols. 119-121)**

HOBSON, ROBERT LOCKHART (1872-1941)

(Keeper, Department of Oriental Antiquities and Ethnography, British Museum)

- Notes on Pottery.

**(5 / fols. 122-133)**

HOERNLE, AUGUST FRIEDRICH RUDOLF (1841-1918)

(Orientalist; Principal, Calcutta Madrasa, 1881-1899; Advisor to the Government of India)

- Oxford, 8 Nov 1909, 14 Dec 1909, 22 Jan 1910, 5 Sep 1910, 30 Oct 1910, 31 Oct 1910 (+ 1 photo of text), 13 Dec 1910, 14 Dec 1910, 1 Mar 1911, 7 Mar 1911, 16 Mar 1911, 19 Mar 1911, 19 Jun 1911, 29 Jun 1911 (+ list of Brahmi MSS), 8 Jul 1911, 16 Jul 1911, 27 Mar 1912, 13 Sep 1912, 27 Sep 1912, 9 Nov 1912, 10 Jan 1913, 16 Jan 1913, 10 Apr 1913, 6 Sep 1916.

- Stein to ~: S.l., 8 Dec 1910; London, 8 Mar 1911; Oxford, 21 Mar 1911, 26 Jun 1911, 27 Jun 1911; S.l., 31 Aug 1912; Srinagar, 20 Oct 1912; 16 Dec 1912, 9 Feb 1913, 12 May 1913.

- *Pargiter, Frederick Eden*: S.l., 6 Jan 1913 (inscription on painting, Tarishlak 009).

**(5 / fols. 134-201; 7 / fols. 248-252, 261-263; 46 / fols. 115-116)**

HOGARTH, DAVID GEORGE (1862-1927)

(Keeper, Ashmolean Museum, Oxford; President, Royal Geographical Society from 1925; Fellow, British Academy)

- West Porlock, 10 Sep 1916.

**(5 / fols. 202-203)**

HOLDERNESS, SIR THOMAS WILLIAM, 1<sup>st</sup> BART (1849-1924)

(Permanent Under-Secretary of State, India Office, 1912-1919)

- London, 2 Sep 1912, n.d.

**(2 / fols. 50, 79-81, 87-88; 5 / fols. 204-206, 265-266, 274-275)**

HOLDICH, SIR THOMAS HUNGERFORD (1843-1929)

(Colonel; Superintendent, Frontier Surveys, India)

- London, n.d. (2 letters).

**(5 / fols. 207-210)**

HOLLAND, H.T.  
 (Medical doctor, Mission Hospital, Srinagar)  
 (37 / fols. 89-91)

HONTI, JÁNOS (1910-1945)  
 (Ethnographer)  
 - Budapest, 4 Jul 1933.  
 (5 / fols. 211-213)

HOPKINS, LIONEL CHARLES (1854-1952)  
 (Consul-General, China)  
 - Haslemere, 14 Dec 1912, 5 Jan 1913, 2 Mar 1913 (+ 'Notes on the Chinese seals and impressions sent to me by Mr. Andrews')  
 - Stein to ~: Srinagar, 16 Nov 1912, Jan 1913, 2 Feb 1913, 31 Mar 1931; Oxford, 3 Jun 1929.  
 (5 / fols. 214-226)

HORNELL, SIR WILLIAM WOODWARD (1878-1950)  
 (Vice-Chancellor, Hongkong University, 1924-1937)  
 - Hong Kong, 13 Jul 1931.  
 (5 / fols. 227-229)

HOWARD, ESME WILLIAM, BARON OF PENRITH (1863-1939)  
 (Diplomat; British Consulate General, Budapest)  
 - Budapest, 7 Nov 1909 (+ 2 letters of recommendation: to Signor Carlo Placci (Florence) and Cardinal Merry del Val (Vatican)).  
 (5 / fols. 230-235)

HUGHES, C., MISS  
 (Secretary, Royal Asiatic Society)  
 (4 / fol. 385; 8 / fols. 269-270; 46 / fols. 168-169)

HULTZSCH, EUGEN (1857-1927)  
 (Indologist; Professor, Halle University)  
 (46 / fols. 90-93)

HUNGARIAN ACADEMY OF SCIENCES  
 See: Magyar Tudományos Akadémia

HUNGARIAN GEOGRAPHICAL SOCIETY  
 See: Magyar Földrajzi Társaság

ÁGNES KELECSÉNYI – ÁGNES KÁRTESZI

HUNTINGTON, ELLSWORTH (1876-1947)  
(Professor of Geography, Yale University)

- Srinagar, 23 Mar 1905.
- Mohonk Lake, N.Y., 20 Oct 1916.

(5 / fols. 236-240)

HUSAIN, ILTIFAT  
(Surveyor, Survey of India)

- Dehra Dun, 20 Sep 1943.

(5 / fols. 241-243)

IBBETSON, SIR DENZIL CHARLES JELF (1847-1908)  
(Lieutenant-Governor of the Punjab; Member of Viceroy's Executive Council)

- Calcutta, 20 Mar 1902.
- Simla, 28 Apr 1902 (telegram).

(5 / fols. 244-245)

IMPERIAL BANK

- List of manuscripts, maps, and photographs packed in green suitcase for deposit at Imperial Bank, 20 Oct 1941, 27 Nov 1942, 28 Nov 1942 (books, Yakdan nos 18, 23 for tour), 14 May 1943 (books).
- Stein to *Nilakanth*: S.I., 3 Dec 1942.

(5 / fols. 246-256)

INDIA OFFICE

- Lord Morley's secretary: London, 3 Feb 1909.
  - Under-Secretary of State for India, India Office: London, 8 Feb 1909, 31 Mar 1909, 25 May 1909, 28 Jun 1909, 13 Jul 1909, 1 Dec 1909, 5 Apr 1911, 12 Apr 1911, 19 Apr 1911, 27 Apr 1911.
  - Stein to *Lord Morley's Private Secretary*: London, 1 Feb 1909.
  - Stein to *Under-Secretary of State for India*: London, 18 Mar 1909, 28 Jun 1909; S.I., 16 Nov 1909; London, 8 Apr 1911.
- (2 / fols. 60-78, 82-86, 94-125, 138-143; 5 / fols. 257-278; 10 / fols. 229; 30 / fols. 177-187)

INGHAM, OLIVER EDWARD UNIACKE (D.1911)  
(Lieutenant-Colonel, 1<sup>st</sup> Prince of Wales Own, Sappers and Miners)

- Roorkee, 21 Jan 1908, 21 Jul 1910.

(5 / fols. 279-286)

ISRAEL, W.J.  
 (Medical doctor)  
 (37 / fol. 99)

IVANOV, VLADIMIR ALEKSEEVIČ  
 (Persian scholar; Librarian, Asiatic Society of Bengal)  
 - Calcutta, 20 Nov 1923, 9 Dec 1923, 16 Dec 1923 (+ hand-drawn map 'A map of the lower stream of Etszin-gol' + 'Plan of the ruins of the city Khara-khoto' by Capt. Nopalkin + translations from the *Izvestia (Bulletin) of the Russian Geographical Society* vol.44 (1908), vol.45 (1909) and Colonel Przevalski's journey in 1879-1880).  
 - Stein to ~: Srinagar, 3 Dec 1923, 18 Dec 1923, 25 Dec 1923.  
 (5 / fols. 287-302)

JACKSON, ABRAHAM VALENTINE WILLIAMS (1862-1937)  
 (Professor of Indo-Iranian Languages, Columbia University)  
 - New York, 5 July 1903.  
 - Stein to ~: Oxford, 3 Jun 1929.  
 (5 / fols. 303-305)

JACKSON, VICTOR HERBERT  
 (Indian Educational Service; Principal, Patna College; Vice-Chancellor, Patna University)  
 - Patna, 30 Aug 1926, 3 Oct 1926.  
 (5 / fols. 306-307)

JAGAN, C.E.  
 (Natural History Section, British Museum)  
 - London, 25 Jun 1910.  
 - Stein to ~: Oxford, 23 Feb 1911.  
 (5 / fols. 308-309)

JÁNY, GUSZTÁV (1883-1947)  
 (Colonel-General; Commanding Officer, Ludovika Academy, 1932-1936)  
 (6 / fols. 211-213)

JENKINSON, FRANCIS JOHN HENRY (1853-1923)  
 (Librarian, University Library, Cambridge)  
 (10 / fol. 6)

ÁGNES KELECSÉNYI – ÁGNES KÁRTESZI

JOHNSON, DOROTHEA

(1 / fol. 81)

JOHNSON, JOHN DE MONINS (1882-1956)

(Papyrologist; printer, Oxford University Press)

(2 / fols. 217, 220-221, 223-224, 226; 6 / fols. 54, 56-57; 31 / fols. 45-46)

JOWAHIR MALL - DHARM CHAND

(Dealers in Greco-Bactrian, Indian, Roman and Islamic coins, jewellers and numismatists)

(46 / fols. 155-164)

JOYCE, THOMAS ATHOL (1878-1942)

(Department of British and Medieval Antiquities and Ethnography, British Museum; President, Royal Anthropological Institute)

- London, 6 Jul 1907 (+ 1 press cutting)

(5 / fols. 310-313)

JÓZSEF ÁGOST FÓHERCEG, HABSBURG JÓZSEF (1872-1962)

(President, Hungarian Academy of Sciences, 1936-1945)

- Budapest, 11 Jun 1934.

(5 / fol. 314)

KAK, RAM CHANDRA

(Superintendent of Archaeology, Kashmir State)

- Srinagar, 16 Aug 1923.

- Stein to ~: S.I., 13 Jan 1925.

(5 / fols. 315-317)

KANDUKHAN, S.

(University of the Punjab)

- Lahore, 30 Jun 1910.

(5 / fol. 318)

KAUL, DAYA KISHAN

(Prime Minister, Patiala, Punjab)

- Lahore, 29 Apr 1943.

(5 / fol. 319)

KAUL, RADHA KISHAN  
 (Judge, High Court)  
 - Srinagar, 1 Apr 1910.  
 (5 / fols. 320-321)

KAUL, SURAJ  
 (Revenue Member of Council, Kashmir)  
 (3 / fols. 226, 258-260, 262, 277-279, 286-287)

KAYE, JAMES LEWETT (1861-1917)  
 (Lieutenant-Colonel; Political Department, Government of India; Settlement  
 Commissioner, Kashmir)  
 - Srinagar, 13 Sep 1895, 28 Apr 1898.  
 (3 / fols. 280-282; 5 / fols. 322-323)

KEELING, SIR HUGH TROWBRIDGE (D.1955)  
 (Chief Engineer and Secretary to the Chief Commissioner, Delhi)  
 (3 / fols. 40-45, 48-70, 73-74)

KEITH, SIR WILLIAM JOHN (1873-1937)  
 (Governor of Burma; Wing-Commander, Iraq)  
 - Mosul, 14 Mar 1929 (verso: Stein to ~: Oxford, 29 May 1929).  
 (6 / fol. 1)

KELLER, CARL TILDEN (1872-1955)  
 (Vice-Chairman and Trustee, Harvard-Yenching Institute)  
 - to *Allen, Percy Stafford*: Boston, 8 May [1929].  
 - Stein to ~: Oxford, 3 Jun 1929.  
 (1 / fol. 69; 6 / fols. 2-3, 73)

KELTIE, SIR JOHN SCOTT (1840-1927)  
 (Editor; Inspector of Geographical Education; Secretary, Royal Geographical Society)  
 - London, 24 May 1906, 24 May 1906, 26 Jun 1906, 23 Nov 1906, 18 Feb 1907,  
 24 Jun 1910.  
 - *Board of Agriculture and Fisheries* to ~: London, 13 Mar 1909 (+ Decision to  
 release Dash from quarantine, May 1909).  
 (6 / fols. 4-10; 7 / fols. 202-203; 30 / fols. 29-30, 215-218)

ÁGNES KELECSÉNYI – ÁGNES KÁRTESZI

KENNEDY, M. NOEL

(Secretary, Central Asian Society)

- London, 5 Jun [1929].

- Stein to ~: Oxford, 8 Jun 1929.

(6 / fols. 12-13; 8 / fol. 276)

KENYON, SIR FREDERIC GEORGE (1863-1952)

(Director and Principal Librarian, British Museum)

- Godstone, Surrey, 28 Jul 1941.

(6 / fol. 14)

KERSHAW, SIR LOUIS (1869-1947)

(Assistant, Deputy Under-Secretary of State for India)

- London, 11 Oct 1916.

(6 / fol. 15)

KEYES, I.

- Bhuj (Gujarat), 25 Jul 1929.

(6 / fol. 16)

KÉZ, ANDOR (1891-1968)

(Professor of Geography; Secretary, Vice President, Hungarian Geographical Society)

- Budapest, 8 Apr 1925.

(6 / fol. 17)

KHAN, AFRAZGUL

See: Afrazgul Khan

KHAN, MUHAMMAD AYUB

(Surveyor, Survey of India)

- Murree, India, 13 Oct 1943.

- Stein to ~: Peshawar, 17 Oct 1943 (verso: to Colonel Hainey).

(6 / fols. 18-21)

KIELHORN, FRANZ (1840-1908)

(Professor of Oriental Languages, Deccan College, Poona; Professor of Sanskrit, Göttingen University)

(46 / fols. 145-147, 153-154)

KIERNANDER, CHARLES ROBERT CAMPBELL (1834-1892)  
(Accountant General, Jammu and Kashmir State)  
(3 / fols. 263-265, 268-270, 274, 288, 343-344)

KIPLING, RUDYARD (1865-1936)  
(Novelist; poet)  
- Burwash, Sussex, 8 Sep 1916, 18 Sep 1916.  
(6 / fols. 22-25)

KIRCHTHOFEN, O.R.  
(6 / fols. 26-27)

KIRKPATRICK, EMIL  
- Merstham, Surrey, 30 Jun 1929.  
(6 / fol. 28)

KODAK LIMITED  
- Chari, S.N.: Bombay, 7 Oct 1943, 11 Oct 1943.  
(6 / fols. 29-30)

KOLTEN, GEORG  
(Secretary General, Gesellschaft für Erdkunde)  
- Berlin, 3 Feb 1910.  
(6 / fol. 31)

KONOW, STEN (1867-1948)  
(Indologist; Professor of Sanskrit, Etnografisk Museum, Oslo)  
- Oslo, 14 Mar 1929.  
- Stein to ~: Oxford, 17 Jun 1929.  
(6 / fols. 32-33)

KORNEMANN, ERNST (1868-1946)  
(Professor of Art History, University of Tübingen)  
- Tübingen, 14 Sep 1911.  
(6 / fol. 34)

KOZLOV, PETR KUZMIČ (1863-1935)  
(General; geographer; explorer)  
- Stein to ~: Oxford, 18 Jun 1929.  
(6 / fol. 35)

ÁGNES KELECSÉNYI – ÁGNES KÁRTESZI

KÖRÖSI CSOMA TÁRSASÁG (KÖRÖSI CSOMA SOCIETY)

- Budapest, 10 Jan 1926.

(6 / fols. 36-37)

KRAWANY, FRANZ

(10 / fols. 181-184)

KREUZSCHULE, DRESDEN

- Dresden, 4 May 1910 (greetings card), [Nov] 1926 (greetings card).

- Dresden, 31 May 1905, 16 Apr 1907, 11 Feb 1910 (all re. winners of the **Stein** Prize).

- for Rector Stürenburg: 18 Mar 1910 (printed greetings verse, in Latin and German).

(6 / fols. 38-47)

KRISHNA DEVA

- **Stein** to *Public Service Commission* (letter of recommendation for ~): 2 Aug 1943.

(6 / fol. 48)

LAITHWAITE, SIR JOHN GILBERT (1894-1986)

(Civil servant and diplomat; Private Secretary to the Viceroy, 1936-1943)

(6 / fol. 184)

LANMAN, CHARLES ROCKWELL (1850-1941)

(Professor of Sanskrit, Harvard University)

- Cambridge, Mass., 11 Dec 1902, 23 Jul 1905, 27 Jul 1929, 22 Jan 1930, 31 Jan 1930, 23 Nov 1931, 28 Dec 1931, 8 Jan 1932, 23 Mar 1932, 7 Jun 1932, 9 Jun 1932 (copy of letter to *Keller, Carl Tilden*), 8 July 1932, 11 Oct 1932, 19 Oct 1932, 16 Nov 1932, 26 Nov 1932 (+ photo of his granddaughter), 3 Dec 1932.

- Manset, Maine, 19 Aug 1931, 27 Sep 1932.

- **Stein** to ~: Oxford, 8 Jun 1929, 9 Jul 1929, 6 Nov 1929.

- *Johnson, John de Monins* to **Stein**: Oxford, 31 May 1929 (verso: **Stein** to *Johnson, John de Monins*: Oxford, 3 Jun 1929), 8 July 1929.

- ~ to *Allen, Percy Stafford*: Cambridge, Mass., 11 Oct 1932, 19 Oct 1932.

- Obituary in the *Journal of the American Oriental Society*, vol.61, no.3.

(6 / fols. 49-96)

LATIMER, FREDERICK WILLIAM (1845-1910)

(Assistant Private Secretary to the Viceroy, 1895-1904)

(2 / fol. 263)

LAUFER, BERTHOLD (1874-1934)  
 (Sinologist; anthropologist; curator, Field Museum of National History, Chicago)  
 - Chicago, 4 Oct 1916.  
 (6 / fol. 97)

LAWRENCE, SIR WALTER (ROPER) 1<sup>st</sup> BART (1857-1940)  
 (Major-General; Private Secretary to Viceroy Curzon)  
 (2 / fols. 262, 265)

LE COQ, ALBERT VON (1860-1930)  
 (Archaeologist; Ethnologisches Museum, Berlin)  
 - Khotan, 28 Aug 1906 (on Chinese visiting card)  
 - Halensee, 9 Feb 1910, 20 Jul 1910, 23 Aug 1910, 7 Sep 1910, 30 Sep 1910, 8 Oct 1910, 6 Dec 1910, 30 Jan 1911, 2 Apr 1911, 6 Apr 1911, 21 Oct 1911.  
 - Berlin, 21 Sep 1910, 3 May 1911.  
 - S.I., 1 May 1911, 16 Oct 1911, 29 Oct 1911.  
 - **Stein** to ~: Srinagar, 6 Apr 1910; Oxford, 17 Aug 1910, 31 Aug 1910, 17 Sept 1910 (+ 1 proof), 27 Sept 1910, 4 Oct 1910, 22 Oct 1910, 10 Apr 1911, 17 Oct 1911, 23 Oct 1911, 3 Jun 1929; London, 24 Oct 1911.  
 - **Stein** to *Müller, Friedrich Wilhelm Karl*: Oxford, 2 Jun 1910, 5 Jul 1910, 8 Jul 1910, 12 May 1911.  
 - **Stein** letters - probably to *Müller, Friedrich Wilhelm Karl* and ~: Oxford, 20 Sep 1910, 29 Sep 1910, 21 Jan 1911, 27 Jan 1911, 2 Feb 1911; Srinagar, 28 Jun 1913.  
 - *Direktion der Reichsdruckerei* to ~: Berlin, 7 Sep 1910.  
 (6 / fols. 98-154)

LEMAN, H.T.  
 (Photographer)  
 (30 / fol. 40)

LÉVI, SYLVAIN (1863-1935)  
 (Professor, Collège de France; President, Section des Sciences Religieuses à l'École des Hautes Études, Paris)  
 - Paris, 27 Apr 1901, 20 Oct 1901, 28 Mar 1902, 13 Jan 1910, 17 May 1910 (type-written copy), 29 Jun 1910, 12 Jul 1916.  
 - **Stein** to ~: Srinagar, 4 Oct 1918, 25 Jun 1919.  
 (6 / fols. 155-171)

ÁGNES KELECSÉNYI – ÁGNES KÁRTESZI

LEWIS, DENIS

(Sericultural Engineer; Imperial University, Tokyo)

- Srinagar, 26 Feb 1918 (+ 1 visiting card)

(6 / fols. 172-174)

LEYS, C. AND AGNES

(1 / fols. 86-89)

LIBRAIRIE HACHETTE (PARIS)

(4 / fol. 158)

LINDBLOM, ANDREAS ADOLF FREDRIK (1889-1977)

(Professor of Art History)

- Stockholm, 30 Jun 1929.

- **Stein** to ~: Oxford, 9 Jul 1929.

- **Stein** to *Andrews, Frederick Henry*: Oxford, 9 Jul 1929.

(6 / fols. 175-177)

LINLITHGOW, VICTOR ALEXANDER JOHN HOPE, 2<sup>ND</sup> MARQUESS OF (1887-1952)

(Viceroy, 1936-1943)

- New-Delhi, 14 Nov 1942 (+ **Stein's** handwritten note + 3 typewritten copies)

- *Laithwaite, Sir John Gilbert* to **Stein**: New-Delhi, 18 Nov 1942.

- **Stein** to ~: Srinagar, 18 Nov 1942.

(6 / fols. 178-184)

LIVINGSTONE, SIR RICHARD WINN (1880-1960)

(Classical scholar; President, Corpus Christi College, Oxford)

- Oxford, 22 Jun 1939.

(6 / fol. 185)

LLOYD, GEORGE AMBROSE, 1<sup>ST</sup> BARON LLOYD (1879-1941)

(Governor of Bombay; Secretary of State for the Colonies)

- London, 19 Jul 1939.

(6 / fol. 186)

LÓCZY, LAJOS (1849-1920)

(Professor of Geology and Geography; Member, Hungarian Academy of Sciences)

- Budapest, 16 Sep 1906, 5 Jun 1909, 13 Dec 1909.

(6 / fols. 187-191)

LORCEUER, D.

- Kerman, 26 Apr 1917.

(6 / fol. 192)

LORIMER, FLORENCE MARY GLEN (1883-1967)

(Assistant on the **Stein** Collection, British Museum)

- **Stein** on ~'s work (handwritten), Srinagar, 3 Nov 1922 (+ 3 typewritten copies),  
4 Nov 1922.

- **Stein** to ~: Oxford, 6 Jun 1929.

(1 / fol. 4; 2 / fol. 190; 6 / fols. 193-208; 9 / fols. 59-60)

LUDOVÍKA AKADÉMIA

- ~ Graduation certificate, one year voluntary training, academic year 1885-1886.

- Szinay, Béla: Budapest, 18 May 1929, 14 Jun 1929.

- Pelczér, Károly: Budapest, 24 Oct 1929.

- Jány, Gusztáv: Budapest, 30 Jun 1932, 21 Nov 1932, 20 Mar 1933.

(6 / fols. 209-216)

LYALL, SIR ALFRED COMYN (1835-1911)

(Lieutenant-Governor, North-West Frontier Province, 1882-1887; Member of  
Council of Secretary of State for India, 1888-1902)

- S.l., 9 Dec 1902.

(6 / fol. 217)

LYALL, SIR CHARLES JAMES (1845-1920)

(Arabist; Judge; Commissioner, Assam)

- London, 12 Sep 1916.

(6 / fol. 218)

LYALL, SIR JAMES BROADWOOD (1838-1916)

(Lieutenant-Governor of the Punjab)

- Statenborough, 2 Apr 1909.

- **Stein** to ~: Lahore, 14 Dec 1898, 21 Mar 1899 (draft).

- **Stein** to *Bloomfield, Maurice*: Lahore, 23 Mar 1899 (draft).

(6 / fols. 219-229)

MACARTNEY, SIR GEORGE (1867-1945)

(Special Assistant for Chinese Affairs; Consul General, Chinese Turkestan)

- Kashgar, 15 Aug 1901, 5 Jan 1902, 5 Jun 1910, 10 Aug 1910.

- Bostan Terek, 5 Jul 1906.

(7 / fols. 1-16)

ÁGNES KELECSÉNYI – ÁGNES KÁRTESZI

MACDONALD, LENA

(2 / fol. 58)

MACLAGAN, SIR EDWARD DOUGLAS (1864-1952)

(Governor of the Punjab; President, Royal Asiatic Society)

- Oxford, 7 Jun 1905.

- Simla, 11 Aug 1907, 26 Jun 1910, 2 Oct 1915.

- London, 26 May 1932, 14 Mar 1933, 1 Nov 1939, 22 Nov 1939.

- Stein to ~: London, 8 Apr 1911; Peshawar, 21 Jan 1912.

(7 / fols. 17-36)

MCMAHON, SIR ARTHUR HENRY (1862-1949)

(Colonel; Foreign Secretary to the Government of India)

- Seistan, 4 Sep 1904.

(7 / fols. 37-40)

MACMILLAN & CO. LTD

(Publishers)

(4 / fol. 493; 30 / fols. 7-8, 19-27, 32-37, 41-46, 48, 51-57, 60, 62, 65, 69-70, 72, 74, 76-78, 81-83, 91, 93-96, 100, 106, 108, 112-116, 137-138, 148-149, 153-155, 160-166, 169, 173-176, 194-197, 199-200, 202, 221-223, 226-234, 236-237, 239, 241-244, 246, 254-255, 258-260, 262-263, 265-267, 270-271; 31 / fols. 1-8, 10-13, 18, 21-25, 28, 33-39, 43, 48-53, 55-63, 67-78, 80, 82-105, 108-111)

MACMILLAN, GEORGE AUGUSTIN (1855-1936)

(Publisher, Head of Macmillan and Co. Ltd.)

- London, 18 Nov 1929.

- Danby, Yorkshire, 15 Sep 1932.

- Stein to ~: Oxford, 12 Sep 1932.

- Stein to *Rosen, Friedrich*: Oxford, 17 Sep 1932.

(7 / fols. 41-44; 30 / fols. 15-18; 31 / fol. 9)

MACPHERSON, NORMAN

(Medical doctor, Church Missionary Society, Mission Hospital, Quetta, Baluchistan; Srinagar)

- Stein to ~: Oxford, 29 May 1929.

- *Rearrow, Kathleen* to ~: Rawalpindi, 19 Jul 1943.

(7 / fols. 45-47; 37 / fols. 92-97)

## MAGYAR FÖLDRAJZI TÁRSASÁG (HUNGARIAN GEOGRAPHICAL SOCIETY)

- Budapest, 12 Dec 1932 (signed by Jenő Cholnoky [President] and Antal Réthly [Secretary]).
- (7 / fol. 48)

## MAGYAR TUDOMÁNYOS AKADÉMIA (HUNGARIAN ACADEMY OF SCIENCES)

- Szily, Kálmán: Budapest, 2 Apr 1898, 28 Apr 1898.
  - Heinrich, Gusztáv: Budapest, 7 Jun 1910.
  - Balogh, Jenő: Budapest, Nov 1932, 26 Jan 1933, 10 Feb 1933, 11 Mar 1933, 10 May 1933, 3 July 1933, 2 Aug 1933, 11 Oct 1934, n.d.; Bőny, Jul 1933.
  - Stein to *Balogh, Jenő*: Bushire, 16 Mar 1933; Srinagar, 3 Sep 1933, 20 Sep 1933, 21 Sep 1933, 5 Nov 1933.
  - Fábri, Károly to *Balogh, Jenő*: n.d. (copy).
  - Halász, Gyula: Budapest, 14 Mar 1933, 15 Mar 1933.
  - Stein to *Halász, Gyula*: Chakdara, Swat, 17 Apr 1933.
- (7 / fols. 49-76)

## MANGARA. NAČAL'NIK VOSTOČNYH POSTOV

- Commander of Military Station: n.d.
- (7 / fols. 77-78)

## MANLY, H.

- (Printer)
- (30 / fols. 47, 63, 68, 71)

## MARSHALL, SIR JOHN HUBERT (1876-1958)

(Director General of Archaeology in India, 1902-1931)

- London, n.d. (2 letters)
  - Simla, 12 Sep 1909, 27 Oct 1916.
  - Torquay, n.d.
  - Herne Bay, n.d.
  - Stein to ~: Middlecott, Ilstington, 3 Dec 1916 (draft); Kashmir, 14 Jun 1918 (2 copies).
  - *Sharp, B.*: n.d. (copy).
- (4 / fol. 260; 7 / fols. 79-107)

## MARTIN, FREDRIK ROBERT (1856-1933)

(Swedish orientalist)

- Istanbul, n.d.
- (7 / fol. 108)

ÁGNES KELECSÉNYI – ÁGNES KÁRTESZI

MASON, ARTHUR JAMES (1851-1928)

(Revd; Vice-Chancellor, Master of Pembroke College, Cambridge)

- Cambridge, 9 Oct 1909 (with draft of **Stein's** reply)

(7 / fols. 109-110)

MASON, KENNETH (1887-1976)

(Lieutenant-Colonel; Professor of Geography, Oxford University; Superintendent, Survey of India)

- Calcutta, 27 May 1929, 7 Jul 1929, 1 Aug 1929.

- S.I., 18 Sep 1929.

- **Stein** to ~: Oxford, 9 Jul 1929, 4 Sep 1929, 30 Oct 1929.

(7 / fols. 111-125)

MASPÉRO, HENRI (1883-1945)

(Professor of École Française d'Extrême Orient; Collège de France)

- *Allan, John* to **Stein**: London, 12 Jul 1929.

- **Stein** to *Allan, John*: Oxford, 9 Jul 1929.

- **Stein** to ~: Oxford, 18 Jun 1929.

(7 / fols. 126-129)

MATHESON, PERCY EWING (1859-1946)

(Lecturer, Dean of New College, Oxford; Delegate of University Press, Oxford)

(1 / fols. 84-85)

MAYNARD, SIR HERBERT JOHN (1865-1943)

(Vice-Chancellor, Punjab University, 1917; Member of Executive Council of Governor, Punjab, 1921-1926)

(2 / fol. 186)

MEHR CHAND

See: Mihir Chand

MEILLET, ANTOINE (1866-1936)

(Indo-european linguist; Professor, École des Hautes Études; Collège de France)

- Paris, 6 Sep 1916.

(7 / fol. 130)

MESSERSCHMITT, L.

(Geographische Gesellschaft in München)

- Munich, 2 Jun 1909.

(7 / fol. 131)

MIGEON, GASTON (1861-1931)  
(Archaeologist; art historian)  
- Paris, 7 Sep 1916, 16 Sep 1916.  
(7 / fols. 132-133)

MIHIR CHAND  
(Goldsmith)  
- S.l., 17 Jul 1899.  
(7 / fol. 134; 46 / fols. 165-167)

MILES, PHILIP JOHN (1864-1948)  
(Brigadier-General)  
- Kashgar, 8 Feb 1903.  
- Abbottabad, 15 Jul 1910.  
(7 / fols. 135-138)

MILNER, HAROLD WOOD  
(Assistant to the Chief Engineer, Public Works Department, Delhi)  
(3 / fols. 75-85, 90-139)

MINTO, GILBERT JOHN ELLIOT-MURRAY-KYNYNMOUND, 4<sup>th</sup> EARL OF (1845-1914)  
(Viceroy of India, 1905-1910)  
- On behalf of ~ : Simla, 15 [Oct 1908] (telegram, end missing)  
(7 / fol. 139)

MONIE, PETER WILLIAM (1877-1946)  
(Revd; Indian Civil Service, Bombay Presidency)  
- Simla, 24 Sep 1908.  
- Calcutta, 26 Nov 1908, 19 Dec 1908.  
- Agra, 19 Oct 1908 (telegram).  
- *Registrar, Home Department to Director General of Archaeology in India:*  
Calcutta, 14 Nov 1908 (copy).  
(7 / fols. 140-147)

MONTAGU, MARION D.  
- London, 5 Sep 1910.  
(7 / fols. 148-149)

ÁGNES KELECSÉNYI – ÁGNES KÁRTESZI

MORGENSTIERNE, GEORG VALENTIN (1892-1978)  
(Indologist and Iranist; Professor of Gothenburg and Oslo Universities)  
- Gothenburg, 20 Sep 1931.  
(7 / fol. 150)

MUHAMMAD AYUB KHAN  
See: Khan, Muhammad Ayub

MURRAY-AYNSLEY, HARRIET GEORGIANA MARIA (1827?-1898)  
(Author of travel books)  
- Srinagar, 14 Sep 1896 (addressed to Secretary, Asiatic Society of Bengal,  
Calcutta + letter from the Honorary Philological Secretary, A.S.B., Calcutta,  
10 Oct 1896).  
(24 / fols. 11-14)

MÜLLER, FRIEDRICH WILHELM KARL (1863-1930)  
(Orientalist and ethnologist; Director, East Asian Department, Museum für  
Völkerkunde, Berlin)  
(6 / fols. 135, 141-143, 145, 147-150, 154)

MÜLLER, JOSEPH  
(4 / fol. 302)

MÜNZ, SIGMUND (b.1859)  
- Vienna, 1 Dec 1902.  
(7 / fol. 151)

NASIR ALI SHAH  
(Officer of Archaeology, Frontier Circle)  
- Peshawar, 29 Jun 1910.  
(7 / fols. 152-153)

NÉMETHY GÉZA (1865-1937)  
(Classical scholar; President, Philological Society of Budapest)  
(2 / fol. 167)

NEUSCHLOSS MIKSÁNÉ (HIRSCHLER BERTA)  
(Stein's aunt)  
- Budapest, 1 Jul 1905, 19 Sep 1906, 9 Jun 1907.  
(11 / fols. 3-13)

NEVE, ARTHUR (1858-1919)  
 (Surgeon, Mission Hospital in Srinagar)  
 - Kashmir, n.d.  
 - Srinagar, 2 Jul 1913.  
 (7 / fols. 154-156)

NEVE, ERNEST FREDERICK (1861-1946)  
 (Surgeon, Church Missionary Society, Mission Hospital in Srinagar)  
 - Short poem on a card, verso: **Stein's** note 'from Mrs. Neve, 3.12.1942'.  
 - Christmas card, n.d.  
 (7 / fols. 157-158)

NIMMO, I.D.  
 - Dunblane, 28 Jun 1910.  
 (7 / fol. 159)

NORRINGTON, SIR ARTHUR LIONEL PUGH (1899-1982)  
 (Publisher; Senior Administrative Officer, Oxford University Press;  
 Vice-Chancellor, Trinity College, Oxford)  
 (2 / fols. 218-219, 222, 227-228)

NORRIS, REV. EDWARD JONES (1860-1940)  
 (Hon. Canon of Christ Church, Oxford; Vicar of St. Bartholomew's, Reading)  
 - Guildford, 17 Jul 1910, 4 Feb 1933 (with Rosalind Norris)  
 (7 / fols. 160-162)

NOTLEY, SYHL G.  
 (1 / fol. 74)

NOYCE, SIR FRANK (1878-1948)  
 (Secretary to the Government of India, Department of Education)  
 - Simla, 10 Jul 1929.  
 - **Stein** to ~: Oxford, 9 Jul 1929.  
 - **Stein** to *Prof. Hunter*: Oxford, 9 Jul 1929.  
 (5 / fol. 237; 7 / fols. 163-166)

O'CONNOR, T.A.  
 (District Superintendent of Police)  
 (46 / fols. 148-152)

ÁGNES KELECSÉNYI – ÁGNES KÁRTESZI

O'DWYER, SIR MICHAEL FRANCIS (1864-1940)  
(Lieutenant-Governor of the Punjab, 1913-1919)

- [India], n.d. (2 letters)
- ~'s wife, *Una*: Thurlestone, 11 Oct 1941.

(7 / fols. 167-173)

OLDENBERG, HERMANN (1854-1920)  
(Professor of Indology, Kiel and Göttingen Universities)

- Kiel, 7 Jun 1902, 14 Jul 1902.
- Göttingen, 5 Jul 1912.

(7 / fols. 174-179)

OLDENBURG, SERGEJ FEDORVIČ (1863-1934)  
(Professor of Indology, University of St Petersburg)

- St Petersburg, 17 Apr 1903.

(7 / fols. 180-181)

OLDHAM, CHARLES EVELYN ARBUTHNOT WILLIAM (1877-1949)  
(Hon. Vice President, Royal Asiatic Society)

- Calcutta, 27 Jun 1910.
- London, 13 Jun 1929, 15 Jun 1929, 19 Jun 1929, 9 Jul 1929, 22 Aug 1929, 6 Jul 1932, [30 Sep 1943] (aerogram).
- Exeter, 24 Sep 1941.
- Stein to ~: Oxford, 14 Jun 1929, 21 Jun 1929, 30 Oct 1929, 6 Nov 1929.

(7 / fols. 182-199)

OTANI, COUNT KOZUI (1876-1948)  
(Spiritual leader, Honganji Branch of the Buddhist Jodoshinshu School)

- Kyoto, 21 Jan 1906.
- London, 15 Aug 1910, 18 Aug 1910.
- *Keltie, Sir John Scott to Stein*: London, 11 May 1910 (re. Tachibana; verso: Stein's notes).
- visiting card.

(7 / fols. 200-210)

PAN, TSI-LU (PAN, QILU)  
(Son of Pan Ta-jen, Amban in charge of Khotan during Stein's 1<sup>st</sup> expedition)

- Kashgar, 24 Dec 1928 (telegram).

(7 / fol. 211)

## PAPERS ON AVANTIPUR INSCRIPTION, 1897-1898

- Hoernle, Rudolf: Calcutta, 31 Jan 1898, 12 Feb 1898, 26 Mar 1898, 4 Apr 1898.
  - Hoernle, Rudolf to *Bloch, Jules*: Calcutta, 23 Mar 1898.
  - Rawlins, J.P.: Abbottabad, 10 Jan 1897, 2 Mar 1897, 3 Mar 1897, 4 Feb 1898, 9 Feb 1898, 10 Feb 1898 (pencil rubbing of an inscription), 14 Feb 1898, 21 Feb 1898, 22 Feb 1898, 9 Mar 1898.
  - Down, C.P.: Mardan, 19 Mar 1898, 21 Mar 1898, 27 Mar 1898, 11 Apr 1898.
  - Hewton, R. to *Rawlins, J.P.*: Abbottabad, 12 Jan 1897, 4 Feb 1897.
  - Bloch, Jules to *Hoernle, Rudolf*: S.l., 25 Mar 1898.
  - Godfrey, Stuart Hill: Srinagar, 4 Apr 1898, 6 Apr 1898, 10 May 1898; Malakand, 13 May 1906.
  - Godfrey, Stuart Hill to *Hoernle, Rudolf*: Srinagar, 12 Mar 1898.
- (7 / fols. 212-265)

## PARGITER, FREDERICK EDEN (1852-1927)

(Sanskrit scholar; Judge of High Court, Calcutta; Secretary, President, Bengal Asiatic Society)

- Oxford, 14 Sep 1916.
- (5 / fols. 193-195; 7 / fol. 266)

## PARKER, EDWARD HARPER (1849-1926)

(Professor of Chinese, Victoria University; Consul in China)

- Liverpool, 3 Sep 1916, 13 Sep 1913, 25 Dec 1913, 18 Aug 1917.
  - *Stein* to ~: S.l., 12 Sep 1916, 16 Sep 1916; Middlecott, Ilington, Aug 1917.
- (7 / fols. 267-276)

## PATTENHAUSEN

- Dresden, 15 Nov 1910 (telegram).
- (7 / fol. 277)

## PEKÁR, GYULA (1867-1937)

(Writer; politician; minister)

(9 / fol. 261)

## PELCZER, KÁROLY (b.1863)

(*Stein's* classmate at Ludovica Academy; factory manager)

(6 / fols. 214-215)

## PELLIOT, PAUL (1878-1945)

(Professor, Collège de France; Member, Académie des Inscriptions et Belles Lettres)

- Dunhuang, 18 Feb 1908.

ÁGNES KELECSÉNYI – ÁGNES KÁRTESZI

- Paris, 8 Mar 1910, 27 Apr 1910, 7 May 1910, 22 May 1910, 22 Jun 1910, 19 Dec 1910, 13 Jan 1911, 14 Jan 1911, 29 May 1911, 17 Jul 1911, 20 Jul 1911, 22 Jul 1911, 30 Jul 1911, 20 Aug 1913.
- Orleans, 24 Nov 1910.
- **Stein** to ~: S.I., 3 May 1910 (+ copy of Pelliot's memo re. inventory of Chinese manuscripts from Dunhuang, 2 copies); Oxford, 12 May 1910, 18 Nov 1910 (2 copies), 1 Dec 1911, 10 Jan 1911, 16 Jan 1911, 20 Jul 1911, 22 Sep 1911; Srinagar, 11 Feb 1913, 8 Jun 1913.  
(8 / fols. 1-63)

PENZER, NORMAN MOSLEY (1892-1960)  
(Author; Member, Royal Asiatic Society)  
- London, 10 Jun 1924.  
(8 / fol. 64)

PESTI ÁGOSTAI HITVALL. EVANGELIKUSOK GYMNASIUMA (LUTHERAN GYMNASIUM OF PEST)  
- Budapest, 1 Dec 1908 (minutes of a meeting, 1 Dec 1908).  
(8 / fols. 65-66)

PETER, G.A.  
(Missionary Society of the Church of England in Canada, Kangra Mission)  
- Palampur, Kangra District, 30 Sep 1943.  
(8 / fol. 67)

PHILOLOGICAL SOCIETY OF BUDAPEST  
See: Budapesti Philológiai Társaság

PICARD, ÉMILE (1856-1941)  
(President, Société de Secours des Amis des Sciences, Paris)  
(9 / fol. 47)

THE PIONEER (ALLAHABAD)  
- Allahabad, 16 Nov 1907.  
(8 / fol. 68)

PISCHEL, RICHARD (1849-1908)  
(Professor of Indology, Universities of Kiel, Halle and Berlin)  
- Berlin, 27 Sep 1903.  
- Bad Sachsa, 4 Sep 1907.  
(8 / fols. 69-71)

PLATTS, JOHN THOMPSON (1830-1904)

(Persian and Hindustani scholar; teacher of Persian, Oxford University)

- Oxford, 7 Jun 1895.

(8 / fols. 72-73)

POIDEBARD, ANTOINE (1878-1955)

(Jesuit; Surveyor of the Roman *limes* in Syria; University of Beirut)

- Beirut, 19 Jul 1943.

- *General Headquarters India* to Stein: New Delhi, 3 Aug 1943.

(8 / fols. 74-76)

PONGRÁCZ, JÁNOS

(Grandson of Ignác Hirschler)

- Makó, 25 Mar 1941.

(11 / fols. 14-15)

RABOT, CHARLES (1856-1944)

(Société de Géographie)

- Paris, 27 Dec 1902.

(8 / fols. 77-78)

RADHA KISHAN KAUL

See: Kaul, Radha Kishan

RAGUNATH DAS

See: Das, Rangunath

RAJ BAHU

- Srinagar, 13 Jun 1943.

(8 / fol. 79)

RANDLE, HERBERT NIEL (1880-1973)

(Professor of Philosophy; Librarian, India Office)

- London, 10 Sep 1943.

(8 / fol. 80)

RAPHAEL, OSCAR L.

- Dunkeld, 5 Sep 1916.

(8 / fol. 81)

ÁGNES KELECSÉNYI – ÁGNES KÁRTESZI

RAPSON, EDWARD JAMES (1861-1937)

(Professor of Sanskrit, Cambridge University)

- Cambridge, 5 May 1909, 8 Apr 1910, 28 Apr 1910, 7 Jul 1910, 30 Jul 1910, 21 Mar 1911, 12 Oct 1911, 13 Oct 1911, 14 Jun 1912, 10 Jan 1913, 6 Jun 1913, 18 Sep 1917, 15 Jul 1919, 17 Aug 1919, 17 Jun 1932.
  - Falmouth, 7 Sep 1911.
  - 6 pages on texts on tablets, n.d.
  - **Stein** to ~: Oxford, 8 Jul 1910, 2 Aug 1911, 4 Sep 1911, 9 Sep 1911, 14 Oct 1911; Srinagar, 7 Jul 1912, 18 Nov 1912, 2 Feb 1913, 6 Jul 1913, 25 Aug 1919, 2 Sep 1919, 25 Sep 1919; London, 17 Sep 1917, 27 Sep 1917; S.l., 25 Jun 1919; Red Sea, 15 Dec 1911.
  - **Stein** to *Cannan, Charles*: S.l., 8 Jul 1910; Red Sea, 15 Dec 1911.
  - **Stein** to *Foster, Sir William*: Red Sea, 15 Dec 1911.
  - **Stein** to *Senart, Émile*: Port Said, 13 Dec 1911.
  - Deeds of Sale (typescript, 2 pages).
  - Rapson's *Kharoshthi*, Part III, Distribution (typescript, 3 pages).
  - *Mrs. Rapson, E.J.*: Cambridge, n.d.
- (8 / fols. 82-172)**

RASHDALL, CARLA

**(1 / fol. 70)**

RAVENEAU, LOUIS (1865-1937)

(Editor, *Annales de Géographie*)

**(1 / fol. 117; 30 / fol. 252)**

RAWLENCE, H.G.

(Medical doctor, Srinagar)

**(37 / fols. 100-101)**

RAWLINS, J.P.

(District Superintendent of Police, Abbottabad, Hazara District, Punjab)

**(7 / fols. 212-239)**

RAWLINSON, MEREDITH

- London, 7 Jan 1928, 21 Jun 1929.

**(8 / fols. 173-174)**

READ, SIR CHARLES HERCULES (1857-1929)  
(President, Society of Antiquaries, London; Keeper, British and Medieval  
Antiquities and Ethnography, British Museum; Fellow, British Academy)  
(2 / fols. 47-48)

REARDOW, KATHLEEN  
- Bombay, 20-30 Sep 1943.  
(7 / fol. 47; 8 / fols. 175-176)

REAY, DONALD JAMES MACKAY, 11<sup>TH</sup> BARON (1839-1921)  
(Governor of Bombay; Under-Secretary of State for India; President, Royal Asiatic  
Society; first President, British Academy)  
- London, 29 Nov 1902.  
(8 / fol. 177)

RED CROSS INDIA  
- Simla, 1 May 1943 (Red Cross Commissioner's Office + 'Indian Red Cross Postal  
Message Service' form)  
(8 / fols. 178-180)

REDLICH, HUGO  
- Vienna, 10 Oct 1902.  
(8 / fol. 181)

REEVES, EDWARD AYEARST (1862-1945)  
(Map curator; instructor in practical astronomy and surveying to the Royal  
Geographical Society)  
- London, 22 Dec 1916.  
(8 / fol. 182)

REID, ALEXANDER JOHN FORSYTH (1846-1913)  
(Major General; Commanding Officer, Malakand Relief Force)  
(46 / fols. 142-143)

RENDLE, ALFRED BARTON (1865-1938)  
(Keeper, Department of Botany, British Museum)  
- Stein to ~: London, 7 Mar 1911.  
(8 / fols. 183-184)

ÁGNES KELECSÉNYI – ÁGNES KÁRTESZI

RÉTHLY, ANTAL (1879-1975)

(Meteorologist; Director, Hungarian Institute of Meteorology; Secretary, Hungarian Geographical Society)

(7 / fol. 48)

RIDDING, CAROLINE MARY

(9 / fols. 146-147; 10 / fols. 3-5, 7-26, 28-43)

RIVAZ, SIR CHARLES MONTGOMERY (1845-1926)

(Lieutenant-Governor of the Punjab)

- Calcutta, 17 Dec 1901.

(8 / fols. 185-186)

ROBERTS, BERTHAM

(1 / fol. 73)

ROBERTSON, CHARLES LONSDALE (1867-1943)

(Lieutenant-Colonel; served Waziristan, North-West Frontier, Buner Field Force; Superintendent, Survey of India)

- Laalai, Baluchistan, 20 Mar 1907.

(8 / fols. 187-189)

ROBERTSON, GEORGE ALAN (d.1915)

(Major; Private Secretary of Lieutenant-Governor of the Punjab)

- Lahore, 22 Mar 1902, 15 Dec 1902.

(8 / fols. 190-191)

ROCKHILL, WILLIAM WOODVILLE (1854-1914)

(US diplomat; Minister to China; made two journeys of exploration in China, Mongolia and Tibet)

- S.I., 9 Oct 1902.

(8 / fol. 192)

ROE, SIR CHARLES ARTHUR (1841-1927)

(Chief Judge of the Chief Court of the Punjab; Vice-Chancellor, Punjab University)

- Oxford, 26 Jun 1910.

(8 / fols. 193-194)

ROSEN, FRIEDRICH (1856-1935)

(German diplomat)

(7 / fol. 44)

ROSS, SIR EDWARD DENISON (1871-1940)

(Professor of Persian, University of London; Director, School of Oriental Studies; Principal, Calcutta Madrasa, 1901-11; Keeper of Stein Antiquities, British Museum, 1914-16)

- S.I., 18 Aug 1910, n.d.
  - Calcutta, 13 Jan 1910, Feb 1910, 21 Apr 1910, 30 Jun 1910, 28 Jul 1910, 2 Mar 1911, 19 Feb 1912.
  - Darjeeling, 12 Oct 1910.
  - Simla, 11 May 1911, 9 Jul 1913 (telegram).
  - London, 25 Oct 1912, 20 Mar 1913 (+ 1 typewritten copy), 14 Aug 1918.
  - Paris, 18 Dec 1912.
  - ~ to Barnett, *Lionel David*: Paris, 21 Jan 1913 (typewritten copy).
  - Stein to ~: S.I., 21 Oct 1909 (draft); Portofino, 19 Mar 1910; Oxford, 26 May 1910; 25 Aug 1910, 20 Sep 1910, 16 Jun 1911; London, 5 Nov 1910; Srinagar, 17 Nov 1912, 2 Feb 1913 (+ 2 typewritten copies), 23 Jun 1913, 7 Jul 1913.
  - Stein to unknown person: Oxford, 12 May 1910, 25 Aug 1910.
  - 1 photo of text with transliteration and translation.
  - 'Inventory of the Uighur Documents in Dr. Stein's Collection' (manuscript, 6 pages)
  - ~'s article (proof, *Journal of the Royal Asiatic Society*).
- (8 / fols. 195-269)**

ROSTOVITZEFF, MIKHAIL IVANOVICH (1870-1952)

(Professor of Ancient History and Archaeology, Yale University)

- New Haven, Conn., 16 Feb 1930.
- (8 / fol. 270)**

ROTH, WALTER RUDOLF VON (1821-1895)

(Professor of Sanskrit, University of Tübingen)

- To unknown person: 26 Dec 1845 (photo, original at Tübingen)
- (8 / fol. 271)**

ROYAL ASIATIC SOCIETY

- Hughes, C.: London, 7 Sep 1915.
  - Mrs Frazer: London, 4 Jun 1929.
  - Stein to Mrs Frazer: Oxford, 6 Jun 1929.
- (3 / fols. 179-180; 8 / fols. 272-275)**

ROYAL CENTRAL ASIAN SOCIETY

- Kennedy, M. Noel: London, 16 Sep 1931.
- (8 / fol. 276)**

ÁGNES KELECSÉNYI – ÁGNES KÁRTESZI

SADLER, SIR MICHAEL ERNEST (1861-1943)  
(Professor of the History and Administration of Education; President, Calcutta University Commission, 1917-1919)

- Oxford, 8 May 1929.
- **Stein** to ~: Mohand Marg, 24 Sep 1919 (draft).  
(8 / fols. 277-280)

SAINTSBURY, HARRINGTON  
(Medical doctor)

(37 / fols. 86-88)

SANDOR, GEORGE F.  
(Probably **Stein's** relative)

- Middlesex, 5 May 1943.  
(11 / fol. 16)

SATOW, SIR ERNEST MASON (1843-1929)  
(Diplomat; British Minister at Peking; Japanologist)

- London, 26 Mar 1903.  
(8 / fol. 281)

SAUNDERS, MAYNARD

- Charles to ~: London, 8 Nov 1907.  
(8 / fols. 282-284)

SAYCE, ARCHIBALD HENRY (1845-1933)  
(Professor of Assyriology, Oxford University)

- Oxford, 17 Aug 1902, 27 Aug 1929.
- Edinburgh, 19 Jun 1916, 16 Oct 1928, 19 Jul 1932, 22 Jul 1932.
- Cairo, 15 Dec 1918.
- Rome, 19 Apr 1929.
- Valletta, 27 Jan 1929.
- **Stein** to ~: Srinagar, 20 Nov 1918.
- to *Allen, Helen Mary*: Oxford, 23 Aug 1932, 25 Aug 1932.  
(8 / fols. 285-308)

SCHROEDER, LEOPOLD VON (1851-1920)  
(Indologist; Professor of Innsbruck and Vienna Universities)

- Munich, 6 Jun 1903.  
(8 / fols. 309-310)

SENART, ÉMILE (1847-1928)

(Indologist, Académie des Inscriptions et Belles Lettres)

- Paris, 9 Dec 1901, 5 Dec 1911, 12 Jul 1916 (typewritten copy).

- Stein to ~: S.I., 22 Jul 1916.

(8 / fols. 151-152, 311-321)

SEYBOLD, CHRISTIAN FREDERICH (1859-1921)

(Professor of Semitic Languages, University of Tübingen)

- Tübingen, 28 Dec 1912 (postcard).

(8 / fol. 322)

SHARP, B.

(Government of India, Department of Education)

- Delhi, 28 Nov 1918, 25 Feb 1919.

- Stein to ~: Srinagar, 25 Dec 1918; Dehra Dun, 15 Feb 1919.

(7 / fols. 106-107; 8 / fols. 323-326)

SHULTLAVESKI, ALLAN

- Kashgar, 13 May 1909.

(8 / fols. 327-330)

SIME, JOHN (1842-1911)

(Under-Secretary to Government, Punjab, Home [Education] Department)

- Lahore, 27 Apr 1899, 9 Jan 1901, 6 Mar 1901.

(3 / fol. 206; 9 / fols. 1-7)

SINCE, A.K.

(3 / fol. 327)

SINGH, JASWANT

(Cook)

- Camp Badanzai, Baluchistan, 2 Dec 1909.

(9 / fols. 8-9)

SINGH, LAL

(Surveyor)

- Fort Sandeman, 7 Mar 1910.

(9 / fols. 10-11)

ÁGNES KELECSÉNYI – ÁGNES KÁRTESZI

SINGH, MUL KHOSLA

- Srinagar, 27 Jun 1910.

**(9 / fols. 12-13)**

SINGH, RAM

(Surveyor)

- Dehra Dun, 2 Feb 1905, 7 Jul 1910.

**(9 / fols. 14-17)**

SLATER, OWEN (1890-1976)

(Colonel, Survey of India)

- S.I., 9 Oct 1943.

**(9 / fol. 18)**

SMITH, SIR JAMES ROBERT DUNLOP (1858-1921)

(Lieutenant-Colonel; Private Secretary to Earl of Minto, Viceroy of India)

- London, 24 Jun 1910.

- S.I. (Viceroy's Camp), 15 Dec 1906, 16 Feb 1909, 24 Apr 1909.

- Calcutta, 10 Jan 1909, 7 Mar 1909.

**(2 / fols. 55-57; 9 / fols. 19-28)**

SMITH, LIONEL FERGUS (1869-1945)

(Colonel, served North-West Frontier)

- Stein to ~: Oxford, 29 May 1929.

**(9 / fols. 29-30)**

SMITH, SIDNEY (1889-1979)

(Professor of Near Eastern Archaeology and Ancient Semitic Languages)

- London, 21 Jul 1934, 7 Jul 1937 (+ 3 photos).

**(9 / fols. 31-36)**

SMITH, VINCENT ARTHUR (1848-1920)

(Classical scholar; historian)

- Cheltenham, 6 Mar 1902.

- Oxford, 24 Jun 1910, 4 Sep 1916.

**(9 / fols. 37-41)**

SMITH, W.H. & SON, LTD.

(Booksellers, stationers)

- London, 23 Oct 1942.

**(9 / fol. 42)**

SNOUCK-HURGRONJE, CHRISTIAAN (1857-1936)  
(Professor of Arabic and Islam, Leiden University)

- Stein to ~: Oxford, 30 Jun 1932.

(9 / fol. 43)

SOCIÉTÉ DE GÉOGRAPHIE (PARIS)

- Paris, 27 Feb 1910, 14 Jun 1929.

(9 / fols. 44-46)

SOCIÉTÉ DE SECOURS DES AMIS DES SCIENCES (PARIS)

- Paris, 15 Oct 1937 (Émile Picard's circular)

(9 / fol. 47)

SPENDER, JOHN ALFRED (1862-1942)

(Editor, *Westminster Gazette*)

- London, 10 Sep 1916.

(9 / fol. 48)

SPENDER, MARY

- London, n.d.

(9 / fol. 49)

STARK, HERBERT ALICK

(Indian Civil Service, Provincial Educational Service)

- Calcutta, 27 Oct 1916.

(9 / fol. 50)

STEIN, HARRIET (HENRIETTE ROSALIE HEIN) (1854-1934)

(Stein's sister-in-law)

Vienna, 2 Oct 1911, 7 Oct 1911, 26 Oct 1911, 5 Nov 1911, 19 Nov 1911, 26 Nov 1911, 14 Dec 1911, 2 Jan 1912, 23 Jan 1912, 22 Apr 1912, 2 May 1912, 9 May 1912, 15 May 1912, 22 May 1912, 29 May 1912, 6 Jun 1912, 19 Jun 1912, 23 Jun 1912, 16-18 Jul 1912, 25 Jul 1912, 1 Aug 1912, 11 Sep 1912, 18 Sep 1912, 19 Sep 1912, 29 Sep 1912, 3 Oct 1912, 8 Oct 1912, 10 Oct 1912, 16 Oct 1912, 22 Oct 1912, 7 Nov 1912, 12 Nov 1912, 20 Nov 1912, 28 Nov 1912, 5 Dec 1912, 11 Dec 1912, 19 Dec 1912, 25 Dec 1912, 8 Jan 1913, 15 Jan 1913, 30 Jan 1913, 6 Feb 1913, 13 Feb 1913, 20 Feb 1913 (postcard), 27 Feb 1913, 13 Mar 1913, 20 Mar 1913, 27 Mar 1913, 3 Apr 1913, 10 Apr 1913, 17 Apr 1913, 23 Apr 1913, 28 Apr 1913, 15 Jan 1914, 21 Jan 1914 (+ 2 letters from Tercsi: Budapest, 17 Jan 1914; Vienna, 20 Jan 1914), 8 Feb 1914, 9 Mar 1914, 17 Mar 1914, 5 Apr 1914, 26 Apr 1914, 18 Oct 1930.

ÁGNES KELECSÉNYI – ÁGNES KÁRTESZI

- Pitten, 8 Jun 1912 (postcard).
- Karlsbad, 6 Aug 1912, 13 Aug 1912, 20 Aug 1912.
- Starnberger-See, 27 Aug 1912.
- Eibsee, 30 Aug 1912 (postcard).
- Munich, 3 Sep 1912, 5 Sep 1912 (postcard).
- Bozen, 6 May 1914.
- 2 accounts rendered for the years 1912 and 1913.
- 5 fragments.
- Mourning card of her mother.

(11 / fols. 17-214)

STEIN, JEANNE (D.1980)

(Wife of Ernst Stein)

(1 / fols. 76-77)

STEIN, NATHAN (1813-1889) AND STEIN-HIRSCHLER ANNA (1814-1887)

(Stein's parents)

- S.l., [Jan 1874] (with postscript by Hirschler, Teréz (Tercsi)
- Pest, 26 Apr 1874, 30 Apr 1874, 6 Nov 1874, 22 Mar 1875, 8 Oct 1875, n.d., 24 Jan 1876, 16 Mar 1876, 18 Jan 1877, 25 Feb 1877, [26 Mar] 1877.
- Budapest, 11 May 1874, 29 May 1874.
- Vienna, 27 Oct 1874.
- Kreutzen (?), n.d.
- 1 poem
- Stein to ~: Dresden, 15 Apr 1875 (sent to *Ernst* with comments by Mrs. Stein).

(11 / fols. 215-252)

STEIN, THERESA (B.1887)

(Stein's niece)

- Vienna, 8 Jul 1912, 30 Oct 1912, 5 Nov 1912, 4 Dec 1912, 6 Mar 1913, 11 Mar 1913 (printed invitation for graduation ceremony), 10 Feb 1914.
- Oxford, 23 May 1942 (verso: *Gustav Steiner's* letter), 16 Jun 1942 (verso: *Gustav Steiner's* letter).
- 1 fragment.

(1 / fols. 79-80; 11 / fols. 253-282)

STEINER, GUSTAV (1899-1983)

(Neurologist; husband of Theresa Stein)

- Oxford, 7 May 1943.

(11 / fols. 275-276, 278)

STELSTON, JOHN

- S.l., Nov 1916 (1 poem).  
(9 / fols. 51-52)

STRATTON, ANNA BOOTH

- Toronto, 17 Jan 1906.  
(9 / fols. 53-54)

STRZYGOWSKI, JOSEF (1862-1941)

(Professor of Art History, University of Vienna)

- Vienna, 14 Jan 1911, 21 Jan 1911, 11 Feb 1911, 18 Mar 1911, 24 Apr 1911, 7 May 1911, 15 May 1911, 10 Aug 1911 (postcard), 20 Nov 1912, 26 Nov 1912, 8 Jul 1929.
- Stein to ~: Oxford, 9 Jan 1911, 13 Jan 1911, 20 Jan 1911, 24 Jan 1911, 8 Feb 1911, 14 Feb 1911, 30 Mar 1911, 26 Apr 1911, 12 May 1911, 17 May 1911, 3 Jul 1911, Aug 1911; Srinagar, 30 Dec 1912.
- Stein to Messrs. *H.S. King & Co.*: London, 18 May 1911.
- *British Museum* to ~: London, 10 Jan 1911 (list of brocade and silk specimens sent to Dr Strzygowski).
- *Lorimer, Florence Mary Glen*: London, 11 Jan 1911 (+ list).
- Fabric descriptions, slips prepared by *Frederick Henry Andrews* for catalogue (20 items)
- Fabric descriptions by ~.
- Accounts, Vienna, 24 Apr 1911, 15 May 1911.
- 'Seidenstoffe aus Ägypten im Kaiser Friedrich-Museum, Berlin' by ~.  
(9 / fols. 55-109)

SUPAN, ALEXANDER (1847-1920)

(Geographer; Professor, University of Breslau)

- Gotha, 15 Feb 1902 (postcard).  
(9 / fol. 110)

SYKES, ELLA CONSTANCE (d.1939)

(Writer; Secretary, Royal Asiatic Society, 1920-26)

- London, 7 Jul 1929.  
(9 / fol. 111)

SYKES, SIR PERCY MOLESWORTH (1867-1945)

(Brigadier-General; Consul General, Chinese Turkestan, 1915; Honorary Secretary, Royal Central Asian Society)

- London, 25 Jun [1910].

ÁGNES KELECSÉNYI – ÁGNES KÁRTESZI

- Tagarma (Kashgar), 9 Jul [1915].
  - Subashi (Kashgar), 16 Jul [1915].
- (9 / fols. 112-116)**

SZÉCHENYI, BÉLA COUNT (1837-1918)

(Geographical and geological explorer; Member, Hungarian Academy of Sciences)

- Budapest, 16 Jun 1903.

**(9 / fol. 117)**

SZILY, KÁLMÁN (1838-1924)

(Linguist; natural scientist; Professor, Technical University, Budapest; Secretary, Hungarian Academy of Sciences, 1889-1905)

- Abbázia, 30 Mar 1907.

- Budapest, 30 Oct 1907.

**(7 / fols. 49-50; 9 / fols. 118-122)**

SZINAY, BÉLA (B.1880)

(General; Commanding Officer, Ludovika Academy, 1928-1931)

**(6 / fols. 209-210)**

TALBOT, SIR ADELBERT CECIL (1845-1920)

(Lieutenant-Colonel; Resident, Kashmir 1896-1900)

**(3 / fols. 308-322, 333-335, 348-351)**

TALBOT, WALTER STANLEY (1869-1935)

(Settlement Commissioner, Kashmir, 1903-17)

- Gulmarg, 4 Jul 1910.

**(9 / fols. 123-124)**

TAMEDLY, MIHÁLY (B.1884)

(Director, Collegium Hungaricum, Berlin, 1926-1935)

- Berlin, 26 Nov 1932.

**(9 / fol. 125)**

TARN, SIR WILLIAM WOODTHORPE (1869-1957)

(Honorary Fellow, Trinity College, Cambridge; Fellow, British Academy)

- Inverness, Oct 1943 (aerogram)

- Stein to ~: Oxford, 14 Jun 1929.

**(9 / fols. 126-127)**

TELEKI, PÁL, COUNT (1879-1941)

(Professor of Geography; Prime Minister; Member, Hungarian Academy of Sciences)

- Budapest, 29 Jun 1929.

(9 / fol. 128)

THOMAS, FREDERICH WILLIAM (1867-1956)

(Boden Professor of Sanskrit, Oxford University)

- London, 2 Jan 1910, 5 Feb 1910, 14 Jun 1910, 23 Jun 1910, 1 Jul 1910, 9 Jul 1910, 4 Oct 1910, 11 Apr 1911, 16 May 1911.

- Shoreham (Kent), 21 Aug 1910, 2 Sep 1910, 23 Dec 1910.

- Stein to ~: Oxford, 18 Apr 1911; London, 16 May 1911, 16 May 1911; Srinagar, 5 Sep 1918 (2 copies).

- Stein to *Ridding, Caroline Mary*: London, 16 May 1911.

- Translation of Tibetan texts and slips on MSS.

(9 / fols. 129-193; 10 / fols. 27, 44)

THOMPSON, REGINALD CAMPBELL (1867-1941)

(Reader in Assyriology; Fellow, Merton College, Oxford; editor of *Iraq*)

- [London], 13 Nov 1934.

(9 / fol. 194)

THOMSEN, VILHELM LUDWIG PETER (1842-1927)

(Danish linguist; Professor, Copenhagen University)

- Copenhagen, 9 May 1910, 22 Jun 1910, 30 Sep 1910, 1 Dec 1910, 15 May 1911, 28 May 1911 (+ 1 postcard), 24 Jun 1911 (postcard), 15 Oct 1911, 19 Nov 1911.

- Horneby, Hornbø, 15 Jul 1910, 1 Aug 1910, 10 Aug 1910, 16 Aug 1910 (+ Turkic text).

- Fredensborg, 23 Sep 1916.

- Sorø, 16 Apr 1911.

- Stein to ~: London, 24 Jul 1910; Oxford, 23 May 1910, 9 Jul 1910, 12 Aug 1910, 11 Oct 1910, 19 Oct 1910, 28 Nov 1910, 11 Apr 1911, 18 Apr 1911, 18 May 1911, 31 May 1911, 27 Jun 1911, 10 Oct 1911, 24 Oct 1911.

- Stein to *De Filippi, Sir Filippo*: Oxford, 10 Oct 1911.

- *Droop, John Percival*: S.l., 6 Jul 1910.

- Turkic text with translation (1 page).

- photo of Runic Turkic MSS.

(9 / fols. 195-255)

THRING, GEORGE HERBERT (1859-1941)

(Solicitor; Secretary, Authors' Society)

(4 / fols. 141, 145-147)

ÁGNES KELECSÉNYI – ÁGNES KÁRTESZI

TICKELL, ALICE

- Bedford, 7 Jan [1908].

(9 / fols. 256-257)

TICKELL, CHARLES

(Indian Civil Service, Public Works Department Punjab)

(46 / fol. 144)

TIMES, THE

- Stein to the Editor of ~ (on Dunsterville, Lionel Charles): [S.l.] n.d.

(9 / fols. 258-259)

TRAUTZ, FRIEDRICH MAX (1877-1952)

(Japanologist; Director, Japan-Institut in Berlin)

- Berlin, 1 Sep 1925.

(9 / fol. 260)

TRENCH, G.C.

(Captain; Assistant Resident, Kashmir)

(3 / fols. 289-300)

TURÁNI TÁRSASÁG (TURAN SOCIETY)

- Budapest, 30 Nov 1929 (honorary membership, signed by Pekár Gyula, with draft of Stein's reply).

(9 / fol. 261)

UHLER, H.

- Blasewitz, 29 Oct 1909.

(10 / fols. 1-2)

UNIVERSITY LIBRARY, CAMBRIDGE

- Aldis, Harry Gidney to *Ridding, Caroline Mary*: Cambridge, 7 Jul 1910.

- *Ridding Caroline Mary*: [Cambridge], 7 Jul 1910, 8 Jul 1910, 13 Jul 1910 (post-card), 9 Aug 1910, 14 Sep 1910, 1 Oct 1910, 3 Oct 1910, 5 Oct 1910, 11 Oct 1910, 14 Oct 1910, 15 Oct 1910, 18 Oct 1910, 25 Oct 1910 (2 copies).

- Stein to *Thomas, Frederick William*: Oxford, 8 Jul 1910, 4 Oct 1910.

- Stein to *Librarian ~*: Oxford, 8 Jul 1910.

- Stein to *Ridding, Caroline Mary*: Oxford, 8 Jul 1910, 14 Jul 1910, 11 Aug 1910, 4 Oct 1910, 8 Oct 1910, 15 Oct 1910, 26 Oct 1910.

- Jenkinson, Francis John Henry: Cambridge, 12 Jul 1910.

(10 / fols. 3-44)

UNIVERSITY PRESS, OXFORD

Hart, Horace to *Cowley, Sir Arthur Ernest*: Oxford, 18 Mar 1911.

(2 / fol. 144; 10 / fols. 45-46; 31 / fols. 30, 45)

UNWIN, THOMAS FISHER (1848-1935)

(Publisher)

- London, 25 Feb 1902.

(10 / fol. 47)

USSHER, B.G.

- Uttoxeter, Staffordshire, 12 Dec 1901.

(10 / fols. 48-50)

VÁMBÉRY, ÁRMIN (1832-1913)

(Turkologist, explorer; Member, Hungarian Academy of Sciences)

- Budapest, 25 Feb 1907, 9 May 1908, 21 Mar 1911, 19 Feb 1912.

- Stein to ~: Oxford, 30 Mar 1911.

(2 / fols. 51-54; 10 / fols. 51-60)

VAN GENNEP, ARNOLD (1873-1957)

(French anthropologist; ethnographer; folklorist)

- Paris, 12 Mar 1912.

- Stein to ~: Peshawar, 6 Apr 1912.

(10 / fols. 61-63)

VAYER, LAJOS (1879-1955)

(Classical scholar)

(2 / fol. 167)

VEREENIGING VAN VRIENDEN DER AZIATISCHE KUNST (THE HAGUE)

- The Hague, 16 Jan 1923.

(10 / fol. 64)

VISSER, HERMAN FLORIS EDUARD (b.1890)

(Dutch art historian)

- Stein to ~: Srinagar, 15 Aug 1927.

(10 / fol. 65)

ÁGNES KELECSÉNYI – ÁGNES KÁRTESZI

VISSER, MARINUS WILLEM DE (1876-1930)

(Dutch orientalist)

- Leiden, 13 Mar 1917.

(10 / fols. 66-67)

VOGEL, JEAN PHILIPPE (1871-1951)

(Sanskritist; archaeologist; Kern Institut, Leiden)

- Leiden, 24 Jul 1929, 9 Jul 1933, 25 Sep 1933.

- **Stein** to ~: Oxford, 17 Jun 1929; Srinagar, 18 Aug 1933; Ishala, Persia, 6 Oct 1933.

(10 / fols. 68-73)

WADDELL, LAURENCE AUSTINE (1854-1938)

(Colonel; Medical Officer; Professor of Tibetan)

- Dera Ismail Khan, 25 Jan 1902.

- Hastings, 14 Jul 1911, 24 Jul 1911, 13 Sep 1911, 20 Sep 1911, 24 Jul 1912.

- [S.l.], 24 Jul 1912 (typewritten copy).

- **Stein** to ~: Oxford, 19 Jul 1911; Srinagar, 19 Aug 1912.

(10 / fols. 74-88)

WALEY, ARTHUR DAVID (1889-1966)

(Assistant Keeper, Department of Prints and Drawings, British Museum; Fellow, British Academy)

- London, 11 May 1917, 12 Jun 1917 (+ **Stein's** questions on Chinese texts, with ~'s reply, 4 pp.), 23 Jun 1917.

- **Stein** to ~: Middlecott, Ilsington, 12 May 1917, 4 Jun 1916, 16 Jun 1916, 10 Jul 1916.

(10 / fols. 89-102)

WALKER, SIR THOMAS GORDON (1849-1917)

(Lieutenant-Governor of the Punjab)

- Kasauli, Punjab, n.d.

(10 / fols. 103-104)

WARREN, SIR THOMAS HERBERT (1853-1930)

(Professor of Poetry; Vice-Chancellor, Oxford University)

- Oxford, 28 Feb 1909.

(10 / fols. 105-106)

WATSON, H.W.

- Abbottabad, 9 Jan 1906.

(10 / fols. 107-108)

WECKER, OTTO

- Tübingen, 2 Mar 1910 (postcard).
- (10 / fol. 109)

WEST, EDWARD WILLIAM (1824-1905)

- (Orientalist; scholar of Pahlavi)
- Brighton, 20 Apr 1885.
- (10 / fol. 110)

WHARTON, EDITH (1862-1937)

- (American novelist)
- St. Brice-sous-Forêt, 7 Jul 1929.
- (10 / fol. 111)

WHEELER, SIR EDWARD OLIVER (1890-1962)

- (Director, Survey of India, 1938; Surveyor-General of India, 1941)
- Delhi, 13 Jan 1943.
- (10 / fol. 112)

WIESNER, JULIUS RITTER VON (1838-1916)

- (Professor of Botany, University of Vienna)
- Vienna, 6 Nov 1910, 5 Dec 1910, 11 Jan 1911, 6 Mar 1911 (postcard), 8 Mar 1911, 15 Mar 1911, 21 Mar 1911, 7 Apr 1911, 16 Apr 1911, 21 Apr 1911, 25 Apr 1911, 17 May 1911, 9 Jun 1911, 18 Jun 1911 (postcard), 7 Jul 1911.
- Innichen, Tyrol, 6 Sep 1911.
- Meran, 7 Oct 1911.
- **Stein** to ~: Oxford, 25 Oct 1910, 14 Nov 1910, 16 Jan 1911, 18 Jan 1911, 2 Mar 1911 (2 letters), 12 Mar 1911, 20 Mar 1911, 1 Apr 1911, 2 Apr 1911, 19 Apr 1911, 24 Apr 1911, 2 May 1911, 6 May 1911, 21 May 1911, 14 Jun 1911, 12 Jul 1911, 20 Sep 1911.
- London, 24 Mar 1911 (**Stein** Collection - fabric specimen and list of queries)
- *Krawany, Franz*: Vienna, 24 Aug 1911, 26 Sep 1911.
- **Stein** to *Krawany, Franz* (fragment).
- *Hanausek, Thomas Franz*: Krems, 1 May 1911.
- *Hanausek, Thomas Franz*: fabric descriptions: Krems, 13 Apr 1911, 26 Nov 1912, 31 May 1913.
- Separatum: Anzeiger der philosophisch-historischen Klasse vom 10. Mai (Jahrg. 1911, Nr. XII).
- Analysis of fabric and paper specimens.
- Chinese inscriptions and seals copied in situ, 21 Apr 1907 (with **Stein's** handwriting, 6 pages)
- (10 / fols. 113-200)

ÁGNES KELECSÉNYI – ÁGNES KÁRTESZI

WILHELM, EUGEN (1842-1923)  
(Professor of Persian, University of Jena)  
- Jena, 18 Feb 1906.  
**(10 / fols. 201-202)**

WILLIE, H.F.  
**(1 / fol. 78)**

WILSON, ALEX HAYMAN  
(T.L. Wilson & Co. Solicitors)  
- London, 23 Feb 1922, 12 Apr 1922, 9 May 1922, 6 Jul 1922, 27 Jul 1922, 23 Aug 1922, 30 Aug 1922, 13 Sep 1922.  
- to *Burton Rowe & Viner*: London, 6 Jul 1922, 23 Aug 1922.  
- **Stein** to ~: Srinagar, 20 Mar 1922, 29 Jul 1922, 20 Aug 1922, 1 Oct 1922, 8 Oct 1922.  
- *Burton Rowe & Viner*: London, [20 Mar 1922].  
- *Burton Rowe & Viner* to ~: London, 18 Jul 1922.  
- *Under-Secretary of State for India*: London, 22 Oct 1909.  
**(10 / fols. 203-224)**

WILSON, SIR JAMES (1853-1926)  
(I.C.S. Punjab; Secretary to the Government of India; Financial Commissioner of Punjab)  
- Lahore, 22 Dec 1901.  
- Simla, 30 Jul 1907.  
**(10 / fols. 225-228)**

WOOLLEY, SIR CHARLES LEONARD (1880-1960)  
(Archaeologist)  
- Ur, 1929 (Christmas card).  
**(10 / fols. 229-230)**

YABUKI, KEIKI (1879-1939)  
(Professor of the History of Religion, Taisho University, Japan)  
- Tokyo, 27 Jul 1917, 1 Apr 1918 (copy), 15 Apr 1918, 20 Jan 1919 (copy).  
- **Stein** to ~: Srinagar, 30 Sep 1918.  
- Description of MSS from the **Stein** Collection (4 pages).  
**(10 / fols. 231-244)**

YETTS, WALTER PERCEVAL (1878-1957)  
(Professor of Chinese Art and Archaeology, London University)  
- London, 14 Sep 1932.  
- Stein to ~: Oxford, 17 Sep 1932.  
(10 / fols. 245-246)

YOUNG, R.A.  
(Medical doctor, London)  
(37 / fol. 98)

YOUNG, SIR WILLIAM MACKWORTH (1840-1924)  
(Lieutenant-Governor of the Punjab)  
- Simla, 3 Sep 1899.  
(10 / fols. 247-248)

ZAMMIT, SIR TEMISTOCLE (1864-1935)  
(Professor of Chemistry; Rector, Malta University)  
- Stein to ~: Oxford, 17 Jun 1929.  
(10 / fol. 249)


ZHANG, YUANJI  
See: Chang, Yuan Chi

as they have become intimate  
 friends, if rather cryptic ones!!  
 I would have photographs of  
 them all if I could afford it.  
 If I had been in special duty  
 I certainly could not have  
 given more time and thought  
 to the Stein Collection, and  
 I am eternally grateful for  
 the kind confidence you have  
 placed in me.

Miss Lorrimer will have told  
 you that two of Müller's papers  
 have now been accepted for  
 the TRAS. One of them I translated  
 myself under the great main guidance.  
 In my view Fuhrer is the best  
 of the age in oriental philology. His  
 range and depth of learning are  
 marvellous.

My mother and my wife join  
 me in thanking you  
 ever most sincerely  
 E Denison Ross

152

**ROYAL ASIATIC SOCIETY,**  
  
 22, ALBEMARLE STREET,  
 LONDON, W.      20.3.13

My dear Sir, Ross,

Many thanks for your kind  
 and interesting letter dated  
 Feb. 2<sup>nd</sup>. It was incidentally  
 a source of great relief to me,  
 because I feared from what  
 Baraet wrote me that I had  
 incurred your displeasure  
 in having made known - though  
 only verbally, the existence  
 of the <sup>MS. 1350</sup> ~~MS. 1350~~ collection. I was  
 indeed so much distressed  
 by the idea that I should have  
 been devoting the whole

Letter to Stein from Sir Edward Denison Ross

Budapest 1910 jún. 29. 1889

Kedves barátom, Melyen megindulva  
 és teljes lelkeséggel meghátva látván  
 tegnap azt a kedves tanulmányt,  
 melyről néhány fiatal tisztelemtől nélkül  
 Gó. Katalányom alkalmasán ajándé-  
 tnyelvény kerestem Ön gyökérszámát  
 csapódott. Barátain, kollegáim  
 és kis házi könyvtárral leplek meg,  
 az Ön részére kóstovarra egy kánon-  
 ra a barátom kedveséjé. Nem tudok  
 azt, hogy kóstovarra hállo kifejezést  
 adja. A jó Isten áldja meg.

Igaz barát: ezalatt

hívó Goldziher Ignác

Felajánlásom

szöveglettel és kóstovarra

hívó

MANUSCRIPTS AND DOCUMENTS

12-13. MAPS

1. Bikaner State (scale: 1 inch = 8 km), 1930.
2. Chinese Turkistan and adjacent parts of Central Asia and Kansu. From surveys made in 1900-1901, 1906-1908, 1913-1915 during expeditions of Sir Aurel Stein.
3. *Le limes romain dans le désert de Syrie: observations aériennes et vérifications au sol* (1925-1932), by A. Poidebard, Beirut, 1933.
4. Übersichtskarte von General N.M. Przewalsskij's Reisen in Central Asien 1871-1885 (Gotha: Justus Perthes, 1889).
5. Preliminary map showing portions of Chinese Turkestan of M.A. Stein, 1900-1901 (Royal Geographical Society, 16 Jun 1902).
6. Höhengschichten-Karte der Deflationslandschaft in der Namib Südwestafrikas und ihrer Umgebung von Erich Kaiser (Beilage zu 'Mitteilungen der Geographischen Gesellschaft in München', XIX. Bd., 2. Heft, 1926).
7. Maps of Iraq with notes for visitors. Baghdad: Government of Iraq, 1928 (22 pages, 5 maps).
8. Makran (Survey of India, 1928) (N.G-41).
9. India and adjacent countries: Iraq and Persia: Baghdad, 2<sup>nd</sup> ed., 1926 (sheet no.2) (cloth-map).
10. India and adjacent countries: Iraq and Persia: Baghdad, 2<sup>nd</sup> ed., 1926 (sheet no.2) (paper).
11. India and adjacent countries: Persia: Tehran, 1917 (sheet no.9).
12. India and adjacent countries: Iran: Tehran, 2<sup>nd</sup> revised ed., 1937 (sheet no.9).
13. Preliminary sketch map to illustrate routes and surveys of Dr. Stein's expedition in Chinese Turkestan and Kansu, 1906-1908.
14. Arabia, Iraq and Persia: Kuwait Sultanate, Basrah Division, Arabistan Province, 1914-1918: Muhammarah, 3<sup>rd</sup> ed., repr. 1931 (no.10.B).
15. Persia: Bakhtiari Kashan, Faraghan & Luristan Provinces, 1916 (no.9.G).
16. Damascus: Ottoman Empire, 2<sup>nd</sup> ed., 1918.
17. Persia: Province of Kirman, 1910 (no.25.N).
18. Persia: Part of Province of Kirman, 1910 (no.25.M).
19. Persia: Kerman Province and Persian Makran: Karkindar, 1923 (no.25.O).
20. Arabia and Persia: Gulf Ports and Oman Sultanate, Kerman and Shamil Provinces, 2<sup>nd</sup> preliminary ed., 1921 (no.25.B).
21. Persia: Gulf Ports and Persian Makran: Jask, 1922 (no.25.G).
22. Persia: Kerman Province, preliminary ed., corr., 1920 (no.25.J).
23. Persia: Kirman and Gulf Ports, 1912 (no.25.F).

24. Persia: Persian Makran: Gabrig, 1922 (no.25.K).
25. Persia: Part of Province of Kirman, 1910 (no.25.I).
26. Persia: Fars Province: Shiraz, 1924 (no.17.C).
27. Persia: Fars Province: Sarvistan, 1924 (no.17.G).
28. Persia: Fars, 1911 (no.11.M).
29. Persia: Fars Province, 1913 (no.17.D).
30. Persia: Fars and Laristan Provinces, 1913 (no.17.H).
31. Persia: Fars Province: Niriz, 1923 (no.17.K).
32. Persia: Fars and Laristan Provinces, prelim. ed., 1913 (No.17.L).
33. Persia: Kerman, Fars and Yazd Provinces, 2<sup>nd</sup> prelim. ed., 1920 (no.17.O).
34. Persia: Fars, Laristan, Ahmadi and Kerman Provinces, 2<sup>nd</sup> prelim. ed., 1920 (no.17.P).
35. Province of Fars, Iran: from the surveys made in 1933-34 under the direction and with the assistance of Sir Aurel Stein by Surveyor Muhammad Ayub Khan (*Geographical Journal*, Dec 1935).
36. India and adjacent countries: Persia: Kerman, 2<sup>nd</sup> ed., 1928 (sheet no.24).
37. India and adjacent countries: Persia, Arabia and Turkey in Asia: Bushire, repr., 1928 (sheet no.10).
38. India and adjacent countries: Arabia and Persia: Bandar Abbas, rev. ed., 1930 (sheet no.25) (part missing).
39. Iraq and Persia: Sulaimani Division, Ardalan (Kurdistan) and Kirmanshah Provinces: Marivan, 2<sup>nd</sup> ed., 1925 (no.2.I).
40. Persia: Kirmanshah Province: Karind, 1923 (no.2.J).
41. Iraq and Persia: Diyalah and Kut Divisions, Kirmanshah and Luristan Provinces: Mandali, repr., 1925 (no.2.G).
42. Iraq and Persia: Amarah Division, Arabistan and Luristan Provinces: Chagha Safit, 2<sup>nd</sup> prelim. ed., 1928 (no.2.P).
43. Persia: Luristan and Kirmanshah Provinces: Pul-i Madian Rud, 1923 (no.2.O).
44. Iraq and Persia: Diyalah, Kirkuk and Sulaimani Divisions, Kirmanshah Province: Khaniqin, repr., 1925 (no.2.F).
45. Iraq and Persia: Kut Division, Kirmanshah and Luristan Provinces: Zurbatiyah, 2<sup>nd</sup> ed., 1923 (no.2.K).
46. Persia: Ardalan (Kurdistan), Hamadan, Kirmanshah and Luristan Provinces: Kirmanshah, 2<sup>nd</sup> ed., 1923 (no.2.N) (2 copies).
47. Persia: Ardalan (Kurdistan) and Kirmanshah Provinces: Senna, 2<sup>nd</sup> ed., 1935 (no.2.M).
48. Persia: Ardalan (Kurdistan) and Azarbaijan Provinces: Sakiz, 3<sup>rd</sup> ed., 1924 (no.1.L).
49. Iraq and Persia: Kirkuk and Sulaimani Divisions, Ardalan (Kurdistan) and Azarbaijan Provinces: Sauj Bulagh, 1922 (no.1.H).
50. Orographische Karte d. Pamir-Gebiete - Entw. v. E. Trinkler (hand-drawn, photo).

51. Profil v. Sarikol ü. Mustaghata (n. Bogdanowitsch) ins Tarim Becken (hand-drawn).
52. Das Problem der Grossen Scarung in den Pamir. Gebieten von E. Trinkler - typescript (6 pages).
53. Geologische Karte d. Pamir Gebiete (hand-drawn).
54. Proofs of maps (Ak-su, Maralbashi) made by Afrazgul, May 1931 (9 leaves).

#### 14. NOTEBOOKS FROM SECONDARY SCHOOL AND LUDOVIKA ACADEMY

##### **Kreuzschule, Dresden**

1. Lat. Spezimina, 1874 (21 fols.).
2. Deutsche Arbeiten, 1875 (30 fols.).
3. Französische Praeparation, 1875 (35 fols.).
- 4-6. Griechische Specimina, 1875-1876 (19, 15, 13 fols.).
- 7-9. Griech. Praeparation für Halm, 1875-1876 (15, 20, 8 fols.).
10. Auszug aus Caesar's Commentar, 1876 (5 fols.).
- 11-12. Übersetzung von Caesar's Commentar, 1876 (10, 13 fols.).
13. Praeparation zu Caesar, 1876 (14 fols.).
14. Praeparation zu Caesar's Bellum Gallicum, 1876 (19 fols.).
15. Praeparation zu Tableaux Historiques, 1876 (10 fols.).
16. Prosodieheft, 1876 (3 fols.).
17. Lateinische Specimina, 1876 (15 fols.).
18. Geografieheft, 1876 (with a geography test) (45 fols.).
- 19-20. Diarium, 1876 (37, 64 fols.).
21. Program des Gymnasiums zum Heiligen Kreuz in Dresden, 1876 (printed) (50 fols.).
22. Griechische Syntax, 1877 (13 fols.).
23. Time-table (1 fol.).

##### **Lutheran Gymnasium, Budapest**

24. Praeparatio Cicero-hoz, 1877 (22 fols.).
25. Praeparatio Homeros Ilias-ához, 1878 (26 fols.).
26. Oratio secunda (2 fols.).
27. VI. könyv, XVI. Levél. C. Cornelius Tacitushoz - Az idősb Plinius halálának és a Vesuv 79 dik évben Kr. u. történt kitörésének leírása (5 fols.).
28. Az 1877-78-ik tanévi nyári szigorlatok rendje / Examination calendar for 1877-78 (1 fol.).
29. Translation from Latin into Hungarian (n.d.) (20 fols.).

##### **Ludovika Academy**

30. Note-book, 1886 (37 fols.).

15-16. NOTES ON UNIVERSITY LECTURES

1. Notes from Prof. *Hartel's* lectures 1879/1880.  
Griechische Literaturgeschichte (132 fols.).  
[Hartel, Wilhelm, 1839-1904: Austrian classical scholar; politician;  
Minister of Education; President, Österreichische Akademie der  
Wissenschaften]
2. Manuscript notes from Prof. F. *Müller's* lectures on Sanskrit.  
Erklärung des Wortes Sanskrita, Sanskrit Grammatik (51 fols.).  
[Müller, Friedrich, 1834-1898: Austrian classical scholar; Professor,  
University of Vienna; Honorary member, Hungarian Academy of Sciences]
3. Collegium von Prof. Friedrich *Müller* 1879/1880.  
Vergleichende Grammatik (142 fols.).
4. Lecture notes, University of Leipzig, 1880-1881.  
Winter term, Leipzig, 1880-1881 (372 fols.).  
Contents:
  - I. Bemerkungen zum Nyâyadarçana, I, 2- der Sutra's;
  - II. Grammatik der Avestasprache: gel. von dr. Br. Lindner;
  - III. Grammatik der Altbulgarischen: gel. von Prof. dr. A. Leskien  
[Leskien, August, 1840-1916: Slavic linguist; Honorary member,  
Hungarian Academy of Sciences];
  - IV. Griechische Grammatik: gel. von Prof. G. Curtius;
  - V. Ueber Göthe's Lieder: gel. von Prof. Hildebrand [Hildebrand, Rudolf,  
1824-1894: German philologist];
  - VI. (a) 'Plautus' mit einer Einleitung in Altlateinische überhaupt  
(fragment: Oct, Nov 1880) Prof. O. Ribbeck. [Ribbeck, Otto,  
1827-1898: Professor, University of Leipzig];  
(b) Deutsche Grammatik: Einleitung: fragment: gel. von Prof. F.  
Zarncke [Zarncke, Friedrich, 1825-1891: Germanist; Goethe scholar].
5. Manuscript notes from Prof. *Roth's* lectures on the history of religions, 1881.  
Religiongeschichte (105 fols.).
6. Manuscript notes from Prof. *Rhode's* lectures on Greek, 31 Oct 1881-31  
Oct 1882.  
Griechische Literaturgeschichte (56 fols.).
7. Notes from Prof. v. *Roth's* lectures on the *Rigveda*, 1881-1884 (132 fols.).

8. Manuscript text and notes of paper read in Prof. *Curtius'* Seminar on 'Inflectional forms of Prepositions in Greek' etc., Feb 1881, with Curtius' comments (73 fols.).  
[Curtius, Georg, 1820-1885: comparative linguist].
9. Notes from Prof. A. v. *Gutschmidt's* lectures on the history of Greece after Alexander, 1881-1882. Also on Herodotus, 24 Oct 1881 - Mar 1882.  
[Gutschmidt, Alfred von, 1835-1895: Professor of History, University of Tübingen].  
Also, Bevezetés az összehasonlító mythologia tanulmányába. 1881/2 ., olvasta Dr. I. *Goldziher*  
[Introduction to comparative mythology, read by I. Goldziher] (133 fols.).
10. Notes from Prof. *Roth's* lectures on the *Avesta*, 1881-1884 (161 fols.).
11. Miscellaneous notes from lectures 1880-1884 (199 fols.).
12. Elementary grammar notes: Hindi and Urdu (5 fols.); elementary grammar notes: Arabic (1 fol.).

#### 17. NOTES AND TEXT OF DISSERTATIONS

1. Original notes for doctoral dissertation ' Noun-inflection in the Avesta', prepared 1882-1883 (4 notebooks, 129 fols.).
2. 'Untersuchungen über die Zendische Nominalflexion' - Dissertation zur Erlangung des Doctorgrades bei der Philosophischen Facultät der Universität Tübingen / eingereicht von Aurel Stein aus Budapest, 1883 (168 fols.). (With proofs at the end: a-Stämme: Acc. Sing Masc. pp.33-48: 3<sup>rd</sup> proof 30 Jun 1887; 4<sup>th</sup> proof in 2 copies, 8 Jul 1887 + Nominativus Singularis Masculini, pp.17-32.)

#### 18. HISTORICAL INTRODUCTION TO KALHAṆA'S RĀJATARANĠINĪ

Stein's introduction to the translation published in 1900. (The manuscript was written between Sep 1898 - Sep 1899) (435 fols.).

#### 19. RĀJATARANĠINĪ - TEXT

Sanskrit printed text with Stein's handwritten notes and corrections (542 fols.).

**20-22. RĀJĀTARAṄGIṆĪ - TRANSLATION AND NOTE**

20. Taranga 1-6 (1014 fols.) (fol.426 missing).
21. Taranga 7 and part of Taranga 8 (fols.1016-1618).
22. - Taranga 8 (fols. 1619-2312)  
 [With Stein's notes in Hungarian at the end: 'Befejeztem fordításomat 1896. szept. 7-n délután, elkészültem a tisztázással 1897. február 19-n éjjel.']  
 - 'Geographica Historica': Notes regarding the translation of the Rājatarāṅgiṇī (71 fols.).  
 - 'Topographical Notes on Rājatarāṅgiṇī' [in envelope written in Stein's hand].  
 - 'Tours archaeological and topographical in and about Kashmir' - text read by Stein at the Royal Asiatic Society (typescript: 42 fols. + original manuscript: 28 fols.).  
 - 'Tours, archaeological and topographical, in and about Kashmir' - the Right Hon'ble the Lord Reay, President in the Chair, Royal Asiatic Society - his lecture on this occasion' (13 fols., 2 copies).  
 - Manuscript (fols. 2-22) and typescript of a text on the same topic (fols. 14-34).  
 - 'Kérdezendő versek' (List of problematical verses and expressions in Rājatarāṅgiṇī, diary entries, Jul 1899) (78 fols.).

**23. MEMOIR ON THE ANCIENT GEOGRAPHY OF KASHMIR**

Prepared for Vol. II. of Kalhana's Chronicle of the Kings of Kashmir, 21 Nov 1898 (517 fols.).

Supplementary note AA - § 29: Māhātmyas of Kaśmīrian Tīrthas (fols. 1-5.).

Supplementary note BB - § 86: The lists of Kaśmīr Pargaṇas (fols. 6-9.).

**24. MISCELLANEOUS NOTES**

Miscellaneous topographical notes, 1895-96, Kashmir [in envelope written in Stein's hand] (fols. 1-98.):

- Rubbing of an inscription (fols.1-5.).
- Directions regarding preparation of map showing the ancient topography of Srinagar (dated by Stein, 14 Dec 1896) (fols. 6-7).
- Directions regarding preparation of map showing the ancient topography of Kashmir (fols. 8-10).

- Murray-Aynsley, Harriet G.M. to **Stein**, Srinagar, 14 Sep 1896, and forwarding letter by the Honorary Philological Secretary of the Asiatic Society of Bengal, Calcutta, 10 Oct 1896 (fols. 11-14).
- Note on Trigarta, Prasthala and other ancient designations of Kāngra, received from Pandit Śivadatta of Koṭ, Kāngra, 8 Mar 1896 (fols. 15-16).
- Note on Dānagul (fols. 17-21).
- Kaśmīrikāvyaakarne - copied 27 Feb 96 from Pandit Iśvara Kaula's MS received through Mr. Grierson from Babu Nilambar Mukerji (fols. 22-25).
- List of archaeological sites sent to Resident, May 1896 (fol. 26-27).
- Note on dates from Kalhaṇa's Rājatarāṅgiṇī (fols. 28-34).
- Miscellaneous topographical notes No.I.35-38, 86-87, 93-94, 96-98, 100, 102, 104, 107, 113, 116, 121, 123 (fols. 35-79).
- Notes to Rājatarāṅgiṇī, 27 Nov 1892 (fols. 80-98).

Fragment of a proposal for excavations in Balkh (fols. 99-114).

[The extant manuscript begins on p.4 and ends on p.19, though this is not the last page of the original manuscript.]

Zand fragment - Vaêtha, copied at India Office Library, 18 Mar 1887 (fols. 115-118).

Manuscript notes of 1887-1888 (London-Kashmir) (3 notebooks):

- Description of coins and historical notes (fols. 1-67).
- 'Aufzeichnungen meiner I. Reise nach Kashmir, Aug.-Oct.1888 - Notizen über Sanskrit MSS' (fol. 68-138).
- Historical notes, short notes on articles (fols. 139-194).

Technical notebook V: Drawings of ground-plans of excavation sites, architectural details from 1915 (numbered by Stein as 61-102) (fols. 1-32).

Notebook on Ancient Khotan work, 1905-1906 (fols.1-20).

## **25. MANUSCRIPT OF SAND-BURIED RUINS OF KHOTAN (WRITTEN 1900-1903) VOLS. I-II**

Vol. 1: 463 fols. (among the maps is the draft of a dedication to his brother) (Stein's pagination: 434 fols).

Vol. 2: 425 fols. completed in London, 6 Feb 1903 (Stein's pagination: fols. 435-812 + other notes: Osh, 8 Jun 1901 (13 fols); Samarkand, 15 Jun 1901 (6 fols., also numbered with devanāgarī numbers).

**26. ŐSI ŐSVÉNYEKEN ÁZSIÁBAN**

Manuscript of the translation of *On Ancient Central Asian Tracks* by Gyula Halász, dated 2 Aug 1933 (577 fols).

**27. OTHER MANUSCRIPTS**

Copy of Hang's MS of the 'Karnāmak-i-Artakshir-i Pāpakān' prepared at Tübingen, 1884 by Stein (61 fols).

Jammu Sanskrit Manuscripts - with Stein's handwriting on the title page: 'Rough inventory list received from Custodians of the Raghunātha Temple Library before cataloguing work was commenced under my direction in 1889' (103 fols).

Manuscript of Dr. Wenzel's copy of the 'Karnāmak-i-Artakshir-i Pāpakān' ('angefertigt von Dr. H. Wenzel und mir übergeben in London, 1887. - M. A. Stein - Nov. 30.1895.') (1 + 33 fols).

**28-29. PROOFS**

28. *Serindia*

Text p. IX-XIX + dedication, stamped by Oxford University Press (OUP), 26 Nov 1920. Plates 1-2, proofs, stamped by OUP, 1 Jul 1912 - 8 Feb 1913, corrected by Stein (245 fols.).

29. *Innermost Asia*

pp.I-XXII (2 copies), stamped by OUP, 19 Oct 1927.

pp.I-VIII, not stamped.

pp.1-240, stamped by OUP, 7 Mar - 18 Jun 1924.

pp.329-569, stamped by OUP, 16 Jul 1925 - 16 Jan 1926.

pp.842-844, stamped by OUP, 23 Nov 1926.

pp.869-884, stamped by OUP, 11-31 Dec 1926.

Appendix O, stamped by OUP, 8-11 Apr 1927.

Appendix P, stamped by OUP, 9 Feb 1927.

Appendix Q, stamped by OUP, 18 Feb 1927.

Appendix R + Index of objects, first 2 pages, stamped by OUP, 10 Feb 1928.

General index, pp.123-1159, stamped by OUP, 23-28 Feb 1928.

(371 fols.).

**30-31. CORRESPONDENCE WITH PUBLISHERS**

30. Correspondence regarding the publication of *Ruins of Desert Cathay*, 1909-1913

- Macmillan & Co. Ltd. (fols. 7-8, 19-20, 22, 25, 33, 37, 44, 48, 51, 54, 62, 65, 72, 77, 81, 91, 93, 95, 100, 115, 138, 153-154, 160-162, 194-195, 199, 221-222, 226-230, 232, 234, 243, 246, 254, 258, 262, 266, 271).
  - Macmillan, George Augustin (fols. 15, 17).
  - **Stein** to *Georg Macmillan* (fols. 16, 18).
  - **Stein** to *Macmillan & Co.* (fols. 21, 23-24, 26-27, 32, 34-36, 41-43, 45-46, 52-53, 55-57, 60, 69-70, 74, 76, 78, 82-83, 94, 96, 106, 108, 112-114, 116, 137, 148-149, 155, 163-166, 169, 173-176, 196-197, 200, 202, 223, 231, 233, 236-237, 239, 241-242, 244, 255, 259-260, 263, 265, 267, 270).
  - The Authors' Syndicate (fols. 1-4, 9, 11, 214, 219-220, 269, 272-273, 278-279).
  - Colles, William Morris (fols. 5-6, 12-13, 203, 274).
  - **Stein** to *Colles, William Morris* (fols. 10, 268, 275).
  - Keltie, Sir John Scott (fols. 29, 215-216).
  - **Stein** to *Keltie, Sir John Scott* (fols. 30, 217-218).
  - Leman, H.T. (photographer) (fol. 40).
  - Manly, H. (printer) (fols. 47, 63, 68, 71).
  - Clark, R&R Ltd, Edinburgh (fols. 64, 75, 79, 84-85, 88-89, 97, 101-102, 104, 110-111, 117-118, 120-121, 125, 130, 132-133, 135, 139, 141, 144-145, 152, 156, 158-159, 170).
  - **Stein** to *Clark, R&R, Edinburgh* (fols. 60-61, 66, 80, 86-87, 92, 98, 105, 109, 119, 122-123, 127, 131, 134, 142-143, 146, 150, 167-168).
  - Hiersemann, Karl Wilhelm (fol. 67).
  - Andrews, Frederick Henry (fol. 73).
  - **Stein** to *Foster, Sir William* (fols. 171-172).
  - **Stein** to *India Office* (fols. 177-187).
  - **Stein** to *Government of India* (fols. 188-191).
  - Foster, Sir William (fols. 192-193, 224-225).
  - Goldziher, Ignác (fols. 247-248).
  - Berzeviczy, Albert (fol. 249).
  - **Stein** to *Berzeviczy, Albert* (fols. 250-251).
  - Raveneau, Louis (fol. 252).
- (279 fols.)

31. Correspondence regarding the publication of *On Ancient Central Asian Tracks*, 1932-1933.

- Macmillan & Co. Ltd. (fols. 1-8, 10-11, 21-22, 28, 33-35, 50-53, 55-58, 61-62, 68-69, 74-75, 77, 80, 82-83, 86-88, 91-93, 97-101, 103-105, 108-111).
  - Macmillan, George Augustin (fol. 9).
  - Stein to *Macmillan & Co.* (fols. 12-13, 18, 23-25, 36-39, 43, 48-49, 59-60, 63, 67, 70-73, 76, 78, 84-85, 89-90, 94-96, 102 ).
  - Stein to *Adams, Frederick James* (fols. 16-17).
  - Office of the High Commissioner for India (fols. 29, 42).
  - Oxford University Press (fols. 30, 45).
  - Stein to the *High Commissioner for India* (fols. 31-32).
  - Stein to *Clarendon Press, Oxford* (fol. 40).
  - Stein to the *Director, British Museum* (fol. 41).
  - Clark R&R. Ltd. (fols. 44, 47, 54, 81).
  - Stein to *Johnson, John de Monins* (fols. 45-46).
  - Stein to *Clark, R&R. Ltd.* (fol. 64).
  - Henry Stone & Son Ltd. (fols. 65-66, 79).
  - Curtis Brown Ltd. (fol. 106).
- (111 fols.)

**32-35. FINANCIAL PAPERS - CORRESPONDENCE WITH BANKS, ACCOUNT PAPERS ETC.**

32. Cheque-book, telegrams and account papers, 1930-1932

- Magyar Általános Hitelbank (fols. 1, 5, 280-287).
- Telegrams (2), 28 Apr 1902 (fols. 2-3).
- Imperial Bank of India (fols. 4, 257-267).
- Guaranty Trust Company of New York (fols. 6-119).
- National Provincial Bank Limited (fols. 120-177).
- Lloyds Bank Limited, London (fols. 178-204).
- Hongkong & Shanghai Banking Corporation (fols. 205-256).
- Niederösterreichische Escompte-Gesellschaft (fols. 268-279).
- Banque Populaire Suisse (fols. 288-292).
- Otto Harrassowitz, Leipzig (fols. 293-300).

33. Accounts 1932-1933

- Expedition accounts, 1932-1933 (fols. 1-18).
- National Provincial Bank Limited, London:  
Account of F.H. Andrews, adjusted 20 Jul 1932 (fols. 19-28);  
Accounts, 1932-1933 (fols. 29-177).
- National Provincial Bank Limited (fols. 29-83).
- Niederösterreichische Escompte-Gesellschaft (fols. 147-169).
- Guaranty Trust Company of New York (fols. 89-146).
- Magyar Általános Hitelbank (fols. 170-176).
- Imperial Bank of Persia, Bushire (fol. 177).

34. Accounts 1933-1934

- Banque Populaire Suisse (fols. 1-105).
- National Provincial Bank Limited (fols. 106-140).
- Guaranty Trust Company of New York (fols. 141-258).
- Imperial Bank of India (fols. 259-265).
- Imperial Bank of Persia (fols. 266-269).
- Lloyds Bank Limited, London (fols. 270-281).
- Hongkong & Shanghai Banking Corporation (fols. 282-308).
- Niederösterreichische Escompte-Gesellschaft (fols. 309-325).

35. Accounts 1940-1943

- Imperial Bank of India (fols. 1-74).
- Guaranty Trust Company of New York (fols. 75-136).
- Lloyds Bank Limited, London (fols. 137-189).
- National Provincial Bank Limited (fols. 190-225).
- Hongkong & Shanghai Banking Corporation (fols. 226-235).
- Banque Populaire Suisse (fols. 236-241).
- Magyar Általános Hitelbank (fols. 242-251).
- The Yorkshire Insurance Company Limited (fol. 252).
- Bernard Quaritch Ltd. (fol. 253).
- Macmillan & Co. Ltd. (fols. 254-261).
- Mixed bills and subscriptions (fols. 262-268).
- Safe deposit receipt (fol. 269).

**36. PERSONAL DIARIES**

- Printed 'Notizbuch für Schüler', 1874, with diary entries in German.
- Printed 'Magyar katonai jegyzék-naptár' [Hungarian military almanac], 1886, with some diary entries at the end in English.
- Diary, 1887, in English.
- Carbon duplicate of diary, Nov 1930 - Jan 1931 (with Stein's numbering: pp. 235-380).

**37. MEDICAL PRESCRIPTIONS AND CORRESPONDENCE WITH DOCTORS**

- Prescriptions, medical reports and laboratory results (fols. 1-85).
- Letters (fols. 86-101):
  - Saintsbury, Harrington (London), 1910 (fols. 86-88).
  - Holland, H.T. (Mission Hospital, Srinagar), 1921 (fols. 89-91).
  - Macpherson, Norman (Mission Hospital, Srinagar) (fols. 92-97).
  - Young, R.A. (London) to Collier, William (Oxford), 1929 (fol. 98).
  - Israel, W.J. [London], 1937 (fol. 99).
  - Rawlence, H.G. (Srinagar), 1942 (fols. 100-101).

**38-39. MISCELLANEA**

38. Miscellanea 1:

- Mailing list (fols. 1-360).
- Geneological notes on the Stein family from the 18<sup>th</sup> century, dated 26 Jun 1887 (fol. 361).
- Death notices and obituaries of Ignác Hirschler and other family members (17 pieces).
- Bhurja fragments (5 small pieces).
- Specimen sheets of Khotanese paper obtained at Khotan, 1901.
- Dried flowers.

39. Miscellanea 2:

- Anthropometrical notes (fols. 1-167).
- Declaration to be made by applicant for passport (fols. 168).
- Indian Red Cross Postal Message Service (fols. 169-173).
- List of Chinese dated manuscripts, 27 Jun 1908 (fols. 174-177).

- Ration card for sugar, Kashmir Province (fol. 178).
- Circular: The Children's Food Fund, May 1942 (fol. 179).
- Invitation card from Colonel Vaughan and the Officers of the 7th (Duke of Connaught's Own) Rajputs at Chakdara (fol. 180).
- Diagram of shoes from Mr. Gridlestone, 6 Oct 1924 (fol. 181).
- Export certificate for 3 tents from Kashmir, issued 12 Oct 1943 (fols. 182-183).
- Tourist's visa ticket for 'Petra' (fol. 184).
- Passports: British Indian passport, Indian Empire, issued 1924.
- British passport, issued 1937.
- Delhi Museum: printed and hand-drawn ground-plans and drawings of architectural details (8 items).
- Chinese visiting cards of Ambans 1913-1915 (26 pieces):  
[Envelope: ON HIS MAJESTY'S SERVICE, Stein's writing in blue pencil:  
'Chinese visiting cards of Ambans 1913-15']
  - 1-4. P'an Ta-jên = Pan Darin = Pan Chên (pinyin: Pan Zhen) [tall red slip; no.4:  
Stein in pencil: Pan Tajen]  
[Pan Darin (d.1926) was the Amban in charge of Khotan during Stein's 1<sup>st</sup> expedition, 1900-01, then promoted to Tao-t'ai at Aksu. Photograph of Pan and his two sons at Urumqi (*Innermost Asia*, fig. 298).]  
*Ancient Khotan* (pp.vii, 237, 238, 358, 507, 513);  
*Serindia* (pp.x, 311, 1185, 1273, 1297, 1310 n.2);  
*Innermost Asia* (pp.xiii, 634, 635);  
*Ruins of Khotan* (pp.xxi, 200, 214);  
*Desert Cathay* (vol.1, p.xvi; vol.2, p.421).
  - 5-7. Yang Tsêng-hsin (pinyin: Yang Zengxin) [tall red slip; nos. 5, 7: Chinese red stamp on rev: 'this is a visiting card, it has no other use']  
[Yang was Tu-t'ou, or Governor-General of Xinjiang Province, *Innermost Asia* (p.635).]
  8. (pinyin: Chai Hongshan) [tall red slip; Stein in pencil: '= 'Tsai Gu mi ...'].
  9. (pinyin: Jiang Dezhang) [small red slip; Stein in pencil: 'Barkul milit.'].]
  10. Li Shu-jung = Li Ta-lao-ye (pinyin: Li Shurong) [small red slip; Stein in pencil: 'Li, Hsien Barkul']  
[Li was the scholarly district magistrate at Barkul (*Innermost Asia*, pp.549, 555, fig. 297).]
  11. (pinyin: Wu Yongni) [tall red slip; Stein in pencil: 'Hsien Ch'in-ta'; rev. in pencil in Chinese hand]
  12. (pinyin: Zhang Jian) [tall red slip; Stein in pencil: 'Chiang, Tao-tai, Guchen'; rev. in pencil in Chinese hand]
  13. (pinyin: Deng Shouen) [tall red slip; Chinese red stamp on rev.]
  14. (pinyin: Zheng You ?) [tall red slip; Stein in pencil: 'Ching, Hsien of Guchen']

15. Chou Hua-nan (pinyin: Zhou Huanan) [tall red slip; Stein in ink: 'Chao-Ta loye of Mao-mei']  
[Chou was Hsien-kuan (xianguan, official) of Mao-mei/Mao-mu (*Innermost Asia*, p.409)]
  16. (pinyin: Zhou Dejin) [tall red slip; Chinese red stamp on rev.: 'this is a visiting card, it has no other use']
  17. (pinyin: Ran Cheng) [tall red slip]
  18. (pinyin: Chen Qinming) [tall red slip; Stein in pencil on rev.: 'Amban of Kanchou']
  19. Père Verberne (pinyin: Xia Rongchang) [tall red slip; Stein in ink: 'H. Verberne, Roman Catholic Mission, 22.6.14']  
[Verberne was a Belgian missionary, in charge of Belgian Mission at Kao-t'ai (*Innermost Asia*, p. 509)]
  20. (pinyin: Mu Qinghe) [tall red slip; Stein in pencil: 'Moore']
  21. (pinyin: Han Yushu) in very small Chinese characters [tall red slip; Stein in pencil: 'Khan la loye']
  - 22-26. folded together as a group; 25-26 pinned together:
    22. (pinyin: Zhang Xishou) [small red card; Stein in pencil: 'New Amban, Lop'; rev in pencil in Chinese hand]
    23. (pinyin: Hu Wenbing) [small red slip; Stein in pencil: 'Fu Turfan']
    24. (pinyin: Gui Fen) [small red slip; Stein in blue pencil: 'Bugur']
    25. (pinyin: Chen Jishan) [small red slip; Stein in pencil: 'Hsien of Urumqi']
    26. Chang Shao-po (pinyin: Zhang Shaobo) [tall red slip; Stein in pencil: 'Chiang, Secr. of Foreign Affairs']  
[Chang was Advisor for Foreign Affairs to Yang Tsêng-hsin (*Innermost Asia*, p.635)]
- Visiting cards (10 slips)
  - Ground-plans of monastery, Jhanda, 1904 (2 drawings)
  - Original sketch, by Tokhta Akhun, of his route from Chainatköl to ruined sites near C.121, received 27 Jan 1914.
  - Typescript copy of *honoris causa*, Oxford (3 fols.).
  - Portrait of Stein by Elliott V. Fry.
  - John Morgan & Co. Civil & Military Tailors.
  - Booklist, Indian Institute (5 slips).
  - Bookplates (9 slips).
  - 'Zum Feldzug Alexanders der Grossen an der Nordwestgrenze Indiens' by Stein, on the occasion of the 700<sup>th</sup> anniversary of the Kreuzschule, Dresden.
  - 'A scientific survey of Dundee and district' (British Association for the Advancement of Science, 1939): on 18 Jun 1939, Stein visited the University of St Andrews, and was awarded an Honorary Lit.D.
  - Ground-plans of ruins: ruined building above Sarai - Talash.

- Topdara ruins.
- Building among ruins - Ganemani near Totakan.
- Temple of Śāradā, surveyed 11 Sep 1892.
- Guben sanguozhi, Showa 6 [1932], Japanese facsimile edition of a manuscript found by Sven Hedin.
- Scissors.

#### 40. DIPLOMAS, CERTIFICATES AND HONOURS AWARDED TO STEIN

1. University of Pennsylvania, The Free Museum of Science and Art - The Lucy Wharton Drexel Medal, 1912.
2. Nederlandsch Aardrijkskundig Genootschap - Diploma als EERE, Amsterdam, Jun 1923.
3. Magyar Földrajzi Társaság (Hungarian Geographical Society) - Honorary Member, Budapest 26 Mar 1903.
4. The University of the Punjab - *Honoris causa*, 1919.
5. The Council of the American Geographical Society - Certificate of corresponding membership, New York, 21 Feb 1922.
6. Academia Regia Scientiarum Neerlandica - Honorary Member, Apr 1919.

#### 41-47. IMPRESSIONS OF INSCRIPTIONS WITH RELATED CORRESPONDENCE

41. The Orhon inscriptions

6 impressions: Turkic script (3 pieces), Chinese (1 piece), Chinese title (1 piece), Turkic tamgha (1 piece).

42. Miscellaneous inscriptions 1888-1897 (A)

Khunamu (Kashmir, near Srinagar) inscriptions with description of the location of the stones: hand-written text (5 sheets), impressions on paper (2 pieces).

Datnagar inscriptions: the text in 2 hand-written copies (on paper and on silk) with explanations of location and possession.

Ladhav (Kashmir, near Srinagar) inscription: impression on paper and description of the location (3 sheets).

43. Miscellaneous inscriptions 1888-1897 (B)

Khura - Inscription of Toramāna: two drawings indicating the location of the stone with inscription, an exact description of the location, + Mr. *O'Connor's* note, 13 Feb 1890, with Stein's handwriting (3 sheets).

Nurpur (Kangra) inscriptions (3 sheets):

- (a) The text of an inscription on a copper plate forwarded from Nurpur, Kangra, by hospital assistant Nathu Singh through Dr Clarke, 9 May 1895, written in Śāradā characters + with a pencil rubbing of the inscription on paper;
- (b) Copy made by Pt. Śivadatta of a copper plate grant, sent from Nurpur by hospital assistant Nathu Singh, 1893;
- (c) Rājadeva Inscription, Bijabror, in two copies (papier-maché squeezes).

2 papier-maché squeezes.

44. Miscellaneous inscriptions 1888-1897 (C)

- 6 hand-written copies of inscriptions in Śāradā and Devanāgarī characters.
- photo-card of an inscription with caption: 'Enlarged copy of inscription in view - Old Indian, Iranian'; rev: 'A fractured inscription from the Hills of Attock'.

45. Miscellaneous impressions on cotton and paper, apparently in different Indian and Runic scripts, probably of stones in the Lahore Museum.

- 2 ink impressions on paper.
- 2 black ink impressions on cloth: LV, LVIII - in an envelope sent from Malakand.

46. 'Specimens of forged squeezes of inscriptions supplied by Abdul Hanan & Co. to the Political Agent, Swat dir. & Chitral with correspondence regarding them 1897-1898'  
(Title given by Stein, contains letters dated 1888-1899)

- Saymerton, Charles: Abbottabad, n.d.
- Tickell, Charles: S.I., 9 Jun 1888, (with two photos of the Shahbazgarhi inscription [catalogued with the photos]).
- O'Connor, T.A.: Amballa Civil Station, 18 Feb 1890 (two letters).
- Kielhorn, Franz: Göttingen, 31 Jan 1890 (+ Śāradā Sanskrit text with his notes, 26 Nov 1890)
- Deane, Sir Harold Arthur: Peshawar, 1 Jul 1894, 10 Jul 1894, 11 Jul 1894, 26 Jul

- 1894, 17 Aug 1894, 25 Sep 1894, 19 Jan 1896; Malakand, 8 Oct 1895, 1 Nov 1895, 14 Nov 1895, 25 Nov 1895, 10 Dec 1895, 4 Jan 1896, 31 Jan 1896, 23 Feb 1896, 3 Apr 1896 (2 letters), 13 Apr 1896, 16 Jun 1896, 18 Aug 1896, 5 Sep 1896, 17 Sep 1896, 29 Sep 1896, 8 Oct 1896, 15 Oct 1896, 23 Oct 1896, 26 Mar 1897, 31 Mar 1896, 31 Oct 1896 (telegram), 7 Nov 1896, 20 Nov 1896, 2 Dec 1896, 2 Jan 1898, 7 Jan 1898, 3 Mar 1898, 5 Mar 1898, 9 Jun 1898, 12 Jul 1898, 25 Aug 1898, 11 Sep 1898, 29 Oct 1898, 1 Nov 1898, 28 Feb 1899; Rawalpindi, 21 Feb 1897, 1 Mar 1897; Camp Huibutgram, 12 Dec 1898; Lahore, 5 Mar 1899 (note).
- Deane, Sir Harold Arthur to *Hultzsch, Eugen*: Malakand, 31 Mar 1897.
  - Fanshawe, Herbert Charles: Simla, 4 Jul 1894.
  - Connolly, John Francis: Simla, 29 Jul [1895].
  - Hultzsch, Eugen: Ootacamund, 11 May 1897.
  - Hoernle, Rudolf to *Deane, Sir Harold Arthur*: Calcutta, 2 Jan 1898.
  - Mihir Chand: Rawalpindi, 15 Mar 1898.
  - Hughes, C.: London, 30 Jun 1899.
  - Griggs, W.: London, 7 Jul 1899.
  - Reid, A.J.F.: Malakand, 24 Oct 1899.
  - **Stein** to *Connolly, John Francis*: Srinagar, 6 Aug 1895.
  - **Stein** to *Deane, Sir Harold Arthur*: Lahore, 24 Nov 1897 (telegram) (verso: Deane's reply: S.l., 25 Nov 1897).
  - Jowahir Mall - Dharm Chand - Dealers in Greco-Bactrian, Indian etc. coins: Rawalpindi, 9 Feb 1898 (+ 28 pencil rubbings of coins).
  - **Stein** to *Mihir Chand*: Lahore, 19 Mar 1898.
- (fols. 1-170)

47. Other

- List of inscribed stones received by Dr. M.A. **Stein** from Major H.A. Deane, Indian Civil Service, and delivered to the Curator, Lahore Museum, Apr 1899, received by Ram Singh Offg. Curator and F.H. Andrews (with original memos of Major H.A. Deane).
- List of inscriptions presented by Major Deane to the Lahore Museum.
- **Stein**'s list of inscriptions.
- 9 impressions of inscriptions on cotton (nos. XXIX, XXXVIII, XXXIX, XL, LIII, LXXV, LXXVI, LXXXI, 97, with two copies on paper).
- 4 impressions of inscription on cotton and paper (nos. 36, 83).
- 16 impressions of inscriptions on paper (nos. XXVI, XXXIII, 61-67, 72-74, 76).

## ARTICLES, OFFPRINTS AND REVIEWS

ID	Title	Author	Title and date of publication	
25	VII. Internationaler Orientalisten-Congress in Wien	—	VII. Internationaler Orientalisten-Congress in Wien. Anzeiger No.5	—
24	VII. Internationaler Orientalisten-Congress in Wien	—	VII. Internationaler Orientalisten-Congress in Wien. Anzeiger No.6	—
26	XIIIth International Congress of Orientalists	—	—	—
621	Weh-rot (proofs pp.49-112)	Markwart, Josef	—	—
572	Académie des Inscriptions et Belles-Lettres, Séance du 3 mars	J.-C.	—	—
582	—	—	The Times Literary Supplement	—
555	Dr. Stein's explorations in Central Asia	—	—	—
610	Excavations at Chanhu-daro...	Mackay, Ernest	Bulletin of the Museum of Fine Arts, vol.XXXIV	—
611	Four early inscriptions from Manikiala, Hashtnagar and Sanchi	Pargiter, F.E.	Epigraphia Indica, vol.XII	—
614	Professor Darmesteter and the Parsis	Darmesteter, James	Bombay Gazette	—
609	Collection of facts... for the comprehension of Alexander the Great	Court, M.A.	The Journal of the Asiatic Society of Bengal	1839.
612	Memoir, to accompany a chart of the South Coast of Arabia...	Haines, S.B.	Journal of the Royal Geographical Society	1839.

KELECSÉNYI ÁGNES - KÁRTESZI ÁGNES

ID	Title	Author	Title and date of publication
385	The greek sampi on Indo-Scythian coins	Stein, Aurel	Academy 1887. 09. 10.
59	Proceedings of a Meeting of Syndicate, held in the Senate Hall, Lahore	—	— 1888. 01.21
21	A new light on an old subject	—	The Civil & Military Gazette 1888. 02. 04.
55	Statistical Report of the Oriental College for the year ending 31 Mar 1888	Stein, Aurel	— 1888. 05. 12.
57	Report on the operations of the Punjab University for the year 1888	Stein, Aurel	— 1888. 10.
61	Proceedings of the Senate of the Punjab University, 3 Nov 1888	—	— 1888. 11. 03.
63	Report of the 8th Convocation of the Punjab University	—	— 1888. 11. 05.
576	Punjab University convocation, 1888: proceedings	—	Supplement to the Civil & Military Gazette 1888. 11. 07.
8	Notes on Murti site. Dr. Stein's discovery...	Bühler, Georg	Wiener Zeitschr.f.die Kunde d.Morgenlandes, Bd.4 1890.
383	Dr. Stein's researches in Kashmir	Bühler, Georg	Wiener Zeitschr.f.die Kunde d.Morgenlandes, Bd.5 1891.
407	—	Stein, Aurel	Sitzungsberichte d. Phil.-hist.Cl.d.Ak.Wiss.Wien 1892.
70	—	Bühler, Georg	Sitzungsberichte d. Phil.-hist.Cl.d.Ak.Wiss.Wien 1892.
616	Meine Freunde in Indien	Müller, Max	Deutsche Rundschau, Heft 9 (offprint) 1893.

## ARTICLES, OFFPRINTS AND REVIEWS

ID	Title	Author	Title and date of publication	
615	Rudolf Roth (obituary)	Garbe, Richard	Beiträge zur Kunde der Indogermanischen Sprachen	1896.
48	The district of Cukhsa	Stein, Aurel	The Indian Antiquary	1896. 06.
401	Note on Kashmiri transliteration for consideration of Mr Hinton-Knowles...	Grierson, G.A.	Bankipur	1896. 10. 08.
69	Notes on maps of Ancient Kasmir and Srinagar	Stein, Aurel	—	1897.
62	Proceedings of the Senate of the Punjab University, 17 Dec 1897	—	—	1897. 12. 17.
617	Der Rigveda bei den Kathas	Schroeder, L. v.	Wiener Zeitschr.f.die Kunde d.Morgenlandes, Bd.12	1898.
66	Preliminary notes on an archaeological tour with the Buner Field Force	Stein, Aurel	Proceedings, Asiatic Society of Bengal	1898. 03.
49	Cashmere antiquities	Stein, Aurel	The Times of India	1898. 11. 05.
392	The annotator A2 in the codex archetypus of the Rajatarangini	Stein, Aurel	Wiener Zeitschr.f.die Kunde d.Morgenlandes, Bd.13	1899.
53	Address delivered by T. Gordon Walker, Vice-Chancellor of the Panjab University	—	—	1899. 01. 03.
51	Punjab University. Meeting of Convocation	—	The Civil & Military Gazette	1899. 01. 05.
60	From F.A. Slack, Secretary to the Gov. of Bengal - to Secr. Gov. of India	—	—	1899. 01. 17.
58	M.A. Stein to T. Gordon Walker, Vice-Chancellor, Punjab University	Stein, Aurel	—	1899. 04. 24.

KELECSÉNYI ÁGNES - KÁRTESZI ÁGNES

ID	Title	Author	Title and date of publication
64	Proceedings of the Syndicate of the Punjab University, 28th April, 1899	—	— 1899. 04. 28.
56	Demi-official from Dr. M.A. Stein Secretary to the Government of Bengal	Stein, Aurel	— 1899. 05. 14, 16.
83	The University of the Punjab	—	The Civil & Military Gazette 1899. 11. 24.
52	Summary of the annual report... Read by the Principal of Calcutta Madrasah	—	— 1899. 12.
88	M. Aurel Steins zweite Central-asiatische Forschungsreise...	Friederichsen, Max	Die Erde, Heft 13 [19??]
370	Sir Aurel Stein's next expedition. Researches in Persia	—	— [19??. 10. 17.]
391	From a letter of Dr M.A. Stein, Calcutta, 20. 2. 1900.	Stein, Aurel	Wiener Zeitschr.f.die Kunde d.Morgenlandes, Bd.14 1900.
409	Kalhana's Rajatarangini	Stein, Aurel	— 1900.
29	The viceroy on ancient monuments in India	—	The Englishman 1900. 02. 08.
395	Preliminary note on an archaeological tour on the Indus	Stein, Aurel	The Indian Antiquary 1900. 06.
6	Suggestions to be submitted to the University Commission	Stein, Aurel	— 1902. 03.
67	Dr M.A. Steins Forschungsreise in Ostturkestan	Winternitz, M.	Globus 1902. 05. 22.
403	Demi-official to the Secretary to the Gov. of India, Foreign Department	Stein, Aurel	— 1902. 06.30

## ARTICLES, OFFPRINTS AND REVIEWS

ID	Title	Author	Title and date of publication	
84	Dr Stein Aurél belső-ázsiai utazása	Cholnoky, Jenő	Vasárnapi Újság, No.21	1903.
551	Forschungsreise in Chinesisch-Turkestan	Stein, Aurel	Pester Lloyd	1903. 05. 15.
97	Dr Aurel Stein in der Ungarischen Geographischen Gesellschaft	—	[Pester Lloyd?]	1903. 05. 16.
85	Stein Aurél felolvasása	—	Budapesti Hirlap	1903. 05. 16.
130	—	—	Athenaeum	1908. 08. 29.
173	—	—	The Field	1908. 09. 20.
174	Travel and colonisation	—	The Field	1908. 09. 20.
122	Royal Geographical Society	—	The Times	1908. 09. 25.
128	Dr Stein's discoveries	—	Eastern Morning News	1908. 09. 29.
127	—	—	The Daily Telegraph	1908. 09. 29.
120	Dr Stein's expedition	—	The Times of India	1908. 10. 15.
123	Dr Stein at Leh	—	The Times of India	1908. 10. 29.
126	—	—	Nature	1908. 11. 05.
121	Dr Stein's travels	—	The Times	1908. 11. 12.
125	Dr Stein's expedition in Central Asia	—	The Times	1908. 11. 28.
119	Map-making	—	The Evening Standard	1908. 12. 04.
554	Exploration in Central Asia	—	—	1909.
170	—	—	Birmingham Post	1909. 01. 19.
336	In Central Asia	—	Glasgow News	. 1909. 01. 23.

KELECSÉNYI ÁGNES - KÁRTESZI ÁGNES

ID	Title	Author	Title and date of publication	
99	Romance of exploration	—	Yorkshire Daily Observer	1909. 01. 23.
104	Cave full of MSS	—	Lancashire Daily Post	1909. 01. 23.
100	Secrets of the desert	—	The Daily Mail	1909. 01. 23.
333	—	—	Spectator	1909. 01. 23.
347	10,000 miles in Asia	—	Manchester Evening News	1909. 01. 23.
102	Dead lands explored	—	Manchester Courier	1909. 01. 23.
335	Central Asiatic exploration	—	The Morning Post	1909. 01. 23.
101	Buried civilisation in Central Asia	—	Yorkshire Daily Post	1909. 01. 23.
334	Unearthing buried civilization	—	Belfast News Letter	1909. 01. 23.
103	Exploration in Central Asia	—	The Aberdeen Journal	1909. 01. 23.
560	Travel and colonisation	—	The Field	1909. 01. 23.
167	Romance of exploration	—	Liverpool Daily Courier	1909. 01. 23.
168	A buried civilisation	—	Birmingham Post	1909. 01. 23.
171	Buried civilisation revealed	—	Morning Leader	1909. 01. 23.
172	Hidden treasures	—	Western Morning News	1909. 01. 23.
318	10,000 miles in Asia	—	The Daily Telegraph	1909. 01. 23.
319	Arrival of Dr M.A. Stein	—	The Times	1909. 01. 23.
324	In unknown Asia	—	The Irish Independent	1909. 01. 23.
332	Dr Stein's 10000 mile journey in Central Asia	—	The Daily Chronicle	1909. 01.23

## ARTICLES, OFFPRINTS AND REVIEWS

<b>ID</b>	<b>Title</b>	<b>Author</b>	<b>Title and date of publication</b>	
325	Dr Stein journeys 10,000 miles	—	The Dundee Courier	1909. 01. 23.
326	Romance of exploration	—	Dundee Advertiser	1909. 01. 23.
331	Buried civilization	—	Manchester Evening Chronicle	1909. 01. 23.
330	In the desert of Lob	—	Sunderland Echo	1909. 01. 23.
329	Romance of exploration	—	The Irish Times	1909. 01. 23.
327	Religious literature	—	Western Daily Mercury	1909. 01. 25.
338	Central Asia	—	Express & Star	1909. 01. 25.
323	—	—	Bath Herald	1909. 01. 25.
328	Buried cities of Asia	—	North Mail	1909. 01. 25.
337	Aeolithic times	—	Glasgow News	1909. 01. 26.
321	Wall built 100 B.C.	—	Baptist	1909. 01. 28.
169	—	—	The Architect	1909. 01. 29.
320	Pelliot mission back from its travels	—	Morning Leader	1909. 01. 29.
339	Dr. Stein's great find of Buddhist MSS	—	Public Opinion	1909. 01. 29.
322	Dr. Stein the leader of the Indian Government Mission...	—	Vanity Fair	1909. 01. 29.
140	Dr. Stein's expedition	—	Travel & Exploration	1909. 03.
110	Chinese rule in Eastern Turkestan	—	The Times	1909. 03. 02.
105	—	—	The Times	1909. 03. 03.
107	A great explorer	—	Glasgow Herald	1909. 03. 06.

KELECSÉNYI ÁGNES - KÁRTESZI ÁGNES

ID	Title	Author	Title and date of publication	
106	—	—	The Daily Telegraph	1909. 03. 08.
425	Dr. Stein's travels in Central Asia	—	The Times	1909. 03. 09.
113	Dr. Stein's expedition	—	Glasgow News	1909. 03. 09.
111	—	—	The Scotsman	1909. 03. 09.
117	Another great Chinese wall	—	The Morning Advertiser	1909. 03. 09.
116	Digging up old China	—	The Daily Graphic	1909. 03. 09.
114	Central Asian exploration	—	The Morning Post	1909. 03. 09.
115	Shrivelling of the centuries	—	Eng. Standard & St.James' Gazette	1909. 03.09.
118	Ancient wall in China	—	The Daily Telegraph	1909. 03. 09.
112	Dr Stein in Central Asia	—	Newcastle Journal	1909. 03. 10.
109	—	—	Freeman's Journal	1909. 03. 11.
108	—	—	The English Mechanic	1909. 03. 12.
137	8,000 manuscripts	—	The Daily Graphic	1909. 03. 20.
141	Finds in Central Asia	—	Western Daily Press	1909. 03. 31.
136	Explorer's 'find'	—	Daily Express	1909. 03. 31.
139	8,000 manuscripts found	—	The Standard	1909. 03. 31.
138	Discoveries in Central Asia	—	The Morning Post	1909. 03. 31.
143	Dr Stein's expedition in Central Asia	—	The Times	1909. 04. 05.
135	Royal Geographical Society	—	The Times	1909. 04. 06.

## ARTICLES, OFFPRINTS AND REVIEWS

<b>ID</b>	<b>Title</b>	<b>Author</b>	<b>Title and date of publication</b>	
133	The Geographical Society's medals	—	Bradford Daily Telegraph	1909. 04. 06.
132	—	—	The Scotsman	1909. 04. 06.
142	Dr Stein and the Campbell Memorial Medal	—	The Times	1909. 04. 08.
144	Discoveries in Central Asia	—	Manchester City News	1909. 04. 14.
195	Dr Stein's exploration	—	The Indian Daily Telegraph	1909. 04. 23.
145	—	—	The Oxford Magazine	1909. 04. 29.
147	—	—	Oxford Chronicle	1909. 04. 30.
93	Stein Aurél Budapestén	Halász, Gyula	Szalon Ujság	1909. 04. 30.
43	Déjeuner du 18 mai en l'honneur du Dr. Aurel Stein	—	Bulletin du Comité de l'Asie Française.	1909. 05.
148	—	—	Islington Daily Gazette	1909. 05. 04.
146	University intelligence	—	The Morning Post	1909. 05. 06.
166	Explorer's peril	—	The Daily Graphic	1909. 05. 24.
158	Explorer's peril	—	Manchester Evening News	1909. 05. 24.
155	Great explorer's terrier	—	The Evening Standard	1909. 05. 25.
131	A hall of explorers	—	Birmingham Daily Mail	1909. 05. 25.
150	Proposed removal	—	The Daily Telegraph	1909. 05. 25.
151	Mr Chamberlain's sympathy	—	The Morning Post	1909. 05. 25.
152	Royal Geographical Society - anniversary meeting .	—	The Times	1909. 05. 25.

KELECSÉNYI ÁGNES - KÁRTESZI ÁGNES

ID	Title	Author	Title and date of publication	
153	Medals for explorers	—	The Daily Chronicle	1909. 05. 25.
149	Proposed explorers hall	—	The Morning Advertiser	1909. 05. 25.
340	Dr Stein's Dash	—	The Daily Graphic	1909. 05. 25.
159	Central Asian Society - annual dinner	—	The Times	1909. 05. 25.
154	Dog explorer	—	The Daily Mail	1909. 05. 26.
164	The medical missionary	—	The Westminster Gazette	1909. 05. 27.
165	Livingstone College	—	The Times	1909. 05. 27.
156	—	—	The Northern Whig	1909. 05. 28.
157	Dr Stein's seventeen days' journey after frost-bite	—	The Scotsman	1909. 05. 28.
160	Dr Stein's find	—	Public Opinion	1909. 06. 04.
162	The medical missionary	—	Christian Age	1909. 06. 04.
163	—	—	M.A.P.	1909. 06. 05.
161	Travel and sport	—	The Times	1909. 07. 01.
134	R.G.S. awards	—	Glasgow Herald	1909. 08. 06.
402	Note on Buddhist local worship in Muhammadan Central Asia	Stein, Aurel	Journal of the Royal Asiatic Society	1910.
37	Aurel Stein a la Société Royale de Géographie	—	La Métropole	1910. 02. 02.
397	Über meine geographisch-archaeologische Forschungsreise in Zentralasien...	—	Mitteil. des Sächsisch-Thüringischen Vereins f. Erdkunde	1910. 02. 07.

## ARTICLES, OFFPRINTS AND REVIEWS

ID	Title	Author	Title and date of publication	
42	—	—	Deutscher Reichsanzeiger	1910. 02. 09.
552	Stein Aurél külső tag ünneplése Cambridgeben	—	Akadémiai Értesítő	1910. 03.
494	—	—	The Pioneer Mail	1910. 07. 01.
426	Mark Aurel Steins Forschungs- reisen im chinesischen Turkestan	Hertel, Johannes	Dresdner Anzeiger Sonntags-Beilage	1910. 10. 30.
40	Buddhist paintings at the Festival of Empire	—	The Times	1911. 09. 07.
7	Halász Imrérőli	Stein, Aurel	Nyugat	1912. 01. 08.
50	Birthday honours. Nine baronets and 25 knights	—	The Times	1912. 06. 14.
574	Nilakanthadharani	Lévi, Sylvain	Journal of the Royal Asiatic Society	1912. 08.
390	The Caves of the Thousand Buddhas	Ross, E. Denison	Journal of the Royal Asiatic Society	1913.
553	In memoriam Theodore Duka	Stein, Aurel	—	1913.
619	Levéltári kutatások K. Csoma Sándor életéhez, I	Kárffy, Ödön	Akadémiai Értesítő, XXV. k.291.f.	1914.
620	Levéltári kutatások K. Csoma Sándor életéhez, III	Kárffy, Ödön	Akadémiai Értesítő, XXV.. k.294-295.f.	1914.
362	A new language	—	Yorkshire Post	1914. 01. 10.
353	Indian government expedition to Central Asia	—	The Field	1916. 06. 10.
575	Sir Aurel Stein	—	[The Civil & Military Gazette?]	1916. 06. 25.

KELECSÉNYI ÁGNES - KÁRTESZI ÁGNES

ID	Title	Author	Title and date of publication	
367	Sir Aurel Stein	—	The Times of India	1916. 07. 01.
360	—	—	Englishman Weekly	1916. 07. 07.
355	Indian Archaeology	—	The Daily Telegraph	1916. 09. 13.
357	Sir Aurel Stein's travels	—	The Westminster Gazette	1916. 09. 14.
356	Sir Aurel Stein's third journey in Central Asia	—	Nature	1916. 10. 12.
603	Fallen Angels	'Ganpat'	Blackwood's Magazine	1917. 01.
354	Sir Aurel Stein's latest expedition in Central Asia	—	The Geographical Review	1917. 01.
365	In the American Museum Journal	—	Nature	1917. 01. 04.
366	An unknown tongue	—	The Times	1917. 01. 09.
361	A philological find	—	The Daily Graphic	1917. 01. 10.
364	An unknown language	—	Indiaman	1917. 01. 12.
363	Awards to geographers	—	The Times	1917. 03. 20.
369	—	—	The Times	1917. 05. 24.
358	The Royal Geographical Society	—	Indiaman	1917. 05. 25.
368	Language 4000 years old	—	Illustrated Chronicle	1917. 06. 18.
349	Ancient Chinese art	—	The Times	1917. 07. 26.
359	Ancient Chinese art. Sir Aurel Stein's discoveries	—	The Times	1917. 07. 26.
350	Ancient civilization of the Lop Desert	—	The Times Literary Supplement	1917. 08. 02.

## ARTICLES, OFFPRINTS AND REVIEWS

ID	Title	Author	Title and date of publication
23	—	Stein, Aurel	Comptes R. des Séances de l'Acad. des Inscr. et... 1917. 10. 05.
389	The work of Sir Aurel Stein K.C.I.E.	Smith, Vincent A.	Journal of the Royal Asiatic Society 1919. 01.
54	Address delivered by Sir E.D. Maclagan, Chancellor of the Univ. of the Panjab	—	— 1919. 12. 20.
18	Meryon and Oriental colour prints	—	Glasgow Herald 1921. 11. 25.
618	The Tar-baby story at home	Brown, Norman W.	The Scientific Monthly (offprint) 1922.
2	Stein Aurél	Halász, Gyula	Nyugat 1922. 11. 16.
413	—	—	Nemzeti Újság 1922. 11. 26.
9	Hatim's tales : Kashmiri stories and songs	Stein, Aurel	London: Murray 1923.
45	Seventh century biscuits	—	— 1925. 10.
388	Zum Feldzug Alexanders des Grossen an der Nordwestgrenze Indiens	Stein, Aurel	Festschrift zur 700-Jahr-Feier der Kreuzschule, Dresden 1926.
412	Alexander the Great. Indian frontier campaign	Stein, Aurel	The Times 1926. 10. 25.
624	Ein eigenartiger Bestattungsbrauch in Ostasien	Oberhummer,E.	Anzeiger Ak. W. in Wien, philos-hist.Kl. (offprint) 1927.
396	Innermost Asia and the story of China's Central-Asian expansion	Stein, Aurel	— 1927. 11. 10.
625	Prehistoric cart-tracks in Malta (offprint)	Zammit, T.	Antiquity 1928.

KELECSÉNYI ÁGNES - KÁRTESZI ÁGNES

ID	Title	Author	Title and date of publication	
387	Note on archaeological explorations in Waziristan and Northern Baluchistan	Stein, Aurel	Journal of Royal Geographical Society	1928. 04.
432	—	Tarn, W.W.	The Classical Review	1928. 05. 15.
393	Note on explorations in Makran and other parts of Southern Baluchistan	—	The Geographical Journal	1929. 02
30	Die neue Expedition Sir Aurel Steins	Halász, Gyula	Pester Lloyd	1929. 05. 11.
598	General literature	—	The Comet	1929. 06.
601	Best sellers	—	The Observer	1929. 06. 09.
596	On Alexander's track to the Indus	—	The Yorkshire Observer	1929. 06. 11.
600	Book window	—	The Church of England Newspaper	1929. 06. 14.
597	East and West	—	The Church of England Newspaper	1929. 06. 14.
462	—	—	The Quarterly Review	1929. 07.
265	Cars and planes in desert	—	The Daily Telegraph	1929. 07. 04.
466	Roman finds in the Near East	—	The Times	1929. 07. 05.
467	Petrie Medal for Archaeology	—	The Times	1929. 07. 09.
476	The Central Asian Society	—	The Near East and India	1929. 07. 11.
468	Camels and motor-cars	—	Times Weekly	1929. 07. 11.
86	The Central Asian Society	—	The Near East and India	1929. 07. 11.
588	Over the seas and far away	—	The Observer	1929. 07. 28.

## ARTICLES, OFFPRINTS AND REVIEWS

ID	Title	Author	Title and date of publication	
583	Chinese art	Binyon, Laurence	The Listener	1929. 08. 07.
586	Sir Aurel Stein, the explorer	—	Glasgow Herald	1929. 08. 13.
595	Grecia ed India	—	Bilychnis	1929. 09.
489	The art of the embroiderer	Ashton, Leigh	The Listener	1929. 10. 02.
490	Stein Aurél májusban ismét visszatér Budapestre	Halász, Gyula	Magyarország	1929. 10. 20.
414	New travels in the track of Marco Polo	Bosshard, W.	The Illustrated London News	1929. 10. 26.
87	Stein Aurél Leidenben	—	Magyarság	1929. 11. 03.
346	Alexander in India	—	Manchester Guardian	1929. 11. 14.
599	The chief contributions of the year to travel literature	—	The Times	1929. 12. 10.
439	—	—	The Oxford Magazine	1930. 02. 06.
442	The North-West Frontier	Coatman, J.	The Times of India	1930. 02. 18.
410	Archaeologist here on his way to India	—	The Japan Advertiser	1930. 04. 11.
244	Das Geheimnis einer Schlacht - Auf den Spuren Alexanders des Grossen	Stein, Aurel	Neue Freie Presse	1930. 05. 04.
46	Into Chinese Turkestan - Sir Aurel Stein's expedition	Stein, Aurel	The Times	1931. 07. 16.
90	Into Chinese Turkestan - Obstruction from Nanking	Stein, Aurel	The Times	1931. 07. 16.
246	—	—	The Daily Telegraph	1931. 12. 04.

KELECSÉNYI ÁGNES - KÁRTESZI ÁGNES

ID	Title	Author	Title and date of publication	
565	What people wrote thousands of years ago	B.D.	The Spectator	1931. 12. 12.
247	Calendar of geographical exploration	—	Nature	1932. 01. 02.
211	University News	—	The Times	1932. 01. 04.
563	University intelligence, Oxford, March 2	—	The Times	1932. 03. 03.
252	Calendar of geographical exploration	—	Nature	1932. 03. 26.
249	The passage of the Jhelum	Stein, Aurel	The Times	1932. 04. 15.
47	A historic victory. Alexander's fight with Poros	Stein, Aurel	The Times	1932. 04. 15.
386	Alexander's passage of the Jhelum	Stein, Aurel	The Times	1932. 04. 15.
250	The passage of the Jhelum	Stein, Aurel	The Times	1932. 04. 21.
251	Alexander's crossing of the Hydaspes	Stein, Aurel	The Illustrated London News	1932. 04. 23.
314	Alexander's passage of the Jhelum	Stein, Aurel	The Statesman	1932. 05. 22.
175	Titokban egy hétig Budapesten pihent Stein Aurél	—	Az Est	1932. 06. 02.
227	Royal Asiatic Society Gold Medal	—	The Times	1932. 06. 04.
181	For mountaineers	—	Manchester Guardian	1932. 06. 06.
228	—	—	The Times	1932. 06. 08.
229	Honour for Sir Aurel Stein	—	Nature	1932. 06. 11.
176	Stein Aurél hazajött Perzsiából	Halász, Gyula	Pesti Hírlap	1932. 06. 12.

## ARTICLES, OFFPRINTS AND REVIEWS

<b>ID</b>	<b>Title</b>	<b>Author</b>	<b>Title and date of publication</b>	
204	Adventures in Central Asia	—	Eastern Daily Press	1932. 06. 14.
188	Explorer honoured	—	Birmingham Daily Mail	1932. 06. 16.
203	Adventures on roof of the world	—	Birmingham Evening Despatch	1932. 06. 16.
202	Across the roof of the world	—	Shields Daily News	1932. 06. 16.
200	Across the roof of the world	—	Northern Daily Mail	1932. 06. 16.
199	Across the roof of the world	—	Dublin Evening Mail	1932. 06. 16.
205	Explorer Honoured	—	Edinburgh Evening News	1932. 06. 16.
198	Man who crossed roof of the world	—	Cumberland Evening News	1932. 06. 16.
194	Across the roof of the world	—	South Wales Echo and Evening Express	1932. 06. 16.
192	In the dead heart of Asia	—	Yorkshire Evening Press	1932. 06. 16.
191	Over roof of world	—	Glasgow Evening Citizen	1932. 06. 16.
189	Across the roof of the world	—	The Shields Gazette	1932. 06. 16.
206	Royal Asiatic Society Gold Medal	—	The Times	1932. 06. 16.
186	Across world's roof	—	Northern Despatch	1932. 06. 16.
185	In unexplored Asia	—	Lincolnshire Echo	1932. 06. 16.
190	On the roof of the world	—	Yorkshire Telegraph	1932. 06. 16.
226	Famous explorer's adventures	—	Leicester Daily Mercury	1932. 06. 16.
212	Great explorer honoured	—	The Evening Telegraph and Post	1932. 06. 16.

KELECSÉNYI ÁGNES - KÁRTESZI ÁGNES

ID	Title	Author	Title and date of publication	
225	Across roof of world - adventures of a great explorer	—	Bolton Evening News	1932. 06. 16.
224	Adventures through the dead heart of Asia	—	Nottingham Evening News	1932. 06. 16.
230	Sir Aurel Stein talks of treasures disclosed	—	The Evening Standard	1932. 06. 16.
215	Ehrung des ungarischen Orientforscher Sir Aurel Stein	—	Pester Lloyd	1932. 06. 16.
218	Famous explorer's exploits	—	Express & Star	1932. 06. 16.
231	—	—	The Near East and India	1932. 06. 16.
197	Who is who - Sir Aurel Stein	—	Nottingham Journal and Express	1932. 06. 17.
187	Sir Aurel Stein - To receive R.A.S. Gold Medal	—	The Scotsman	1932. 06. 17.
233	Honour for Sir Aurel Stein	—	Manchester Guardian	1932. 06.17.
207	British explorer crosses roof of the world	—	The Bulletin and Scots Pictoral	1932. 06. 17.
193	The Man of To-day - Sir Aurel Stein	—	The Yorkshire Observer	1932. 06. 17.
219	Sir Aurel Stein honoured	—	The Times	1932. 06. 17.
222	The adventures of a famous explorer	—	Cork Examiner	1932. 06. 17.
235	Explorer - receives a gold medal	—	Daily Mirror	1932. 06. 17.
201	The Call of the East	—	Liverpool Post and Mercury	1932. 06. 17.
236	Sir Aurel Stein honoured	—	The Morning Post	1932. 06. 17.

## ARTICLES, OFFPRINTS AND REVIEWS

ID	Title	Author	Title and date of publication	
213	—	—	Sheffield Daily Telegraph	1932. 06. 17.
573	Sir Aurel Stein being presented... with the R.A.S. gold medal (photo)	—	The Daily Telegraph	1932. 06. 17.
208	Sir Aurel Stein's gold medal	—	Yorkshire Post	1932. 06. 17.
234	Honour for great explorer - Sir Aurel Stein	—	The Daily Telegraph	1932. 06. 17.
221	—	—	Southport Visiter	1932. 06. 18.
220	Modest explorer	—	Daily Record and Mail	1932. 06. 18.
223	Sir Aurel Stein's adventures in the 'Dead heart of Asia'	—	Nottingham Evening Post	1932. 06. 18.
214	—	—	The Observer	1932. 06. 19.
209	Sir Aurel Stein	—	Sunday Times	1932. 06. 19.
216	Ein Interview mit Sir Aurel Stein	—	Pester Lloyd	1932. 06. 21.
184	Sir Aurel Stein honoured	—	The Times	1932. 06. 23.
237	Sir Aurel Stein	—	The Bulletin and Scots Pictorial	1932. 06. 23.
217	India - the services and research	—	The Times	1932. 06. 25.
254	Sir Aurel Stein	—	The Illustrated London News	1932. 06. 25.
239	Veteran explorer honoured by Royal Asiatic Society	—	The Times of India	1932. 06. 27.
240	A veteran explorer	—	The Rangoon Gazette	1932. 06. 27.
210	Adventures of Sir Aurel Stein	—	Dorset Daily Echo	1932. 06. 28.
232	Sir Aurel Stain [sic!] honoured	—	The Times of India	1932. 06. 28.

KELECSÉNYI ÁGNES - KÁRTESZI ÁGNES

ID	Title	Author	Title and date of publication	
238	Sir Aurel Stein	—	The Times of India	1932. 06. 28.
241	Sir Aurel Stein honoured	—	Ceylon Observer	1932. 06. 30.
22	Presentation of the Triennial Gold Medal	—	Journal of the Royal Asiatic Society	1932. 07.
567	Queer materials of penmen	Spence, W.L.	Shields News	1932. 07. 01.
255	Receptions - Lady Maud Hoare	—	The Times	1932. 07. 02.
261	'Dead heart' of Asia	—	Natal Advertiser	1932. 07. 14.
242	The 'Dead heart of Asia'	—	Star (Johannesburg)	1932. 07. 16.
262	—	—	The Statesman	1932. 07. 17.
243	Sir Aurel Stein's medal	—	The Civil & Military Gazette	1932. 07. 18.
263	Sir Aurel Stein honoured	—	Penang Gazette	1932. 07. 22.
260	Oldest woman known	—	The Daily Telegraph	1932. 08. 06.
253	—	—	The Times Literary Supplement	1932. 09. 01.
259	Here and there	—	The Statesman	1932. 09. 21.
256	Andrews quits base at Peiping for Manchukuo	—	Christian Science Monitor (Boston)	1932. 09. 21.
178	Indian painting - suggestion for museum of Asiatic art	—	The Times	1932. 09.27
264	—	—	The Times	1932. 10. 08.
179	Treasures of Indian art in England	—	The Times of India	1932. 10. 12.
258	Indian painting in London	—	Pioneer	1932. 10. 14.

## ARTICLES, OFFPRINTS AND REVIEWS

ID	Title	Author	Title and date of publication	
177	Neue wichtige Forschungen im Karakorum-Himalaja	Fickeler, Paul	Hamburger Fremdenblatt	1932. 11. 02.
257	Zum 70. Geburtstag Sir Aurel Steins	Babinger, Fr.	Pester Lloyd	1932. 11. 26.
4	Alexander the Great in India	Robinson, C.A.	The Geographical Review, No.1	1933. 01.
302	Greco-Buddhist art in India	—	The Times of India	1933. 01. 08.
271	The riddle of Asia	Nazaroff, P.S.	Discovery	1933. 02.
569	White women in the Gobi Desert	—	The Times	1933. 02. 02.
568	Women's travels: Caves of the Thousand Buddhas	—	The Morning Post	1933. 02. 02.
267	Intrepid Englishwomen	—	Sunday Times	1933. 02. 05.
571	Forthcoming books	—	Yorkshire Post	1933. 02. 08.
268	Reward of research	—	Ceylon Observer	1933. 02. 10.
303	Notes on rare books	Brooks, Philip	New York Times	1933. 02. 10.
180	Treasures in heart of Asia	—	Daily News (Colombo, Ceylon)	1933. 02. 10.
273	Ancient tracks in Central Asia	—	Southport Guardian	1933. 02. 18.
272	Travel tales and memoirs	—	The Times	1933. 02. 21.
266	Caves of The Thousand Buddhas	—	Cape Argus	1933. 02. 23.
570	Art treasures in caves	—	Gloucester Daily Citizen	1933. 02. 24.
269	—	—	The Observer	1933. 02. 26.
275	—	—	The Nottingham Guardian	1933. 03. 01.
276	Next week's books	—	Week-End Review	1933. 03. 04.

KELECSÉNYI ÁGNES - KÁRTESZI ÁGNES

ID	Title	Author	Title and date of publication	
274	A traveller on survey	—	News Chronicle	1933. 03. 22.
270	Treasures of Chinese Turkestan	—	Melbourne Herald	1933. 03. 23.
278	Das neueste Werk Sir Aurel Steins	—	Pester Lloyd	1933. 04. 10.
277	Khan Sahib A. Gulkhan's record of service	—	The Statesman	1933. 04. 12.
279	Hoard of manuscripts at Gilgit	—	Pioneer	1933. 04. 29.
281	Travel and description	—	New York Times	1933. 04. 30.
282	Kashmir rapidly filling up	—	The Civil & Military Gazette	1933. 05. 20.
291	Amazing trip in desert Central Asia	—	North China Herald	1933. 05. 24.
295	Pre-Vedic civilization	—	Madras Mail	1933. 06. 01.
296	India before the Aryans	—	Pioneer	1933. 06. 05.
312	The Greeks in India	—	The Hindu	1933. 07. 07.
284	The future of New Delhi	—	The Statesman	1933. 08. 08.
299	The Roerich Museum's Journal	—	The Times of India	1933. 08. 11.
300	The lost cities of a forgotten world	—	Natal Mercury	1933. 09. 04.
313	Wall paintings in India	—	Madras Mail	1933. 09. 12.
301	Greco-Buddhist art in India	—	Daily News	1933. 11. 08.
307	—	—	New York Times	1933. 12. 03.
384	The Indo-Iranian borderlands: their prehistory in the light of geography...	Stein, Aurel	—	1934.
315	Excavations in Persia	—	The Times of India	1934. 01. 08.

## ARTICLES, OFFPRINTS AND REVIEWS

ID	Title	Author	Title and date of publication	
308	The Indus Valley civilization	Rawlinson, H.G.	Aryan Path	1934. 05.
518	Attempt to solve mystery of the Burushus	—	The Times of India	1934. 07. 19.
590	Government reception at Lancaster House	—	The Morning Post	1934. 07. 31.
585	Receptions: International Congress of Anthropological and Ethnological Sciences	—	The Times	1934. 07. 31.
516	Exhibition in British Museum	—	The Daily Mail	1934. 07. 31.
510	A lost civilisation	—	The Nottingham Guardian	1934. 08. 01.
509	Pre-historic homes	—	Liverpool Post and Mercury	1934. 08. 01.
511	Indo-Persian border explorations	—	Glasgow Herald	1934. 08. 01.
512	Earliest man of the West	—	The Morning Post	1934. 08. 01.
513	Prehistoric civilisation on Indo-Persian borderlands	—	Manchester Guardian	1934. 08. 01.
514	The Indo-Iranian borderlands	—	The Times	1934. 08. 01.
515	1,200 scientists talk of our foibles	—	Daily Herald	1934. 08. 01.
508	International anthropology and ethnology	—	Nature	1934. 08. 04.
79	Stein Aurél eléri a kínai Nagyfalat	—	Magyar Hírlap	1934. 08. 05.
77	Ötezeréves kultúra maradványait találtam Perzsiában	—	Pesti Napló	1934. 10. 11.
78	Stein Aurél Budapesten	—	Magyarország	1934. 10. 11.
73	Az ezeréves magyar határokról	Rusznayák, Iván	8 Órai Újság	1934. 10. 11.

KELECSÉNYI ÁGNES - KÁRTESZI ÁGNES

ID	Title	Author	Title and date of publication	
76	A történelem nyomában	—	Magyar Hirlap	1934. 10. 12.
75	Az ősi népvándorlás nyugatról keletre haladt	—	Pesti Napló	1934. 10. 12.
72	Őtezeréves ismeretlen kultúra romjai Ázsiában	—	[Budapesti Hirlap?]	1934. 10. 12.
74	Magyar tudós Nagy Sándor hadiútjának nyomán	Polonyi, György	Magyar Hirlap	1934. 10. 21.
507	Explorer's tribute to Gertrude Bell	—	Yorkshire Post	1934. 12. 13.
505	Persian discoveries	—	Birmingham Post	1934. 12. 13.
506	Genius in archaeology	—	Birmingham Post	1934. 12. 18.
504	Prehistoric sites in Persia	—	The Times	1934. 12. 19.
408	Prähistorische Forschungen	Validi, A.Z.	Türkische Post	1935. 02. 27-28.
550	Award to Sir Aurel Stein	—	Nature	1935. 04. 27.
544	Great work for archaeology	—	Yorkshire Post	1935. 05. 01.
534	Britain's antiquities	—	The Times	1935. 05. 01.
399	Ancient ways in Iran: a IV <sup>th</sup> journey: Traces of Alexander the Great	Stein, Aurel	The Times	1936. 07. 06.
400	Ancient ways in Iran: II: Luristan	Stein, Aurel	The Times	1936. 07. 07.
497	The Cyclops and the bull	Frankfort, Henri	The Times	1936. 09. 22.
519	Great new discoveries of Indian culture in prehistoric Sind	Mackay, Ernest	The Illustrated London News	1936. 11. 14.
540	At 74 explorer plans new expedition	—	Daily Express	1937. 07. 16.

## ARTICLES, OFFPRINTS AND REVIEWS

ID	Title	Author	Title and date of publication	
539	Explorer, 74 plans trip in unmapped Asia	—	Daily Express (Irish Edition)	1937. 07. 16.
591	London Mercury	—	The Morning Post	1937. 09. 01.
524	India. Research Committee	—	Great Thoughts	1937. 11.
525	—	—	Manchester Guardian	1937. 11. 12.
527	Secrets of South Persia	—	The Times	1937. 11. 12.
526	A veteran explorer	—	The Times	1937. 11. 12.
528	Mysteries of the Middle East	—	The Observer	1937. 11. 14.
521	India and Iran	—	The Times	1937. 11. 17.
523	Sir Aurel Stein's explorations in Iran	—	Great Britain and the East	1937. 11. 18.
522	Sir Aurel Stein in Southern Persia	—	Nature	1937. 11. 20.
520	Archaeological research and prehistory of India	—	Nature	1937. 11. 27.
92	Sir Marc Aurel Stein	Teleki, Pál	Pester Lloyd	1937. 12. 25.
96	A hetvenötéves Stein Aurél	Halász, Gyula	Magyarság	1937. 12. 25.
94	A hazajáró Stein Aurél	Felvinczi Takács, Zoltán	Pesti Napló	1937. 12. 25.
91	Sir Aurel Stein in Budapest	Máthé, Alexis	Pester Lloyd	1938. 01. 01.
95	Beszélgetés Stein Auréllal Budapesten	Máthé, Elek (Alexis)	Budapesti Hírlap	1938. 01. 01.
351	Stein Aurél a rádióban	Halász, Gyula	Rádióélet	1938. 01. 07.
89	Aryan cradle	—	Birmingham Daily Mail	1938. 07. 06.

KELECSÉNYI ÁGNES - KÁRTESZI ÁGNES

ID	Title	Author	Title and date of publication
345	Nouvelle mission aérienne de Sir Aurel Stein et Iraq	Poidebard, Antoine	Syria 1939.
378	Roman frontier in Middle East	—	The Times 1939. 04. 14.
376	Exhibition of archaeological finds from Afghanistan	—	Nature 1939. 04. 29.
342	Sir Aurel Stein and Trans-Jordan	—	Great Britain and the East 1939. 05. 25.
343	Le limes syrien	—	Le Temps 1939. 05. 28.
373	Return from exploration	—	The Evening Standard 1939. 06. 01.
381	Old Roman boundary in the East	—	The Times 1939. 06. 01.
382	Return from exploration	—	West Lanchashire Evening Gazette 1939. 06. 02.
377	Sir Aurel Stein	—	Yorkshire Evening News 1939. 06. 02.
375	—	—	The News of the World 1939. 06. 04.
371	Old Roman boundary in the East	—	Times Weekly Edition 1939. 06. 07.
341	—	—	Iraq Times 1939. 06. 09.
372	Roman Frontiers in the East	—	Nature 1939. 06. 10.
344	Famous explorer's amazing finds	Ross, Betty	The People 1939. 06. 18.
379	Honours for scientists - St Andrews degrees	—	Sunday Times 1939. 06. 18.
348	Peake Pasha on Trans-Jordan	—	Great Britain and the East 1939. 06. 22.
398	Surveys on the Roman frontier in Iraq and Trans-Jordan	Stein, Aurel	The Geographical Journal, No.95. 1940.

## ARTICLES, OFFPRINTS AND REVIEWS

ID	Title	Author	Title and date of publication	
608	Sir Aurel Stein (profile published after his death)	—	The Annual Register	1943.
394	Foreword to Gould B. and Richardson H.E.: Tibetan Word Book	Stein, Aurel	—	1943. 02. 01.
604	Sir Aurel Stein (death notice)	—	The Daily Telegraph	1943. 10. 28.
605	Sir Aurel Stein (obituary)	—	The Times	1943. 10. 28.
606	Sir Aurel Stein (obituary)	L.S. and Maclagan, Sir Edward	The Times	1943. 11. 04.
607	Sir Aurel Stein (obituary)	Sykes, Percy M. and Dunsterville, L.C.	Royal Central Asian Journal	1944. 01.
<i>Across the Gobi Desert, by Sven Hedin (1931)</i>				
564	A 'Wandering lake'	—	The Scotsman	1931. 12. 07.
561	Across the Gobi Desert	—	Discovery	1932. 01.
<i>Alexander the Great, by Ulrich Wilcken (1932)</i>				
566	Alexander	—	The Scotsman	1932. 05. 09.
<i>Alexander the Great: a biographical study, by Iliff Robson (1929)</i>				
577	Alexander the Great	—	The Listener	1929. 09. 11.
<i>Alexander's campaign on the Indian North-West Frontier (1927)</i>				
98	—	Kahrstedt, Ulrich	Göttingische Gelehrte Anzeigen, Nr.6.	1928.
<i>Ancient Chinese figured silks excavated by Aurel Stein..., by F.H. Andrews (1920)</i>				
17	—	Goloubew, Victor	—	[1920?]

KELECSÉNYI ÁGNES - KÁRTESZI ÁGNES

ID	Title	Author	Title and date of publication	
<i>Ancient monuments of Kashmir, by Ram Chandra Kak (1933)</i>				
286	Relics of history in Kashmir	—	The Times of India	1933. 07. 21.
<i>Annual bibliography of Indian archaeology, VII.</i>				
517	Archaeology in India	—	The Times of India	1934. 08. 10.
<i>Archaeological reconnaissances in North-Western India... (1937)</i>				
498	Sir Aurel Stein - the nonesuch Dickens	—	Yorkshire Post	1937. 07. 14.
502	Treasures of the East	—	The Scotsman	1937. 07. 22.
499	The track of Alexander the Great	—	Sphere	1937. 07. 24.
501	Footsteps of Alexander the Great	—	Glasgow Herald	1937. 07. 29.
529	The explorations of Sir Aurel Stein	—	The Illustrated London News	1937. 08. 07.
543	—	—	New Statesman and Nation	1937. 08. 07.
549	Travels of Sir Aurel Stein	—	The Morning Post	1937. 08. 17.
542	In Alexander's steps	—	Manchester Guardian	1937. 08. 20.
541	Sir Aurel Stein	Sykes, Christopher	The Spectator	1937. 08. 20.
537	Putting Central Asia on the map	Byron, Robert	Sunday Times	1937. 08. 22.
538	The reconnaissances of Sir Aurel Stein	—	Saturday Review	1937. 08. 28.
545	New exploration in the Middle East	Fallaize, E.N.	Discovery	1937. 09.
536	Foundations of history in Central Asia	Woolley, Leonard	The London Mercury	1937. 09.
548	Discoveries in Baluchistan and Makran	—	Great Britain and the East	1937. 09. 02.

## ARTICLES, OFFPRINTS AND REVIEWS

ID	Title	Author	Title and date of publication	
535	Sir Aurel Stein in Iran	Ross, E. Denison	Country Life	1937. 09. 18.
530	Exploration in Iran	—	Nature	1937. 09. 25.
531	Iran and the North Punjab	—	The Times Literary Supplement	1937. 09. 25.
532	—	Squire, John	The Daily Telegraph	1937. 09. 28.
533	Here went Alexander	Brooke, Lady	News Chronicle	1937. 09. 29.
500	—	—	The Quarterly Review	1937. 10.
503	Exploration in Iran	Myres, J.L.	The Observer	1937. 10. 10.
405	—	—	Nineteenth Century	1938. 04.
<i>Catalogue of the Sanskrit Mss. in the Raghunatha Temple Library (1894)</i>				
13	—	Oldenberg, Hermann	Deutsche Literaturzeitung, No.22	1895.
14	—	—	Literarisches Zentralblatt, No.34	1895.
<i>Catalogue of wall-paintings from ancient shrines..., by F.H. Andrews (1933)</i>				
311	Art treasures from Serindia	—	The Statesman	1933. 09. 03.
310	Ancient wall-paintings of Central Asia	Nilakanta Sastri, K.A.	The Hindu	1933. 10. 09.
<i>Contemporaries, by Sir William Rothenstein (1937)</i>				
626	A gallery of portraits	—	Sunday Times	1937. 11. 14.
<i>Detailed report of an archaeological tour with the Buner Field Force (1898)</i>				
81	—	—	Athenacum	1899. 08. 12.

KELECSÉNYI ÁGNES - KÁRTESZI ÁGNES

ID	Title	Author	Title and date of publication	
<i>The forbidden journey, by Ella K. Maillart (1937)</i>				
589	Mlle Maillart's story: "Crazy adventures" in Tartary	Hosie, Lady	The Observer	1927. 08. 22.
592	Tartary's future	—	Saturday Review	1937. 09. 04.
593	Woman's travels in a no-man's-land	—	Western Morning News	1937. 09. 11.
<i>In the footsteps of the Buddha, by Rene Grousset (1932)</i>				
559	Hsüen Tsang's journey	Ross, E. Denison	The Observer	1932. 06. 26.
557	In the footsteps of the Buddha	Davis, Hadland	Aryan Path	1932. 09.
<i>Innermost Asia (1928)</i>				
31	The dead heart of Asia	Howarth, O.J.R.	The Times	1929. 03. 09.
427	—	Thomas, F.W.	Journal of the Royal Asiatic Society	1929.
<i>The Jesuits and the Great Mogul, by Edward Maclagan (1932)</i>				
558	Jesuit mission in Mogul Empire	M. T.	The Irish Independent	1932. 09. 19.
<i>Kalhana's Rajatarangini (1892; 1900)</i>				
65	—	Bühler, Georg	Wiener Zeitschr.f.die Kunde d.Morgenlandes, Bd.6	1892.
15	—	Oldenberg, Hermann	Deutsche Literaturzeitung, No.21	1893.
16	—	—	Literarisches Zentralblatt, No.35	1893.
71	—	Lévi, Sylvain	Revue Critique d'Histoire et de Littérature, No.52	1894.
34	—	—	Literature	1901. 11. 16.

## ARTICLES, OFFPRINTS AND REVIEWS

ID	Title	Author	Title and date of publication	
32	—	Oldenberg, Hermann	Deutsche Literaturzeitung, No.47	1902.
11	—	Winternitz, M.	Wiener Zeitschr.f.die Kunde d.Morgenlandes, Bd.16	1902.
<i>The Letters of P.S. Allen (1939)</i>				
556	"Erasmus" Allen, the man of many friends	Garrod, H.W.	The Observer	1939. 05. 28.
<i>The master of the offices in the later Roman and Byzantine Empires by A.E. Boak</i>				
622	The master of the offices in the later Roman and Byzantine Empire	Stein, Ernst	Byzant. Zeitschrift	—
<i>Memoir on maps illustrating the ancient geography of Kashmir (1899)</i>				
19	—	Lévi, Sylvain	Revue Critique d'Histoire et de Littérature, No.28	1901.
<i>The most noble and famous travels of Marco Polo, ed. by N.M. Penzer (1929)</i>				
579	Marco Polo	—	The Times Literary Supplement	1929. 11. 21.
578	Marco Polo	—	The Morning Post	1929. 11. 22.
581	Marco Polo	—	New Statesman	1929. 12. 28.
580	Marco Polo	Casson, Stanley	Discovery	1930. 01.
584	Travellers old & new	Squire, John	The Daily Telegraph	1937. 11. 30.
<i>Mountain panoramas from the Pamirs and Kwen Lun (1908)</i>				
129	—	—	The Times Literary Supplement	1908. 11. 23.

KELECSÉNYI ÁGNES - KÁRTESZI ÁGNES

ID	Title	Author	Title and date of publication	
124	—	—	Nature	1908. 11. 26.
44	—	Friederichsen, Max	Dr A. Petermanns Geogr. Mitteilungen, Heft 11	1909.
<i>On Alexander's track to the Indus (1929)</i>				
587	Travellers' tales, stories of lives and other reading	—	The Church of England Newspaper	1928. 07. 26.
478	—	Sykes, Percy M.	Central Asian Society Journal, vol. XVI/3	1929.
470	In the footsteps of Alexander	—	The Evening Standard	1929. 06. 04.
423	The track of Alexander the Great	—	Daily News	1929. 06. 07.
422	'Sikandar' the Great	—	Sunday Times	1929. 06. 09.
445	Alexander at the gate of India	—	The Scotsman	1929. 06. 10.
471	The highlands of Swat	—	Birmingham Gazette	1929. 06. 14.
449	A haunted land	—	Dundee Courier	1929. 06. 14.
446	A classic campaign	—	Eastern Daily Press	1929. 06. 15.
472	Aornos located: where 'Sikander' fought	—	The Illustrated London News	1929. 06. 15.
447	Some talk of Alexander	—	The Northern Whig	1929. 06. 15.
448	A sentimental journey	Shanks, Edward	Saturday Review	1929. 06. 15.
443	Ancient India	—	Sheffield Daily Telegraph	1929. 06. 20.
483	On Alexander's track	—	The Times	1929. 06. 21.
433	Some talk of Alexander	Tower, Charles	Yorkshire Post	1929. 06. 22.

## ARTICLES, OFFPRINTS AND REVIEWS

ID	Title	Author	Title and date of publication	
431	Alexander and Asia	Sykes, Percy M.	The Observer	1929. 06. 23.
594	On Alexander's track to the Indus	—	Dublin Evening Mail	1929. 06. 25.
464	Sir Aurel Stein's travels	—	Times Weekly Edition	1929. 06. 27.
484	In Alexander's footsteps	—	The Spectator	1929. 06. 29.
475	With Alexander to the Indus	—	Contemporary Review	1929. 07.
477	Alexander the Great and the Indian Frontier	—	Edinburgh Review	1929. 07.
444	Exploration	—	The Listener	1929. 07. 03.
473	The Upper Swat	—	Manchester Guardian	1929. 07. 03.
419	On Alexander's track	—	The Times Literary Supplement	1929. 07. 04.
418	—	—	Asiatica	1929. 07. 09.
450	Sir Aurel Stein's researches	—	The Hindu	1929. 07. 10.
481	—	—	The British Australian & New Zealander	1929. 07. 11.
463	—	Theis, O.F.	The Illustrated Sporting & Dramatic News	1929. 07. 13.
429	Recalling the past	—	The Statesman	1929. 07. 14.
469	In Alexander's footsteps	—	John O'London's Weekly	1929. 07. 20.
452	In the track of Alexander	—	Birmingham Post	1929. 07. 23.
451	—	—	The Church of England Newspaper	1929. 07. 26.

KELECSÉNYI ÁGNES - KÁRTESZI ÁGNES

ID	Title	Author	Title and date of publication	
453	In the footsteps of Alexander	—	The Irish Times	1929. 07. 26.
479	Back to Alexander	—	Liverpool Post	1929. 07. 27.
461	In a Buddhist garden	—	The Rangoon Gazette	1929. 07. 30.
465	Alexander and Aornos	—	The Nation	1929. 08. 03.
434	Greek invasion of India	—	The Civil & Military Gazette	1929. 08. 05.
485	The archaeologist follows the Greek in India	—	South Wales Argus	1929. 08. 06.
435	The great invasion	—	The Times of India	1929. 08. 06.
491	A classical pilgrimage	—	Argus (Melbourne)	1929. 08. 17.
428	—	—	Discovery	1929. 08. 29.
436	In search of history	—	Glasgow Herald	1929. 08. 29.
420	In India dietro Alessandro	—	La Cultura	1929. 09.
455	—	—	The Juridical Review	1929. 09.
456	—	—	[Studies?]	1929. 09.
457	The valley of Swat	Srinivasachari, C.S.	The Servant of India	1929. 09. 05.
454	Where Alexander conquered	Pennell, Alice M.	Country Life	1929. 09. 07.
430	On Alexander's track	—	Christian Science Monitor (Boston)	1929. 09. 21.
424	—	—	Allahabad University Magazine	1929. 10.
459	—	—	The Bookman	1929. 10.
458	—	—	The Cavalry Journal	1929. 10.

## ARTICLES, OFFPRINTS AND REVIEWS

ID	Title	Author	Title and date of publication	
417	—	Clauson, G.L.M.	Journal of the Royal Asiatic Society	1929. 10.
460	—	—	The London Mercury	1929. 10.
492	Anthropology and archaeology	—	Nature	1929. 10. 05.
421	—	—	The Cambridge Review	1929. 10. 18
416	Alexander in India	Tarn, W.W.	The Classical Review	1929. 11.
495	—	Oldham, C.E.A.W.	The Indian Antiquary	1929. 11.
438	—	—	Geography	1929. 12.
437	Sulle orme di Alessandro	—	Ricerche Religiose	1929. 12.
1	—	Wilcken, Ulrich	Deutsche Literaturzeitung, Heft 1	1930.
245	—	—	L'ethnographie, No.21-22	1930.
415	—	Harihar Das	Asiatic Review	1930. 01.
352	On the track of Alexander with Sir Aurel Stein	—	The Sphere	1930. 01. 11.
248	—	—	The Oxford Magazine	1932. 02. 04.
<i>On ancient Central Asian tracks (1933)</i>				
196	Ancient civilisations	—	West Australian (Perth)	1933. 04. 01.
280	Desert exploration	—	The Civil & Military Gazette	1933. 04. 17.
290	Following in the footsteps of Marco Polo	—	The Times of India	1933. 05. 05.
293	Ancient Central-Asian tracks	—	Illustrated Weekly of India	1933. 05. 07.

KELECSÉNYI ÁGNES - KÁRTESZI ÁGNES

ID	Title	Author	Title and date of publication	
289	Explorer magnificent	—	North China Herald	1933. 05. 17.
288	Central Asian ruins	—	Cape Times	1933. 05. 18.
292	The romance of Tun-Huang	—	The Statesman	1933. 05. 21.
287	In Central Asia	—	The Sydney Morning Herald	1933. 05. 27.
486	Chineesch Turkestan	—	Nieuwe Rotterdamsche Courant	1933. 06. 13.
294	On the trail of ancient civilizations in Central Asia	Amstrong, Henry E.	New York Times	1933. 06. 18.
182	Rediscovering Central Asia	—	Nation (New York)	1933. 06. 21.
283	With Aurel Stein in Central Asia	—	Madras Mail	1933. 06. 23.
298	Central-Asian discoveries	—	Argus (Melbourne)	1933. 07. 08.
5	On ancient Central-Asian tracks	—	Scottish Geographical	1933. 09. 15.
304	—	Thomson, J.O.	Classical Review	1933. 11.
305	Books of interest in China	—	The China Weekly Chronicle	1933. 11. 19.
306	—	—	Deutsch - chinesische Nachrichten	1933. 12. 03.
487	Centralasiasisk arkeologi	Jarring, Gunnar	Sydsvenska Dagbladet	1933. 12. 18.
406	—	Oldham, C.E.A.W.	Journal of the Royal Asiatic Society	1934.
183	—	—	Bulletin, School of Oriental Studies	1934. 02.
309	The deserts of Asia	—	Sheffield Daily Telegraph	1934. 03. 20.

## ARTICLES, OFFPRINTS AND REVIEWS

ID	Title	Author	Title and date of publication	
<i>Ósi ösvényeken Ázsiában (1934)</i>				
411	Stein Aurél új könyve	Lambrecht, Kálmán	Vasárnapi Újság	[1934?]
80	—	Baktay, Ervin	A Földgömb	1934. 11.
<i>Paper. An historical account of its making..., by R.H. Clapperton (1934)</i>				
316	Hand-made paper	—	The Times Literary Supplement	1935. 03. 28.
<i>Prelimin. report on journey of arch. and topogr. expl. in Ch. Turkestan (1901)</i>				
68	Turkestan	Rapson, E.J.	Man, Nos. 56-57	1902.
12	—	—	Luzac's Oriental List	1902. 01. 02.
82	Recent discoveries in Chinese Turkestan	Winternitz, M.	Nature	1902. 07. 17.
10	—	Friederichsen, Max	Dr A. Petermanns Geogr. Mitteilungen, Heft 3	1903.
<i>Riddles of the Gobi Desert, by Sven Hedin (1933)</i>				
317	The mystery of Central Asia	—	The Statesman	1934. 02. 18.
<i>Römische Militärgeschichte von Gallienus... by R. Grosse (1920)</i>				
623	Römische Militärgeschichte von Gallienus...	Stein, Ernst	Byzant. Zeitschrift, XXV	—
<i>Ruins of Desert Cathay (1912)</i>				
20	—	—	Journal of Roman Studies, vol. 2	[1912?]
38	One of our Conquerors	—	The Daily Graphic	1912. 02. 09.

KELECSÉNYI ÁGNES - KÁRTESZI ÁGNES

ID	Title	Author	Title and date of publication	
35	—	—	The Times Literary Supplement	1912. 03. 07.
39	—	—	The Illustrated London News	1912. 03. 23.
36	Western culture in ancient Cathay	Waddell, L.A.	Nature	1912. 03. 28.
<i>Sand-buried ruins of Khotan (1903)</i>				
33	Die archaologische Forschungsreise eines Ungarns in Ost-Turkestan	Vámbéry, Ármin	Pester Lloyd	—
28	Unearthing a buried past	—	The Times Literary Supplement	1903. 09. 09.
<i>Serindia (1921)</i>				
41	The great wall and the thousand Buddhas	—	The Times Literary Supplement	1922. 05. 04.
<i>Southern Tibet, by Sven Hedin (1916-22)</i>				
613	Das grosse Werk "Süd-Tibet" von Sven Hedin	Tiessen, E.	Zeitschrift der Gesellschaft für Erdkunde, Berlin	1923.
<i>The stormswept roof of Asia, by Emil Trinkler (1931)</i>				
562	The stormswept roof of Asia	S. de M.	Contemporary Review	1932. 02.
<i>The tinder box of Asia, by George Sokolsky (1932-33)</i>				
285	Floreat China	—	The Statesman	1933. 05. 23.
<i>La trace de Rome dans le desert de Syrie, by A. Poidebard (1934)</i>				
404	The Roman limes in Syria	Stein, Aurel	The Geographical Journal	1936.
<i>Zoroastrian deities on Indo-Scythian coins (1887)</i>				
27	—	—	Literarisches Zentralblatt, No. 3	1889. 01. 12.